

Bruksanvisning

AMAZONE

Citan

8000

9000

12000

Såmaskin



MG 2923
BAG0014.4 09.14
Printed in Germany

Läs och beakta denna
bruksanvisning före första
idrifttagning!
Förvara den för framtida bruk!

SV



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.

.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifikationsdata

Tillverkare:	AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG
Maskin-ID:	
Typ:	Citan
Tillåtet systemtryck, bar:	Maximalt 210 bar
Tillverkningsår:	
Fabrik:	
Tjänstevikt kg:	
Tillåten totalvikt kg:	
Maximal tillsatsvikt kg:	

Tillverkarens adress

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0
Fax: + 49 (0) 5405 501-234
E-post: amazone@amazone.de

Reservdelsbeställning

Reservdelslistor finns att tillgå på reservdelsportalen under www.amazone.de.
Beställningar görs hos respektive återförsäljare för AMAZONE.

Bruksanvisningen

Dokumentnummer:	MG 2923
Framställningsdatum:	09.14

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014
Alla rättigheter förbehålls.
Eftertryckning, även utdrag, är endast tillåtet efter godkännande från
AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Förord

Förord

Kära kund,

Ni har beslutat er för en av kvalitetsprodukterna i AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG omfattande produktprogram. Vi tackar för ditt visade förtroende.

Kontrollera vid leverans av maskinen om den har utsatts för transportskador eller om delar saknas! Kontrollera att all specialutrustning som har beställts är med vid leveransen genom att kontrollera med följesedeln. Anspråk angående skadestånd för felaktig leverans måste lämnas in omedelbart!

Läs och beakta bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan maskinen används första gången. När ni har läst igenom bruksanvisningen noga kan ni använda er nya maskins fördelar fullt ut.

Se till att alla som ska arbeta med maskinen läser denna bruksanvisning innan de använder maskinen första gången.

Om ni har några frågor eller problem, kontrollera i bruksanvisningen eller kontakta er återförsäljare.

Se till att underhåll utförs enligt fastställda intervall och att skadade eller slitna delar byts i rätt tid. Därmed förlängs maskinens förväntade livslängd.

Förslag till förbättringar

Kära läsare,

våra bruksanvisningar genomgår regelbundet uppdateringar. Med era förslag till förbättringar hjälper ni oss att göra bruksanvisningen användarvänlig. Skicka gärna oss era förslag med fax.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

1	Användaranvisningar	9
1.1	Syfte med bruksanvisningen	9
1.2	Riktningsuppgifter i bruksanvisningen	9
1.3	Använda illustrationer	9
2	Allmänna säkerhetsanvisningar	10
2.1	Skyldigheter och ansvar	10
2.2	Beskrivning av säkerhetssymboler	12
2.3	Organisatoriska åtgärder	13
2.4	Säkerhets- och skyddsanordningar	13
2.5	Informella säkerhetsåtgärder	13
2.6	Utbildning av personer	14
2.7	Säkerhetsåtgärder vid normal användning	14
2.8	Faror på grund av restenergi	15
2.9	Underhåll och reparation, felavhjälpning	15
2.10	Konstruktionsförändringar	15
2.10.1	Reserv- och slitagedelar samt hjälpmedel	16
2.11	Rengöring och avfallshantering	16
2.12	Maskinskötarens arbetsplats	16
2.13	Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen	17
2.14	Fara om inte säkerhetsanvisningarna beaktas	24
2.15	Säkerhetsmedvetet arbete	24
2.16	Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren	25
2.16.1	Allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter	25
2.16.2	Hydraulsystem	28
2.16.3	Elsystemet	29
2.16.4	Tillkopplade maskiner	29
2.16.5	Bromssystem	30
2.16.6	Däck	31
2.16.7	Arbete med såmaskinen	31
2.16.8	Underhåll, reparation och skötsel	31
3	Av- och pålastning	32
4	Produktbeskrivning	33
4.1	Komponentöversikt	33
4.2	Säkerhets- och skyddsanordningar	35
4.3	Försörjningsledning mellan traktor och maskin	35
4.4	Trafikteknisk utrustning	35
4.5	Avsedd användning	36
4.6	Riskområden	36
4.7	Märkplåt och CE-märkning	37
4.8	Tekniska data	38
4.9	Nödvändig traktorutrustning	39
4.10	Uppgift om buller	40
5	Konstruktion och funktion	41
5.1	Hydraulanslutningar	42
5.1.1	Koppla till hydraulslangarna	44
5.1.2	Koppla från hydraulslangarna	44
5.2	Chassi med bromsad axel	45
5.3	Tvåkretsars tryckluftsbromssystem	45
5.3.1	Anslutning av broms- och tryckledning	46
5.3.2	Frånkoppling av broms- och tryckledning	47

5.4	Hydrauliskt bromssystem	48
5.4.1	Tillkoppling av det hydrauliska bromssystemet.....	48
5.4.2	Frånkoppling av det hydrauliska bromssystemet.....	48
5.4.3	Parkeringsbroms	49
5.4.4	Nödbroms	49
5.5	Säkerhetskedja för maskiner utan eget bromssystem	50
5.6	Ram med sidosektion.....	51
5.7	Knastervals.....	51
5.8	Sporrhjul	52
5.9	Vario-växellåda.....	52
5.10	Elektrisk frammatning	52
5.11	Vridprovstråg	53
5.12	Fläkt.....	53
5.13	RoTeC ⁺ -bill	53
5.14	Rullharv (tillval).....	54
5.15	Efterharv	55
5.16	Spårmarkörer	56
5.17	Spårluckrare (tillval).....	57
5.18	Manöverterminal AMATRON 3	57
5.19	Manöverterminal AMALOG⁺	58
5.20	Ombordhydraulik	58
5.21	Fördelarhuvud och körspårmarkering	59
5.22	Körspårsintervall.....	60
5.22.1	Exempel på anläggning av körspår	61
5.22.2	Halvsides avstängning (delbredd).....	63
5.23	Ritsmarkering (tillval).....	64
5.24	Hydraulenhet	65
6	Idrifttagning	66
6.1	Första idrifttagande	67
6.1.1	Beräkning av de faktiska värdena för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärförmåga samt nödvändiga minsta ballastering	67
7	Till- och frånkoppling av maskinen	70
7.1	Koppla till maskinen	71
7.2	Koppla från maskinen.....	72
7.2.1	Rangera den frånkopplade maskinen	73
8	Inställningar	74
8.1	Välja knastervals	74
8.1.1	Utsäde-knastervals-tabell.....	75
8.1.2	Byta knastervals	77
8.2	Ställ in nivåsensorn	78
8.3	Ställa in utsädesmängden på växellådan.....	78
8.4	Ställa in utsädesmängden med AMATRON 3	79
8.5	Vridprov	79
8.5.1	Vridprov med Vario-växellåda	80
8.5.2	Vridprov med Vario-växellåda och AMATRON 3	84
8.5.3	Vridprov med fulldosering	86
8.6	Fläktvarvtal	87
8.6.1	Tabell över fläktvarvtal	87
8.6.2	Ställ in fläktens varvtal på traktorns flödesreglerventilen	88
8.6.3	Ställ in fläktvarvtalet på maskinens tryckbegränsningsventil	88
8.7	Ställa in sådjup	89
8.7.1	Ställa in sådjup med en hydraulcylinder.....	89

8.8	Såmaskiner med RoTeC⁺ -såbillar:	90
8.8.1	Ställa in sådjup genom inställning av RoTeC ⁺ -djupbegränsningsskivorna	91
8.8.2	Montera och ställa in RoTeC ⁺ -djupbegränsningsskivor	91
8.9	Rullharv	93
8.9.1	Ställa in harvspetsarnas arbetsdjup och lutningsvinkel	93
8.9.2	Ställa in rulltrycket	94
8.10	Efterharv	95
8.10.1	Efterharv - fjäderharvsläge	95
8.10.2	Efterharvstryck	95
8.11	Ställa in spårmarkörslängd	97
8.11.1	Spårmarkörer, mått	97
8.12	Ställa in arbetsintensitet för spårmarkörerna	97
8.13	Ställa in körspårsintervall/-räknare	98
8.13.1	Halvsides avstängning	99
8.14	Ställa in spårluckrare	99
8.15	Ställa in ritsmarkering (tillval)	100
9	Transportkörning	101
10	Användning av maskinen	103
10.1	Fälla ut/in maskinen	103
10.1.1	Fälla ut maskinen	104
10.1.2	Fälla ihop maskinen	105
10.2	Fyll på utsädesbehållaren	106
10.3	Arbetets start	107
10.3.1	Ställa in hydraulmanöverspaken	107
10.4	Under arbetet	108
10.4.1	Inställning för lättare jordar	109
10.4.2	Ställa in spårmarkörsfällning	109
10.5	Vända på vändtegen	110
10.6	Arbetet är slut på fältet	110
10.7	Tömma utsädesbehållaren och/eller utsädesdoseringsenheten	111
10.7.1	Tömma utsädesbehållaren	111
10.7.2	Töm utsädesdoseringsenheten	111
11	Störningar	113
11.1	Restutsädesmängdsindikering	113
11.2	Bortfall av AMATRON 3 under arbetets gång	113
11.3	Avvikelse mellan inställt och faktisk utsädesmängd	114
11.4	Motorn för den elektriska fulldoseringen roterar inte	115
11.5	Feltabell	116
12	Underhåll, reparation och skötsel	117
12.1	Rengöring	117
12.1.1	Rengöra maskinen	118
12.1.2	Rengöra fördelarhuvudet (fackverkstad)	118
12.2	Smörjföreskrift	119
12.2.1	Smörjställen, översikt	120
12.3	Underhålls- och skötselschema, översikt	122
12.3.1	Åtgärdande av funktionsstörningar och reparationsarbeten	123
12.4	Hydraulsystem	123
12.4.1	Montering och demontering av hydraulslangar	125
12.5	Axel och broms	126
12.5.1	Underhållsarbeten	127
12.6	Parkeringsbroms	131

Innehållsförteckning

12.7	Däck/hjul.....	132
12.7.1	Däcktryck.....	132
12.7.2	Montera däck.....	132
12.8	Ställa in körspår efter traktorns spårbredd (fackverkstad)	133
12.9	Ställa in spårbredd (aktivera resp. deaktivera spjäll)	134
12.10	Såaxellager	135
12.11	Kontrollera oljenivån i Varioväxellådan	135
12.12	Hydraulschema	136
12.13	Skrivar – åtdragningsmoment	138

1 Användaranvisningar

Kapitlet Användaranvisningar ger information om hur bruksanvisningen ska användas.

1.1 Syfte med bruksanvisningen

Denna bruksanvisning

- beskriver manövrering och underhåll av maskinen.
- ger viktiga anvisningar om hur maskinen används på ett säkert och effektivt sätt.
- är en del av maskinen och ska alltid medföras i maskinen eller i körfordonet.
- ska förvaras för framtida bruk.

1.2 Riktningssuppgifter i bruksanvisningen

Alla riktningar i denna bruksanvisning anges alltid sett i körriktningen.

1.3 Använda illustrationer

Anvisningar och reaktion

De uppgifter som maskinskötaren ska utföra framställs som numrerade handlingsanvisningar. Följ handlingsanvisningarnas angivna ordningsföljd. Reaktionen på de respektive handlingsanvisningarna är markerade med en pil. Exempel:

1. Handlingsanvisning 1
→ Resultat av åtgärd 1
2. Handlingsanvisning 2

Uppräkningar

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd framställs som en punktlista med nummer. Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionssiffror i bilder

Siffror inom parentes hänvisar till motsvarande siffror i bilder. Den första siffran anger vilken bild och den andra siffran motsvaras av positionssiffran i bilden.

Exempel (Bild 3/6)

- Figur 3
- Position 6



2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Detta kapitel innehåller viktiga anvisningar för säkert arbete med maskinen.

2.1 Skyldigheter och ansvar

Beakta anvisningarna i bruksanvisningen

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.

Ägarens ansvar

Ägaren åtar sig att endast låta personer arbeta med maskinen som

- är väl förtrogna med de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd.
- är insatta i arbetet med/vid maskinen.
- har läst och förstått denna bruksanvisning.

Ägaren åtar sig

- att hålla alla varningsdekaler på maskinen i läsligt skick.
- att byta ut skadade varningsdekaler.

Maskinskötarens ansvar

Alla personer som har till uppgift att arbeta med/vid maskinen, är ålagda att före arbetets början

- beakta de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd,
- läsa och beakta kapitlet "Allmänna säkerhetsanvisningar" i denna bruksanvisning.
- läsa kapitlet "Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen" (sida 19) i denna bruksanvisning, och att följa varningsdekalernas säkerhetsanvisningar när maskinen används.
- Kontakta tillverkaren om ni har några frågor.

Faror vid arbete med maskinen

Maskinen är tillverkad enligt senaste tekniska standard och erkända säkerhetstekniska regler. Likväl kan det uppstå faror och skador vid arbete med maskinen

- för maskinskötarens eller tredje parts liv och lem,
- för själva maskinen,
- för andra sakvärden.

Använd endast maskinen

- för avsett ändamål.
- i säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.

Åtgärda omgående fel, som kan påverka säkerheten.

Garanti och ansvar

Grundläggande gäller våra "Allmänna försäljnings- och leveransvillkor". De gäller från det att avtal har slutits. Garanti och produktansvar bortfaller vid personskador och materiella skador, om de kan härledas till en eller flera av följande orsaker:

- icke avsedd användning av maskinen.
- felaktig montering, idrifttagning, manövrering och underhåll av maskinen.
- maskinen drivs med defekta säkerhetsanordningar eller felaktigt uppsatta eller icke läsliga säkerhets- och skyddsföreskrifter.
- inte anvisningarna i bruksanvisningen angående idrifttagning, manövrering och underhåll beaktas.
- egenmäktiga konstruktionsförändringar av maskinen.
- bristfällig övervakning av maskindelar, som utsätts för slitage.
- felaktigt utförda reparationer.
- katastroffall orsakad av yttre påverkan av främmande föremål eller kraftigt våld.

2.2 Beskrivning av säkerhetssymboler

Säkerhetsanvisningar kännetecknas av den trekantiga säkerhetssymbolen och tillhörande signalord. Signalorden (fara, varning, akta) beskriver allvaret med den hotande faran och har följande betydelse:

**Fara!**

Direkt fara för personers liv och hälsa (allvarliga skador eller död).

Om dessa anvisningar försummas får det svåra följder för hälsan och kan leda till livshotande skador.

**Varning!**

Möjlig fara för personers liv och hälsa.

Om dessa anvisningar försummas kan det få svåra följder för hälsan som kan leda till livshotande skador.

**Akta!**

Möjlig farlig situation (lättare personskador eller sakskador).

Försummelse av dessa anvisningar kan leda till lättare skador eller sakskador.

**Viktigt!**

Kännetecknar ansvar för ett särskilt förhållande eller en funktion som är av vikt för korrekt arbete med maskinen.

Beaktas inte dessa anvisningar kan det leda till störningar på maskinen eller i dess omgivning.

**Anvisning!**

Kännetecknar användningstips och särskilt användbar information.

Dessa anvisningar hjälper er att utnyttja maskinens alla funktioner.

2.3 Organisatoriska åtgärder

Ägaren måste tillhandahålla nödvändig personlig skyddsutrustning, som t.ex.:

- skyddsglasögon,
- skyddshandskar,
- skyddsklädsel,
- hudskyddsmedel, etc..



Viktigt!

Bruksanvisningen

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats!
- måste alltid vara fritt tillgänglig för maskinskötare och underhållspersonal!

Kontrollera regelbundet alla befintliga säkerhetsanordningar!

2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

Före varje idrifttagning av maskinen måste alla säkerhets- och skyddsanordningar sättas upp på korrekt sätt och vara funktionsdugliga. Kontrollera regelbundet alla säkerhets- och skyddsanordningar.

Defekta säkerhetsanordningar

Defekta eller demonterade säkerhets- och skyddsanordningar kan leda till farliga situationer.

2.5 Informella säkerhetsåtgärder

Beakta utöver alla säkerhetsanvisningar i denna bruksanvisning även de allmängiltiga, nationella bestämmelser om arbetarskydd och miljöskydd.

Beakta de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.6 Utbildning av personer

Endast utbildad och insatta personer får arbeta med/vid maskinen. Ansvar och kompetens måste fastställas för de personer som ska använda och underhålla maskinen.

En person som är under utbildning får endast arbeta med/vid maskinen under uppsikt av en erfaren person.

Funktion \ Personer	För uppgiften specialutbildad person ¹⁾	Utbildad operatör ²⁾	Personer med fackspecifik utbildning (fackverkstad *) ³⁾
Lastning/transport	X	X	X
Idrifttagning	--	X	--
Installation, utrustning	--	--	X
Drift	--	X	--
Underhåll	--	--	X
Felsökning och -avhjälpning	X	--	X
Avfallshantering	X	--	--

Teckenförklaring:

X - tillåtet -- ej tillåtet

- 1) En person, som kan åta sig en specifik uppgift och får utföra dessa för ett likvärdigt kvalificerat företag.
- 2) Med undervisande person avses den som har undervisats och har nödvändig utbildning för att klara uppgiften och möjliga faror vid felaktiga förhållanden samt har informerats om nödvändiga skyddsanordningar och skyddsåtgärder.
- 3) Med fackman avses personer med specifik utbildning. De kan genom sin fackmässiga utbildning, kunskap om tillämpliga bestämmelser gällande arbetet som ska utföras och känna igen möjliga faror.

Anmärkning:

En person kan även införskaffa sig kompetens likvärdig med en fackmässig utbildning genom flerårig erfarenhet inom det aktuella arbetsområdet.



Endast en fackverkstad får utföra arbeten som underhåll och reparation av maskinen, när dessa arbeten har markerats med tillägget "Verkstadsarbete". Personalen på en fackverkstad förfogar över nödvändiga kunskaper samt lämpliga hjälpmedel (verktyg, lyft- och stödutrustning) för att utföra underhålls- och reparationsarbete på maskinen på ett korrekt och säkert sätt.

2.7 Säkerhetsåtgärder vid normal användning

Maskinen får endast användas när alla säkerhets- och skyddsanordningar är fullt funktionsdugliga.

Kontrollera maskinen minst en gång dagligen för synliga skador samt kontrollera att säkerhets- och skyddsanordningarna är funktionsdugliga.

2.8 Faror på grund av restenergi

Observera att det kan förekomma rester av mekanisk, hydraulisk, pneumatisk och elektrisk energi på maskinen.

Fastställ lämpliga åtgärder vid instruktion till manövreringspersonal. Detaljerade anvisningar ges ännu en gång i respektive kapitel i denna bruksanvisning.

2.9 Underhåll och reparation, felavhjälpning

Genomför inställnings-, underhålls- och inspektionsarbeten enligt föreskrivna intervall.

Säkra alla driftsmedier som tryckluft och hydraulik mot oavsiktlig start.

Fäst och säkra de större komponenterna vid byte med hjälp av lyftanordningar.

Kontrollera att lossade skruvförbindelser sitter fast ordentligt. Kontrollera säkerhetsanordningar efter avslutade underhållsarbeten.

2.10 Konstruktionsförändringar

Utan godkännande från AMAZONEN-WERKE får inga förändringar eller till- eller ombyggnad utföras på maskinen. Detta gäller även svetsning av bärande delar.

Alla till- eller ombyggnadsåtgärder kräver skriftligt godkännande från AMAZONEN-WERKE. Använd endast de av AMAZONEN-WERKE godkända ombyggnads- och tillbehörsdelar så att driftstillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla.

Fordon med ett driftstillstånd som utfärdats av myndigheterna eller anordningar och utrustning som är anslutna till ett fordon eller tillstånd för körning på allmän väg måste befinna vara beskaffat på det sätt som anges på tillståndet eller godkännandet.



VARNING

Av princip är det förbjudet att

- **borra i ram eller chassi.**
- **borra upp befintliga hål på ramen respektive chassiet.**
- **svetsa bärande delar.**

2.10.1 Reserv- och slitagedelar samt hjälpmedel

Byt omgående maskindelar som inte befinner sig i felfritt tillstånd.

Använd endast original AMAZONE reserv- och slitagedelar eller de av AMAZONEN-WERKE godkända delar så att driftstillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla. Vid användning av reserv- och slitagedelar hos tredje part kan inte garanteras att de är konstruerade och tillverkade på ett säkert och korrekt sätt.

AMAZONEN-WERKE åtar sig inget ansvar för skador som orsakats av användning av ej godkända reserv- och slitagedelar eller hjälpmedel.

2.11 Rengöring och avfallshantering

Använda ämnen och material ska handhas och avfallshanteras på korrekt sätt, särskilt

- vid arbete på smörjsystem och -anordningar och
- vid rengöring med lösningsmedel.

2.12 Maskinskötarens arbetsplats

Manövrering av maskinen får uteslutande utföras av en person som sitter i traktorns förarsäte.

2.13 Varningsdekalering samt övriga dekalering på maskinen



Viktigt!

Se alltid till att alla varningsdekalering på maskinen är rena och i läsligt skick! Byt ut ej läsbara varningsdekalering. Beställ varningsdekaleringarna från återförsäljaren med hjälp av beställningsnummer (t.ex. MD 075).

Placering av varningsdekalering samt övriga dekalering på maskinen

Följande illustrationer visar varningsdekaleringens placering på maskinen.

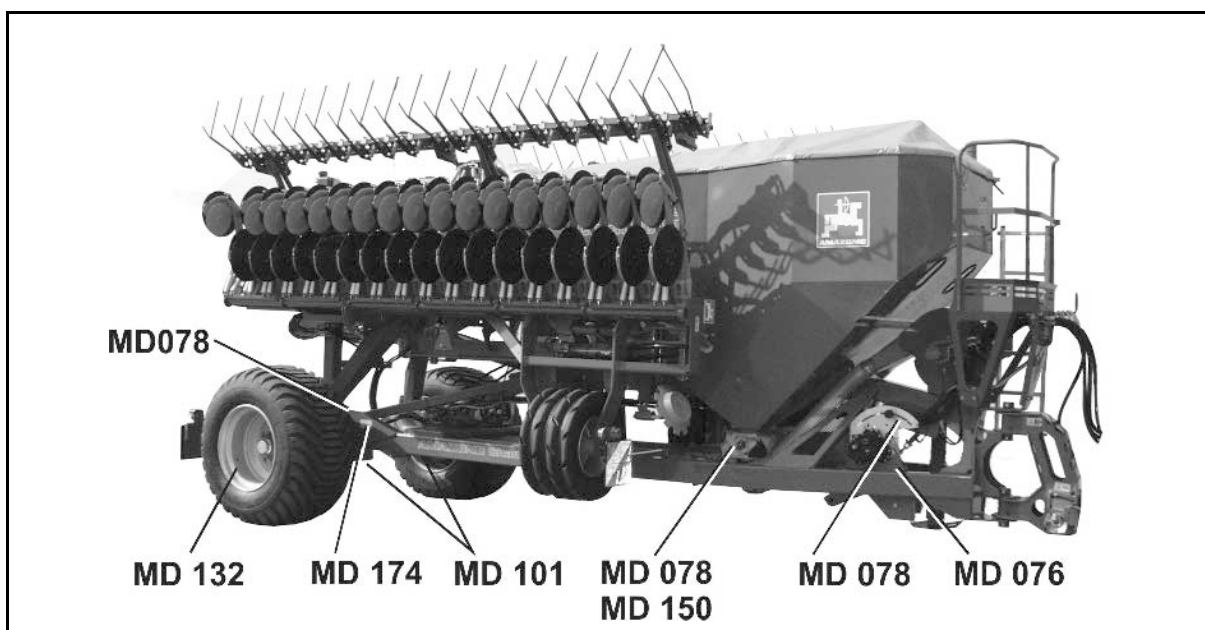


Bild 1

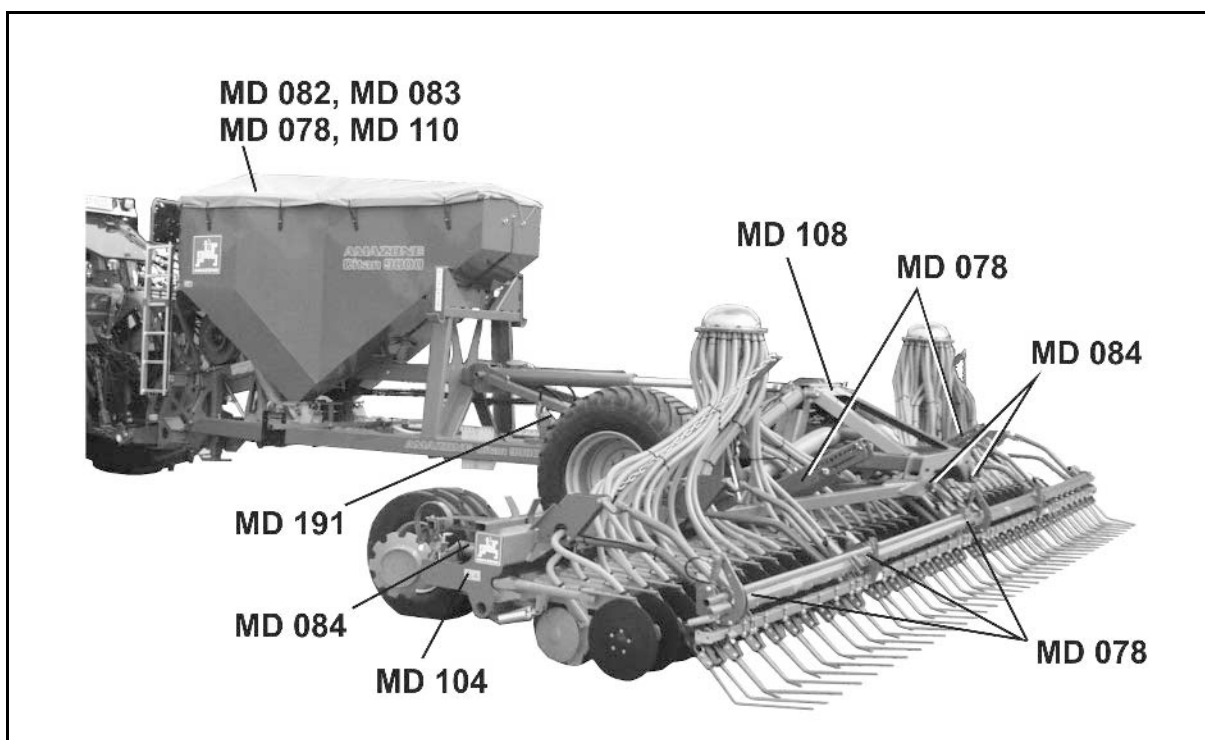


Bild 2

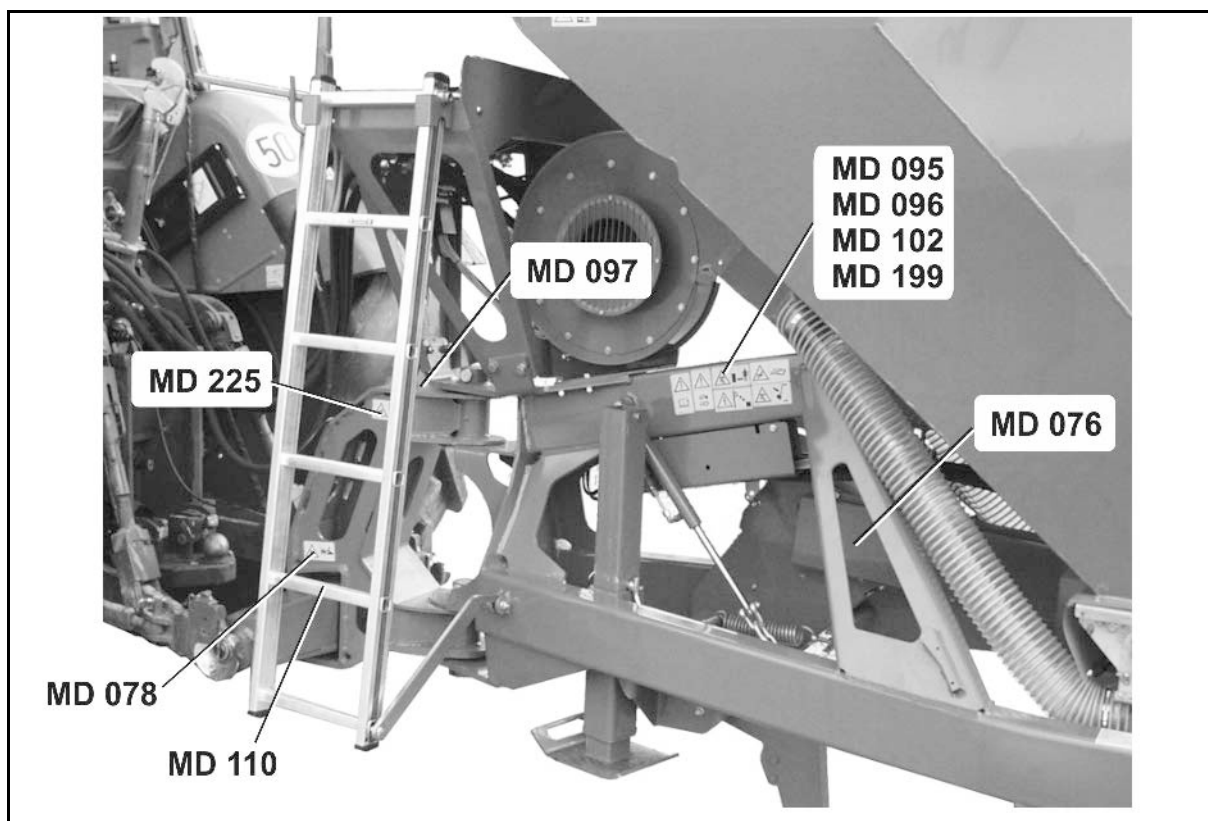


Bild 3

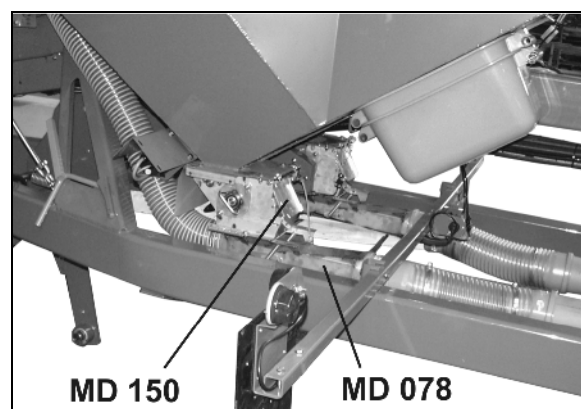


Bild 4

Varningsdekalering - utförande

Varningsdekaler markerar farliga ställen på maskinen och varnar för restfaror. På dessa ställen finns permanent föreliggande eller oväntade faror.

En varningsdekal består av två fält:



Fält 1

påvisar bildligt typen av fara omgiven av en trekantig säkerhetssymbol.

Fält 2

påvisar bildligt hur faran undviks.

Varningsdekalering - förklaring

Under **Beställningsnummer och förklaring** ges en beskrivning av bredvidstående varningsdekal. Varningsdekalen beskrivs alltid i samma ordningsföljd:

1. Beskrivning av faran.

Till exempel: Risk för skär- eller klämskador!

2. Följderna om inte anvisningarna för att undvika faran följs.

Till exempel: Orsakar svåra skador på finger eller hand.

3. Anvisningar för att undvika faran.

Till exempel: Rör endast vid maskindelar när den befinner sig i fullständigt stillestånd.

Beställningsnummer och förklaring

Varningsdekal

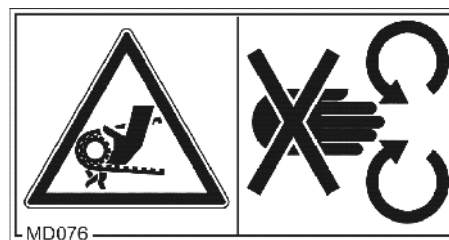
MD 076

Fara för att fastna eller bli indragen!

Vållar allvarliga skador på händer eller armar.

Öppna aldrig eller ta bort skyddsanordningar från kedje- eller remdriften

- så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulik är ansluten
- eller hjuldrivningen är i rörelse.



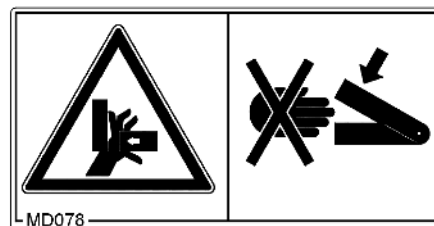
MD076

MD 078

Klämrisk!

Vållar allvarliga skador på fingrar eller händer.

Vidrör aldrig områden med klämrisk när det finns risk att delar rör sig.



MD078

MD 082

Fallrisk för personer!

Vållar allvarliga skador på hela kroppen.

Det är förbjudet för personer att befinna sig på maskinen eller stiga upp på maskinen när den är i rörelse. Detta förbud gäller även för maskiner med trappsteg eller plattformar.



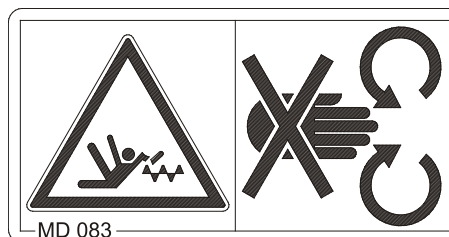
MD 082

MD 083

Fara för att fastna eller bli indragen!

Vållar allvarliga skador på armar eller överkroppen.

Öppna aldrig eller ta bort skyddsanordningar från transportskruvar, så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxeln/hydraulik är anslutna.



MD 083

MD 084

Klämrisk!

Vållar allvarliga kroppsskador som kan leda till döden.

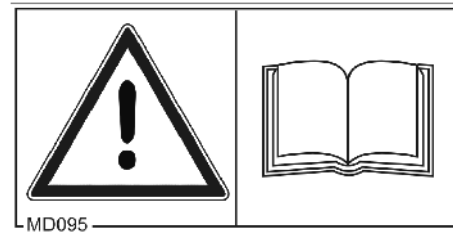
Det är förbjudet för personer att befinna sig i svängningsområdet runt maskindelar.



MD 084

MD 095

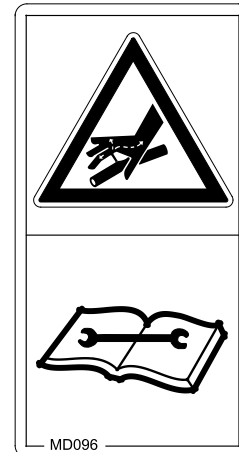
Läs och beakta bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna innan maskinen tas i drift!

**MD 096**

Fara genom vätskor (hydraulolja) som sprutar ut under högt tryck!

Vållar allvarliga kroppsskador, om utsprutande vätskor tränger in genom huden och in i kroppen.

Läs och beakta anvisningarna i den tekniska handboken innan underhålls- och reparationsarbeten påbörjas.

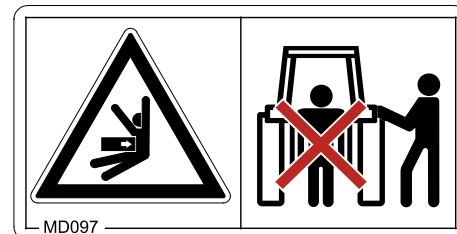
**MD 097**

Klämrisk!

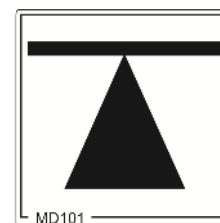
Vållar allvarliga kroppsskador som kan leda till döden.

Vistas inte inom trepunktsupphängningens lyftområde när hydraularmarna används.

Det är förbjudet för personer att uppehålla sig i området kring trepunktslyften när den används.

**MD101**

Lyftpunkter för vagnslyft vid reparationer!



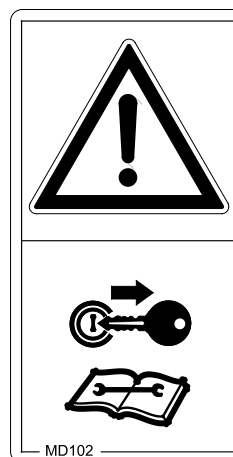
Allmänna säkerhetsanvisningar

MD 102

Fara genom oavsiktlig start av maskinen.

Vållar allvarliga kroppsskador som kan leda till döden.

- Dra åt traktorns parkeringsbroms, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln innan underhålls- och reparationsarbeten påbörjas.
- Läs och beakta anvisningarna i den tekniska handboken innan underhålls- och reparationsarbeten påbörjas.

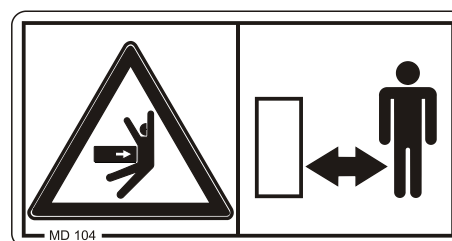


MD 104

Klämrisk genom maskindelar som svänger i sidled!

Vållar allvarliga kroppsskador som kan leda till döden.

Håll tillräckligt säkerhetsavstånd till maskinen.



MD 108

Fara för tryckackumulator som står under gas- och oljetryck!

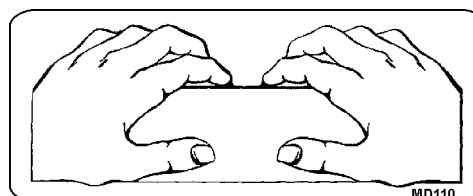
Vållar allvarliga kroppsskador som kan leda till döden.

Läs och beakta anvisningarna i den tekniska handboken innan underhålls- och reparationsarbeten påbörjas.



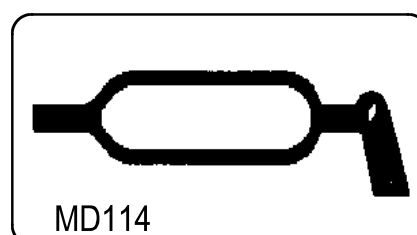
MD 110

Greppyta



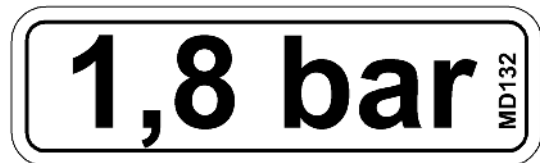
MD 114

Smörjställe

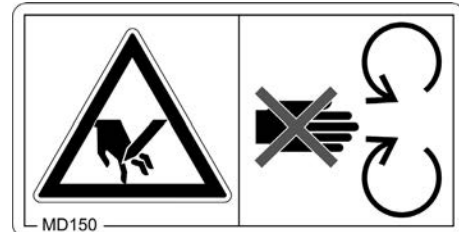


MD 132

Maximalt lufttryck 1,8 bar.

**MD 150**

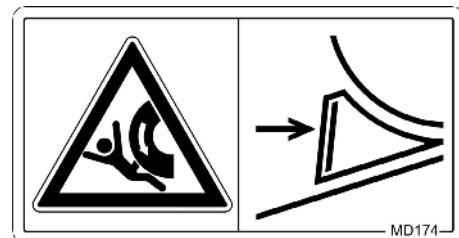
Ta inte bort eller öppna skyddsanordningar!

**MD 174**

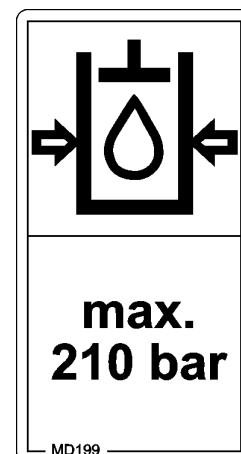
Fara genom att maskinen oavsiktlig rör sig framåt!

Vållar allvarliga kroppsskador som kan leda till döden.

Säkra alltid maskinen mot oavsiktlig rörelse innan den kopplas från traktorn. Använd parkeringsbromsen och/eller stoppklossarna.

**MD 199**

Maximalt driftstryck för hydraulolja 210 bar.

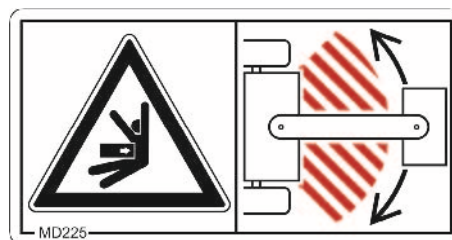


MD 225

Risk för klämskador eller slagskador i svängområdet för dragstängerna mellan traktorn och maskinen.

Denna fara kan medföra mycket allvarliga skador, eventuellt med dödlig utgång.

- Det är förbjudet att uppehålla sig i riskområdet mellan traktor och maskin, så länge traktorn är igång och inte är spärrad så att den inte kan rulla iväg.
- Be alla att lämna riskområdet mellan traktor och maskin, så länge traktorn är igång och inte är spärrad så att den inte kan rulla iväg.



2.14 Fara om inte säkerhetsanvisningarna beaktas

Om inte säkerhetsanvisningarna beaktas

- kan detta ha följder såväl i form av fara för personer och även för miljö och maskin.
- kan leda till att alla skadeanspråk bortfaller.

I enskilda tillfällen är följande risker exempel på faror som kan inträffa om säkerhetsanvisningarna inte beaktas:

- fara för personer genom ej avsäkrat arbetsområde.
- viktiga funktioner på maskinen fungerar inte.
- föreskrivna metoder för underhåll och reparationer fungerar inte.
- fara för personer genom mekanisk och kemisk inverkan.
- miljöfara på grund av läckage av hydraulolja.

2.15 Säkerhetsmedvetet arbete

Utöver säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning ska absolut nationella, allmänna arbetarskyddsföreskrifter följas.

Följ de på varningsdekalerna framförda anvisningarna för att undvika faror.

Följ de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.16 Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren



Varning!

Kontrollera att maskinen och traktorn är trafik- och driftsäker före varje användning!

2.16.1 Allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter

- Beakta utöver dessa anvisningar även de allmänna gällande nationella säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifterna!
- De på maskinen uppsatta varningsdekalerna och övriga dekaler ger viktiga anvisningar för riskfri drift av maskinen. Genom att beakta dessa anvisningar ökar er säkerhet!
- Kontrollera före start och före idrifttagning maskinens närområde (barn)! Kontrollera att sikten är tillräcklig!
- Det är förbjudet för personer att åka på maskinen samt att transportera saker på maskinen!

Till- och frånkoppling av maskinen

- Maskinen får endast kopplas och transporteras med en traktor om traktorn uppfyller de tekniska förutsättningarna!
- När maskinen kopplas på vid traktorns trepunktshydraulik måste ovillkorligen traktorns och maskinens kopplingskategori överensstämma!
- Vid tillkoppling av maskiner vid traktorns front och/eller baktill på traktorn får följande inte överskridas
 - traktorns max tillåtna totalvikt
 - traktorns max tillåtet axeltryck
 - tillåten bärighet för traktorns däck
- Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig rullning, innan maskinen kopplas till eller från!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan maskinen som ska kopplas på och traktorn medan traktorn kör mot maskinen!

Anvisande medhjälpare får endast befinna sig på säkert avstånd från maskinen. Först då traktorn står stilla får medhjälparen gå in mellan traktorn och maskinen.
- Säkra manöverspaken för traktorns hydraulik i läge så att oavsiktlig upplyftning eller sänkning är utesluten innan maskinen ansluts till eller kopplas från traktorns trepunktshydraulik!
- Placera domkraft eller stödanordningar på avsedd plats före till- eller frånkoppling av maskinen!
- Vid manövrering av stödanordningarna föreligger skaderisk på grund av kläm- och skärskador!
- Iakttag extra försiktighet vid till- och frånkoppling av maskinen till traktorn! Mellan traktorn och maskinen föreligger risk för kläm- och skärskador kring kopplingsanordningen!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan traktor och maskin vid manövrering av trepunktslyften!
- Koppla maskinen enligt föreskrifterna till de föreskrivna anordningarna!

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Utlösningssvajer för snabbkopplingar måste hänga löst och får inte självutlösas vid om de är djupt liggande!
- Ställ alltid den fränkopplade maskinen på stabil plats!

Användning av maskinen

- Bekanta dig väl före arbetets början med alla anordningar och manövreringselement för maskinen samt deras funktioner. Under arbetet är det för sent!
- Bär tätt åtsittande kläder! Lös klädsel ökar risken för att fastna eller indragning i drivaxlarna!
- Ta endast maskinen i drift när alla skyddsanordningar är på plats och befinner sig i skyddsläge!
- Beakta maximal tilläggsvikt för monterad/tillkopplad maskin och traktorns max godkända axel- och stödlast! Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig i maskinens arbetsområde!
- Det är förbjudet att uppehålla sig i maskinens sväng- och rörelseområde!
- Vid alla hydrauliskt manövrerade maskindelar föreligger risk för kläm- och skärskador!
- Hydrauliskt drivna maskindelar får endast manövreras av personer som håller sig på tillräckligt säkerhetsavstånd från maskinen!
- Innan man lämnar traktorn måste man
 - ställa ner maskinen på marken
 - traktorns motor ställas av
 - ta ur tändningsnyckeln.

Transport av maskinen

- Beakta gällande nationella trafikföreskrifter vid körning på allmän väg!
- Kontrollera alltid att traktorns sväng- och bromsfunktion är tillräcklig!
Maskiner som är påbyggda eller tillkopplade till en traktor och front- eller bakvikt påverkar körförhållanden samt traktorns styr- och bromsförmåga.
- Använd eventuellt frontvikter!
Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns nettovikt, så att tillräcklig styrförmåga garanteras.
- Fäst front- eller bakvikter enligt föreskrifterna på därför avsedda fästpunkter!
- Beakta maximal nyttolast för monterad/tillkopplad maskin samt traktorns max godkända axel- och stödlast!
- Traktorn måste säkerställa föreskriven bromsfördröjning för det lastade tåget (traktor plus påbyggd/tillkopplad maskin)!
- Kontrollera bromseffekten före start!

- Ta hänsyn till maskinens utskjut och svängmassa vid körning i kurvor!
- Kontrollera före transportkörning att alla svängbara maskindelar är ordentligt låsta i transportläge när maskinen är ansluten till traktorns trepunktshydraulik respektive lyftarmar!
- Ställ före transportkörning alla svängbara maskindelar i transportläge!
- Säkerställ före transportkörning att svängbara maskindelar står i transportläge för att förhindra riskfyllda lägesförändringar. Använd de härför avsedda transportsäkringarna!
- Lås före transportkörning manöverspaken till trepunktslyften så att den tillkopplade maskinen inte oavsiktligt kan lyftas upp eller sänkas ned under transportkörningen!
- Kontrollera före transportkörning om nödvändig transportutrustning är korrekt monterad på maskinen, som t.ex. belysning, varningsanordningar och skyddsanordningar!
- Anpassa körhastigheten efter rådande förhållande!
- Lägg i en lägre växel före körning i kraftig utförslutning!
- Bromspedalerna ska vara hopkopplade före transportkörning!

2.16.2 Hydraulsystem

- Hydraulsystemet står under högt tryck!
- Se till att hydraulslangarna blir korrekt anslutna!
- Vid anslutning av hydraulslangarna måste hydraulsystemet för såväl traktor som maskin vara trycklösa!
- Det är förbjudet att blockera styrenheter på traktorn, eftersom de hydrauliska funktionerna sker via dessa, t.ex. ned/uppfällning, svängning eller skjutning. Varje hydraulfunktion måste stoppas automatiskt när respektive styrenhet släpps.
- Före arbeten med hydraulsystemet
 - Ställ av maskinen
 - Gör hydraulsystemet trycklöst
 - Ställ av traktorns motor
- Låt fackman kontrollera att hydraulslangarna är i driftsäkert skick minst en gång om året! Byt hydraulslangar som är skadade eller gamla! Använd endast original **AMAZONE** hydraulslangar!
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på max två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangbrott. För slangar och slangledningar av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Infektionsrisk! Vätskor (hydraulolja) som sprutar ut under högt tryck kan tränga in i huden och vålla svåra skador! Uppsök omedelbart läkare vid skador.
- Vid läcksökning på hydraulanläggningen ska för ändamålet ämnade hjälpmedel användas för att undvika allvarlig skadesrisk.

2.16.3 Elsystemet

- Vid arbete på elsystemet, koppla alltid först bort minuskabeln från batteriet!
- Använd endast föreskrivna säkringar. Vid användning av för starka säkringar kan elsystemet skadas – Brandrisk!
- Kontrollera att batteriet ansluts på rätt sätt - anslut först pluspolen och därefter minuspolen! Vid fränkoppling ska först minuspolen och därefter pluspolen kopplas från!
- Förse alltid batteriets pluspol med därför avsett skydd. Vid kortslutning föreligger explosionsrisk!
- Explosionsrisk! Undvik gnistbildning och öppen eld i närheten av batteriet!
- Maskinen kan utrustas med elektroniska komponenter och delar, vars elektromagnetiska strålning kan påverka andra komponenter. Sådan påverkan kan leda till fara för person om följande säkerhetsföreskrifter inte följs.
 - Vid eftermontering av elektriska komponenter i maskinen, som ansluts till elsystemet, måste användaren under eget ansvar kontrollera om installationen orsakar störningar på fordonselektroniken eller andra komponenter.
 - Kontrollera att de eftermonterade elektriska och elektroniska komponenterna följer EMC-direktivet 2004/108/EEG och är CE-märkta.

2.16.4 Tillkopplade maskiner

- Beakta traktorns maxtillåtna stödlast på släpvagnsanordningen på enaxlade maskiner.
- Kontrollera alltid att traktorns sväng- och bromsfunktion är tillräcklig!

En till traktorn tillkopplad maskin påverkar körförhållandena samt traktorns styr- och bromsförmåga, särskilt gäller detta enaxliga maskiner med stödlast på traktorn.
- Ändringar på dragbomshöjden på gaffeldrag med stödlast får endast göras av en fackverkstad.

2.16.5 Bromssystem

- Endast fackverkstäder eller erkända bromsverkstäder får genomföra inställnings- och reparationsarbeten på bromssystemet!
- Genomför regelbundet en grundlig kontroll av bromssystemet!
- Stoppa traktorn vid alla funktionsfel på bromssystemet. Åtgärda omgående funktionsfel.
- Placera maskinen på ett plant underlag och säkra den mot oavsiktlig nedsänkning och oavsiktlig rullning (stoppklossar), innan arbete utförs på bromssystemet!
- Var särskilt försiktig vid svets-, bränn- och borrarbeten i närheten av bromsledningarna!
- Utför alltid en bromstest efter alla inställnings- och reparationsarbeten på bromssystemet.

Tryckluftsbromssystem

- Rengör tätningarringarna på kopplingshandskarna till matar- och bromsledningarna från eventuell smuts innan maskinen ansluts!
- Traktorn får inte sättas i rörelse med tillkopplad maskin förrän manometern visar ett tryck på 5,0 bar!
- Tappa av kondensvatten från luftbehållarna varje dag!
- Sätt på skyddspluggarna på kopplingsuttagen om traktorn körs utan maskin!
- Placera kopplingshandskarna till matar- och bromsledningen till maskinen i därför avsedda förvaringsuttag.
- Fyll endast på eller byt med föreskriven bromsvätska. Beakta gällande föreskrifter vid byte av bromsvätska!
- Den föreskrivna inställningen för bromsventilerna får inte ändras!
- Byt luftbehållare när
 - luftbehållaren kan komma i rörelse i spännbanden
 - luftbehållaren är skadad
 - märkplåten på luftbehållaren är fastrostad eller lös eller saknas.

Hydraulbromssystem för exportmaskiner

- Hydrauliska bromssystem är inte tillåtna i Tyskland!
- Fyll endast på eller byt med föreskriven hydraulolja. Beakta gällande föreskrifter vid byte av hydraulolja!

2.16.6 Däck

- Reparationsarbete på däck och hjul får endast utföras av fackverkstad med lämpliga monteringsverktyg!
- Kontrollera ringtrycket regelbundet!
- Iaktta föreskrivet ringtryck! Explosionsrisk föreligger vid för högt ringtryck!
- Placera maskinen på ett plant underlag och säkra den mot oavsiktlig nedsänkning och oavsiktlig rullning (parkeringsbromsar, stoppklossar), innan arbete utförs på däcken!
- Alla fästskravar och muttrar måste dras åt och efterdras enligt uppgift från AMAZONEN-WERKE!

2.16.7 Arbete med såmaskinen

- Beakta tillåten påfyllningsmängd för utsädesbehållarna (innehåll utsädesbehållare)!
- Använd trappsteg och plattformen vid påfyllning av utsädesbehållarna!
Det är förbjudet att under arbetet åka på maskinen!
- Observera under avstängningsförsök riskplatserna på grund av roterande och oscillerande maskindelar!
- Ta före transportkörning av spårskivorna till markeringsenheten!
- Lägg inte några delar i utsädesbehållaren!
- Spärra före transportkörning spårmarkörerna (beroende av konstruktionen) i transportläge!

2.16.8 Underhåll, reparation och skötsel

- Genomför endast underhålls-, reparations- och rengöringsarbeten när
 - drivningen är frånslagen
 - traktorns motor är avstängd
 - tändningsnyckeln är utdragen
 - anslutningskabeln är fränkopplad från redskapsdatorn
- Muttar och skruvar ska regelbundet kontrolleras och efterdras vid behov!
- Säkra upplyft maskin resp. upplyfta maskindelar från att oavsiktligt sänkas innan underhålls-, reparations och rengöringsarbeten påbörjas!
- Använd lämpliga verktyg och handskar vid byte av vassa arbetsverktyg!
- Avfallshantera olja, fett och filter enligt på korrekt sätt!
- Koppla från kabeln till traktorns generator och batteri, innan svetsarbete utförs på traktor och maskin!
- Reservdelar måste minst motsvara de fastställda tekniska kraven från AMAZONEN-WERKE! Använd original AMAZONE reservdelar!

3 Av- och pålastning



VARNING

Risk för kläm- eller stötskador om den upplyfta maskinen skulle falla ner!

- De markerade fästpunkterna måste användas för att fästa lastbärare när maskinen lastas eller lossas med lyftdon.
- Använd lastbärare med en bärkraft på minst 1 500 kg.
- Vistas aldrig under maskinen när den är upplyft.



WARNUNG

Det föreligger risk för olycksfall om traktorn inte har rätt dimensioner och maskinens bromssystem inte är påfyllt och anslutet till traktorn!



- **Koppla maskinen enligt föreskrifterna till traktorn innan maskinen lastas på ett transportfordon eller lastas av från ett transportfordon!**

- Maskinen får endast kopplas och transporteras med en traktor för av- och pålastning om traktorn uppfyller de tekniska förutsättningarna!

Tryckluftsbromssystem:

- Traktorn får inte sättas i rörelse med tillkopplad maskin förrän manometern visar ett tryck på 5,0 bar!

För att lasta av/på maskinen från/på ett transportfordon ska en lämplig traktor anslutas enligt beskrivningen i kapitel 7.

Anslut alla anslutningar för

- driftsbromsen
- hydrauliken

på traktorn.

Lastning:

1. Backa försiktigt upp på transportfordonet.
2. Säkra maskinen enligt föreskrifterna.
3. Koppla från maskinen.

Avlastning:

1. Koppla till maskinen till traktorn,
2. Ta bort transportsäkringarna.
3. Dra av maskinen från transportfordonet.
4. Ställ ner maskinen när den lastats av och koppla från traktorn.

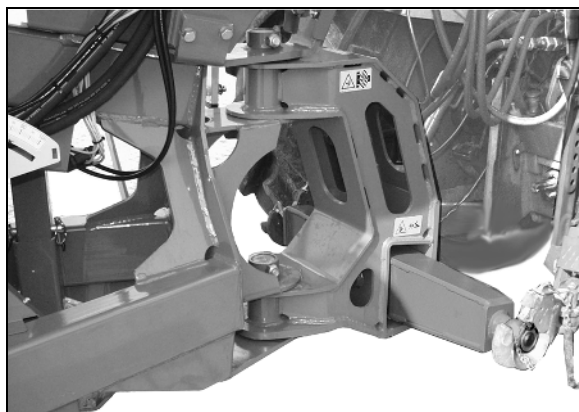


Bild 5

4 Produktbeskrivning

Detta kapitel ger

- en omfattande översikt över maskinens konstruktion.
- benämningar på de enskilda komponenterna och inställningsdelarna.

Läs, om möjligt, detta kapitel i närheten av maskinen. På det viset kan på ett optimalt sätt bekanta dig med maskinen.

Maskinens viktigaste komponentgrupper:

- Dragtvärbom
- Utsädesbehållare med doserings- och matarenhet
- Chassi
- Såbillar
- Efterharv
- Spårmarkör.

4.1 Komponentöversikt

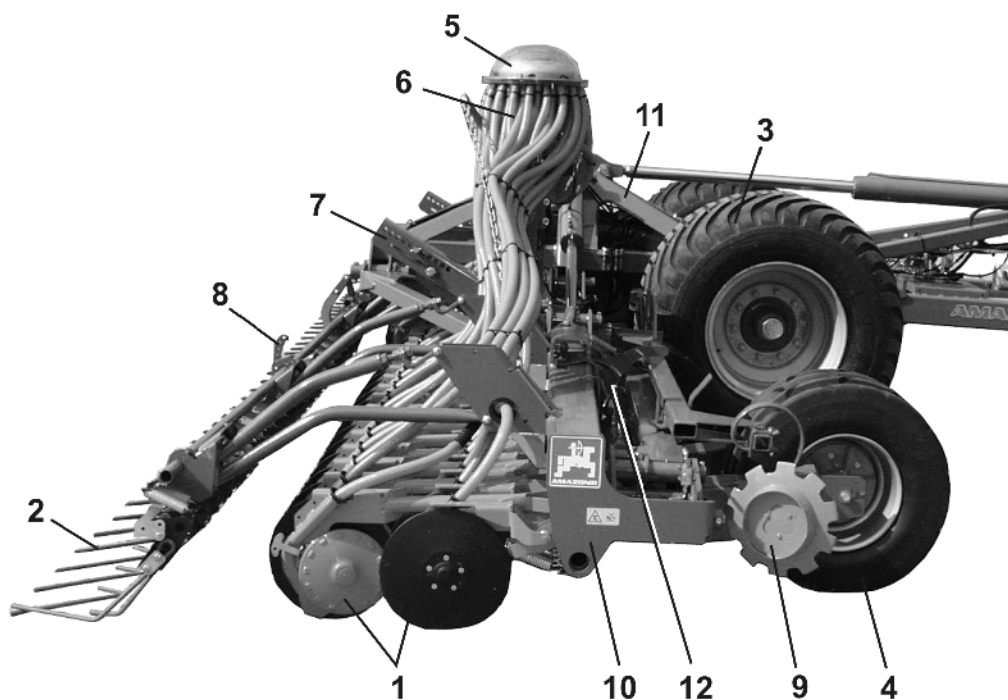


Bild 6

- | | |
|-------------------|--------------------------------|
| (1) Såbill | (7) Såbillstryckinställning |
| (2) Efterharv | (8) Efterharvstryckinställning |
| (3) Chassi | (9) Spårmarkör |
| (4) Stödhjul | (10) Fällbar sidosektion |
| (5) Fördelarhuvud | (11) Fällbar bakram |
| (6) Utsädesslang | (12) Reglage för spårmarkör |

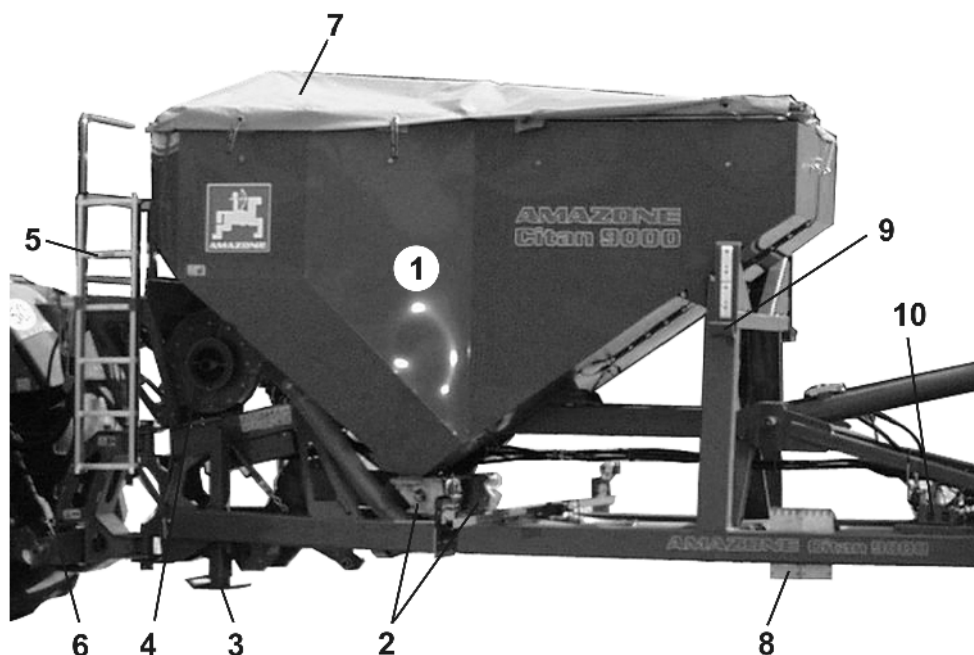


Bild 7

- | | |
|-------------------------------------|---|
| (1) Utsädesbehållare med nivågivare | (6) Draganordning |
| (2) Doseringsenhet | (7) Kapell |
| (3) Stödben, utdragbart | (8) Stoppklossar |
| (4) Fläkt | (9) Hake som transportsäkring för sidosektionerna |
| (5) Fällbar stege | (10) Hydraulik som manövreras med AMALOG⁺ . |

• **Maskinen i transportläge**

- (1) Vario-växellåda med inställningsskala (alternativt elektrisk fulldosering (tillval)).
- (2) Plattform

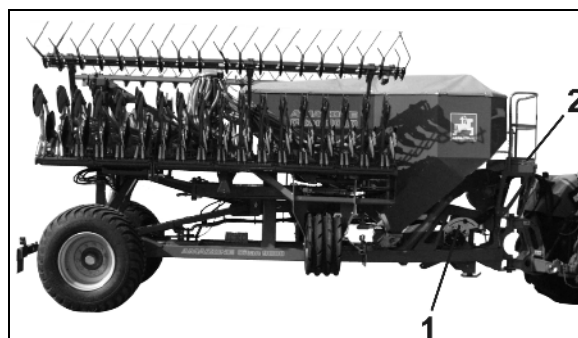


Bild 8

• **Maskinen i arbetsläge**

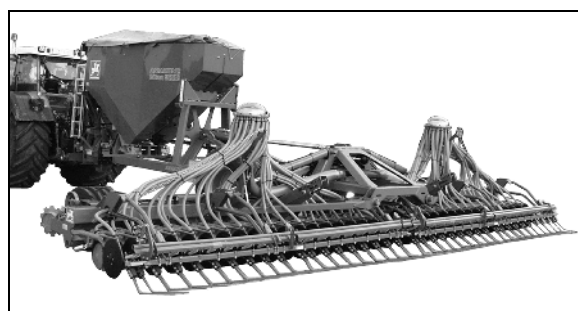


Bild 9

4.2 Säkerhets- och skyddsanordningar

- Skyddsgaller i utsädesbehållaren
- Räcken på plattformen

4.3 Försörjningsledningar mellan traktor och maskin

Hydraulslangar	• för traktorns styrenhet <i>gul, grön</i> – dubbelverkande • för traktorns styrenhet <i>röd</i> – enkelverkande • för trycklöst returflöde
Kontakt (7-polig)	• Belysningssystem för körning på väg
Maskinkontakt	• AMATRON 3 / AMALOG⁺
Bromsledning gul	• Tryckluftsbromssystem
Matarledning röd	
Hydraulisk bromsledning (ej tillåten i Tyskland och några andra EU-länder)	• Hydrauliskt bromssystem

4.4 Trafikteknisk utrustning

Bild 10/...

- (1) 2 bakljus
2 bromsljus
2 blinkers
2 röda backljus
(runda, fyrkantiga eller trekantiga)
- (2) 2 bakåtriktade varningsskyltar
- (3) Registreringsskyltshållare

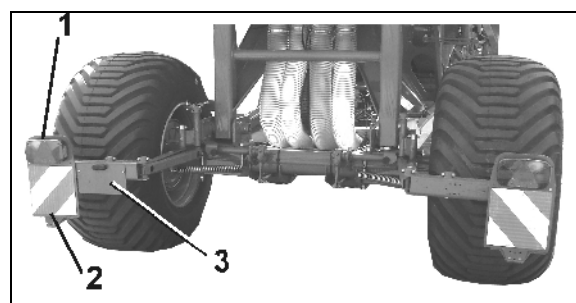


Bild 10

Bild 11/...

- (1) sidostrålkastare, gula,
(på sidan med max 3 m avstånd).
- (2) 2 framåtriktade varningsskyltar
- (3) 2 framåtriktade begränsningslampor.

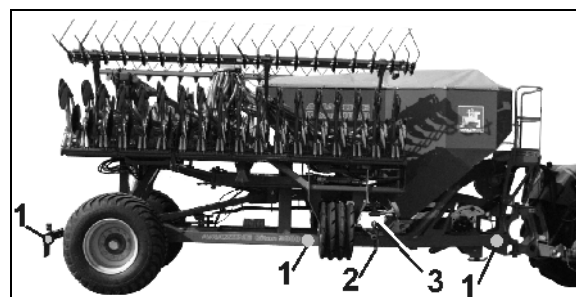


Bild 11

4.5 Avsedd användning

Såmaskinen Citan

- är konstruerad för att dosera och så allt utsäde som finns på marknaden.
- kopplas till traktorns dragarmar och styrs av maskinskötaren.

Maskinen får användas i följande lutningar

- Höjdkurva
 - körriktning åt vänster 20 %
 - körriktning åt höger 20 %
- Fall-linje
 - lutning uppåt 20 %
 - lutning nedåt 20 %

Till avsedd användning hör även:

- att beakta alla anvisningar i denna bruksanvisning.
- utföra inspektions- och underhållsarbeten vid angivna tidsintervall.
- att endast använda original AMAZONE reservdelar.

Annan användning än den som anges ovan är förbjuden och anses inte vara avsedd användning.

Vid skador som uppstår under icke avsedd användning

- har ägaren det fulla ansvaret,
- AMAZONEN-WERKE åtar sig inte något ansvar.

4.6 Riskområden

I dessa riskområden på maskinen finns permanent föreliggande eller oväntade faror. Varningsdekalerna utmärker dessa områden och varnar för återstående risker, som inte kan undanröjas på ett konstruktivt sätt. Här gäller särskilda säkerhetsföreskrifter. Se kapitel "Allmänna säkerhetsföreskrifter", sida 19.

Riskområdena finns:

- mellan traktor och maskin, särskilt vid till- och frångkoppling och vid påfyllning av utsädesbehållaren
- vid rörliga delar
- när maskinen sätts fast
- i spårmarkörernas svängutrymme
- i sidosektionernas svängutrymme
- under upplyft maskin och maskindelar som inte säkrats
- när sidosektionerna fälls ut eller in i närheten av frilandsledning.

4.7 Märkplåt och CE-märkning

Märkplåten och CE-märkningen sitter på maskinens högra sida bredvid Vario-växellådan.

På märkplåten anges:

- Fordonets/maskinens ID-nr:
- Typ
- Nettovikt, kg
- Tillåten belastning kg
- Tillåten axellast bak, kg
- Tillåtet systemtryck, bar
- Tillåten totalvikt, kg
- Fabrik
- Årsmodell
- Tillverkningsår



The image shows two parts of the identification plate. The top part is a black plate with white text and fields. It features the 'AMAZONE' logo at the top, followed by the company name 'Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG' and the address 'Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen'. Below this are fields for 'Fahrz.-/Masch.-Ident-Nr.' (Vehicle/Engine Identification Number) and 'Typ' (Type). Further down are fields for 'Grundgewicht kg' (Basic weight), 'zul. Gesamtgewicht kg' (permitted total weight), 'zul. Stützlast kg' (permitted support load), 'zul. Achslast hinten kg' (permitted rear axle load), 'zul. Systemdruck bar' (permitted system pressure), 'Werk' (Factory), and 'Modelljahr' (Model year). The bottom part of the image shows the CE marking, which includes the 'CE' symbol, the text 'Baujahr / année de fabrication / year of construction / Год изготовления' (Year of construction), and a small 'AMAZONE' logo.

Bild 12

4.8 Tekniska data

		Citan 8000	Citan 9000	Citan 12000
Arbetsbredd	[m]	8,0	9,0	12,0
Antal såbillar		64	72	96
Såbillarnas radavstånd	[cm]	12,5		
Utsädesbehållarens volym	[l]	5000		
Arbetshastighet	[km/h]	10 - 12		
Totallängd	[mm]	6985	6985	8485
Totalhöjd	[mm]	3573		
Maximal stödlast (F _H) med full utsädesbehållare	[kg]	4000	4200	5000
Bromssystem		Tvåkretsars tryckluftssystem eller hydrauliskt bromssystem*		
Traktorns dragstänger		Kat. 3,4,5		
Vägtransport (endast med tom utsädesbehållare):				
Max tillåten högsta hastighet på alla privata och allmänna gator och vägar	[km/h]	40		
Tjänstevikt	[kg]	6250	6600	7600
Tillåten totalvikt, kg	[kg]	11000	11000	12000
Maximal last vid vägtransport	[kg]	200kg		
Tillåten axellast bak	[kg]	10000		
Tillåten stödlast fram	[kg]	5000		
Transportbredd	[m]	3		
Totalhöjd i transportläge	[mm]	3573		

* Inte tillåtet i vissa EU-länder.

4.9 Nödvändig traktorutrustning

För att arbeta med maskinen måste traktorn uppfylla kraven på prestanda och vara utrustad med nödvändiga anslutningar för elektronik, hydraulik och bromsar.

Motoreffekt

Citan 8000, 9000	från 130 kW (180 hk)
Citan 12000	från 170 kW (230 hk)

Elsystem

Batteri-spänning:	• 12 V (Volt)
Eluttag för belysning:	• 7-polig

Hydraulik

Maximalt driftstryck:	• 210 bar
Pumpeffekt:	• Minst 80 l/min vid 150 bar
Hydraulolja i maskinen:	• Växellåds-/hydraulolja SAE 80W API GL4 Hydraul-/växellådsoljan kan användas i de vanligast förekommande traktoreernas kombinerade växellåds-/hydraulsystem.
Styrenhet:	• Traktorns styrenhet 1, 2 – dubbelverkande • Traktorns styrenhet 3 – enkelverkande • Ett trycklöst returflöde



Viktigt!

Tryckfri returledning med stor stickkoppling (DN 16) för den tryckfria oljereturen. I returledningen får det dynamiska trycket max uppgå till 10 bar

Kontrollera hydrauloljans kompatibilitet innan maskinen ansluts till traktorns hydraulsystem.



Varning!

Det är förbjudet att blockera traktorns styrenhet *gul* och *grön*. Varje hydraulfunktion måste stoppas automatiskt när traktorns respektive styrenhet släpps.

Produktbeskrivning

Bromssystem

- Tvåkretsars bromssystem:
- 1 kopplingshandske (röd) för matarledningen
 - 1 kopplingshandske (gul) för bromsledningen
- Hydrauliskt bromssystem
- 1 hydraulanslutning för den hydrauliska bromsledningen



Anvisning!

Det hydrauliska bromssystemet är inte tillåtet i Tyskland och några andra EU-länder!

4.10 Uppgift om buller

Det arbetsplatsrelaterade emissionsvärdet (bullernivå) uppgår till 74 dB(A), uppmätt under drift med stängd förarhytt vid traktorförarens öron.

Mätutrustning: OPTAC SLM 5.

Bullernivån beror i huvudsak på använt dragfordon.

5 Konstruktion och funktion

Följande kapitel innehåller information om maskinens konstruktion och de enskilda komponenternas funktion.

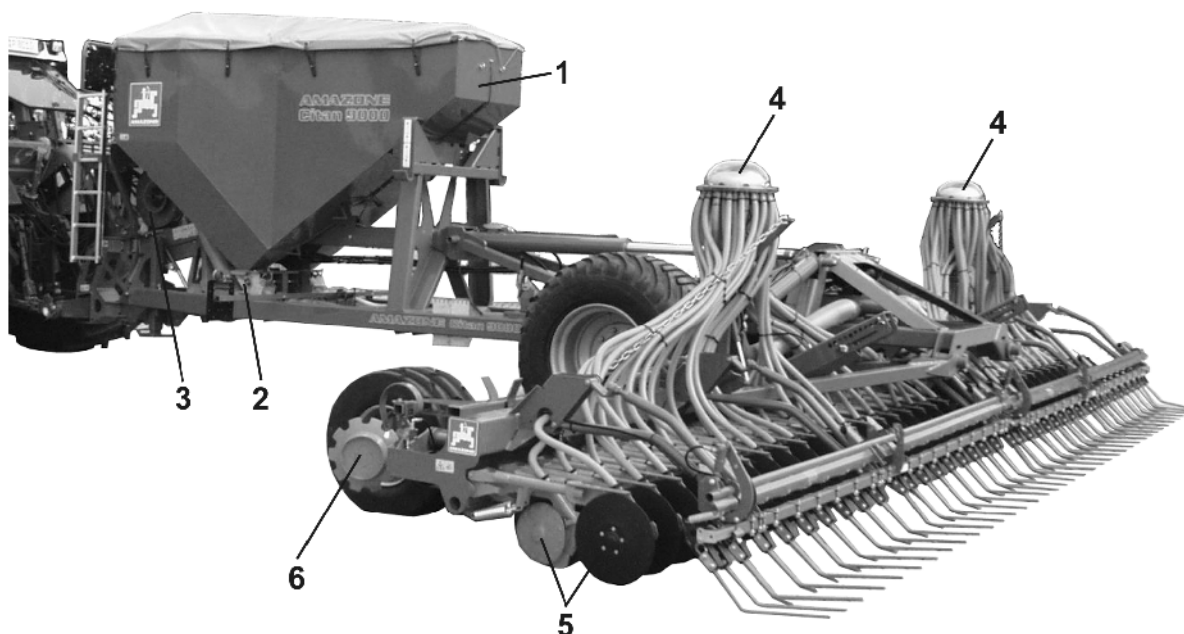


Bild 13

Såmaskinen **Citan** har beroende på utförande, arbetsbredden 8, 9 eller 12 m.

Den manövreras via manöverterminalen **AMATRON 3** eller **AMALOG⁺**

Utsädet förvaras i utsädesbehållaren (Bild 13/1).

Doseringsenheten (Bild 13/2), som drivs av ett sporrhjul eller en elmotor, avger inställd utsädesmängd till en luftström som skapas av fläkten (Bild 13/3).

Luftströmmen matar ut utsädet till fördelarhuvudet (Bild 13/4), som fördelar utsädet jämnt över alla såbillar (Bild 13/5).

Såbillen **RoTec⁺** lämpar sig för plöjsådd och sådd med reducerad jordbearbetning.

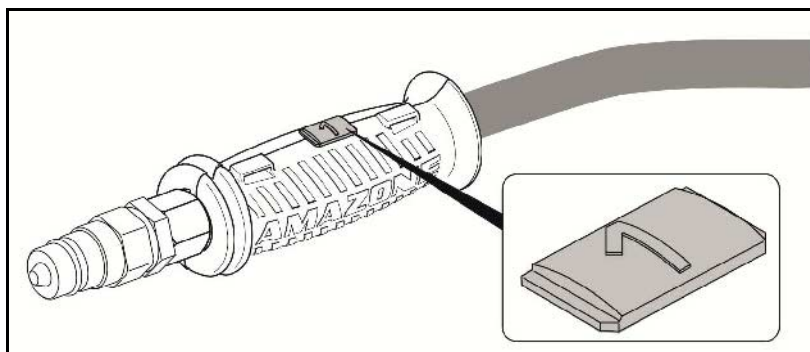
Fältanslutningen markeras mitt under traktorn av spårmarkörerna (Bild 13/6).

Maskinen kan fällas ihop till transportbredden 3 m.

5.1 Hydraulanslutningar

- Alla hydraulslangledningar är utrustade med handtag.

På handtagen finns färgade markeringar med en siffra eller bokstav, så att man enkelt ska kunna se vilken hydraulfunktion de respektive tryckledningarna från traktorstyrenheten hör till!



För dessa markeringar sitter klistermärken på maskinen som förtydligar respektive hydraulfunktion.

- Beroende på hydraulfunktion manövreras traktorstyrenheten på olika sätt.

Ihakning, för en permanent oljecirkulation	
Tryckning, manövrering tills en åtgärd är genomförd	
Flytläge, fritt oljeflöde i styrenheten	

AMATRON 3

Märkning		Inkoppling			Traktorstyrenhet	
gul	1		Bakram / Ritsmarkering / Sporrhjul / Spårmarkör	Lyft till arbetsläge	Dubbel- verkande	
	2			Sänk till vändläge		
grön	1	Förval via manöverter- minal	Maskin	utfällning	Dubbel- verkande	
	2			hopfällning		
grön	1		Såbillstryck/h arvtryck	ökning	Dubbel- verkande	 
	2			minskning		
röd	1	Fläktaggregat			Enkel- verkande	
röd	T	Trycklöst returflöde				

AMALOG⁺

Märkning		Inkoppling			Traktorstyrenhet		
gul		Förval via omkopplare	Bakram / Ritsmarkering / Sporrhjul	Lyft till arbetsläge	Dubbel- verkande		
				Sänk till vändläge			
gul			Såbillstryck/h arvtryck	ökning	Dubbel- verkande		
				minskning			
grön		Förval via omkopplare	Maskin	utfällning	Dubbel- verkande		
				hopfällning			
grön			Spårmarkör	Sänk	Dubbel- verkande		
				Lyft			
röd		Fläktaggregat			Enkel- verkande		
röd		Trycklöst returflöde					


VARNING

Infektionsrisk på grund av läckande hydraulolja under högt tryck!

Vid till- och frånkoppling av hydraulslangarna måste hydraulsystemet för såväl traktor som maskin vara trycklösa!

Uppsök omedelbart läkare vid skador som orsakats av hydraulolja.

5.1.1 Koppla till hydraulslangarna

**VARNING**

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av felaktiga hydraulfunktioner vid felaktigt anslutna hydraulslangar!

Observera färgmarkeringarna vid tillkoppling av hydraulslangarna till hydrauluttagen.



- Kontrollera hydrauloljans kompatibilitet innan maskinen ansluts till traktorns hydraulsystem.
Blanda aldrig mineralolja med bioolja!
 - Observera max tillåtet hydraultryck på 210 bar.
 - Anslut endast rena hydraulkontakter.
 - Stick in hydraulkontakten/-erna så långt i hydrauluttaget att hydraulkontakten märkbart spärras.
 - Kontrollera kopplingspunkterna för hydraulslangarna så att de är korrekt anslutna och täta.
1. Sätt traktorns styrenhet i neutralläge.
 2. Rengör hydraulkontakten på slangen före inkopplingen.
 3. Anslut hydraulslangen/-arna till traktorns styrenhet/-er.

5.1.2 Koppla från hydraulslangarna

1. Sätt traktorns styrenhet i neutralläge.
2. Lossa hydraulkontakten från hydrauluttaget.
3. Sätt fast hydraulkontakten i hållaren.

5.2 Chassi med bromsad axel

Bromssystemet är

- ett tvåkretsars tryckluftsbromssystem. Bromsen säkrar den tillkopplade maskinen mot oavsiktlig rullning.
- ett hydrauliskt bromssystem.

5.3 Tvåkretsars tryckluftsbromssystem



Det är nödvändigt att följa underhållsintervallen för att tvåkretsbromssystemet ska fungera korrekt.

För att aktivera tryckluftsbromssystemet krävs även ett tvåkretsars bromssystem på traktorsidan.

- Kopplingshandske till bromsledningen (gul)
- Kopplingshandske till tryckledningen (röd)

Bild 14/...

- (1) Manöverknapp **röd** för parkeringsbroms.
 - tryck in till anslag för att lossa parkeringsbromsen
 - för att transportera, använda den tillkopplade maskinen eller
 - för att rangera den fränkopplade maskinen.
 - dra ut till anslag och parkeringsbromsen är aktiv, för att ställa upp den fränkopplade maskinen.
- (2) Manöverknapp **svart** för rangering.
 - tryck in till anslag och driftsbromsen lossas för att rangera den fränkopplade maskinen.

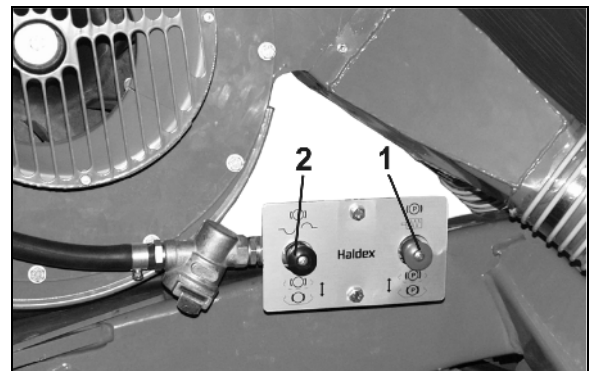


Bild 14



FARA

Dra i nödfall i den röda knappen för att bromsa in maskinen.

Maskinen har ingen bromsverkan när traktorns parkeringsbroms har lossats och tryckledningen (röd) är ansluten.



Bild 15

Luftbehållare

Bild 16/...

- (1) Luftbehållare
- (2) Dräneringsventil för kondensvatten.

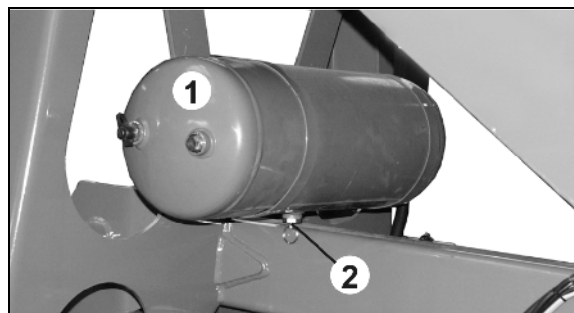


Bild 16

5.3.1 Anslutning av broms- och tryckledning



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av felaktigt fungerande bromssystem!

- Beakta vid anslutning av broms- och tryckledning att
 - Tätningsringarna på kopplingshandskarna är rena.
 - Tätningsringarna i kopplingshandskarna tätar ordentligt.
- Byt omgående skadade tätningsringar.
- Tappa ur vatten från luftbehållaren före första dagliga användning.
- Traktorn får inte köras med tillkopplad maskin förrän manometern visar ett tryck på 5,0 bar!



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av oavsiktligt rullande maskin vid frigjord driftsbroms!

Koppla alltid först kopplingshandsken till bromsledningen (gul) och därefter kopplingshandsken till tryckledningen (röd).

Maskinens driftsbromsar frigörs direkt från bromsläge när den röda kopplingshandsken är ansluten.

1. Öppna kåpan över kopplingshandskarna på traktorn.
2. Ta bort bromsledningens (gul) kopplingshandske från den tomma kopplingen.
3. Kontrollera att tättningsringarna på kopplingshandsken är rena och utan skador.
4. Rengör smutsiga tätringar, och byt ut skadade.
5. Fäst kopplingshandsken till bromsledningen (gul) enligt föreskrifterna i den gulmarkerade kopplingen på traktorn.
6. Ta bort tryckledningens kopplingshandske (röd) från den tomma kopplingen.
7. Kontrollera att tättningsringarna på kopplingshandsken är rena och utan skador.
8. Rengör smutsiga tätringar, och byt ut skadade.
9. Fäst kopplingshandsken till tryckledningen (röd) enligt föreskrifterna i den rödmarkerade kopplingen på traktorn.
- Vid tillkoppling av tryckledningen (röd) trycks manövreringsknappen för utlösningssventilen ut genom trycket i tryckledningen.
10. Lossa parkeringsbromsen och/eller ta bort stoppklossarna.

5.3.2 Frånkoppling av broms- och tryckledning



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av oavsiktligt rullande maskin vid frigjord driftsbroms!

Koppla alltid först från kopplingshandsken till tryckledningen (röd) och därefter kopplingshandsken till bromsledningen (gul).

Maskinens driftsbromsar övergår först till bromsläge när den röda kopplingshandsken har lossats.

Utför alltid arbetet i denna ordningsföljd då annars driftsbromssystemet frigörs och kan sätta den obromsade maskinen i rörelse.



När maskinen kopplas från, luftas tryckledningen genom släpets bromsventil. Släpets bromsventil kopplar automatiskt om och aktiverar driftsbromssystemet beroende på den automatiska lastberoende bromskraftregleringen.

1. Säkra maskinen mot oavsiktlig rullning. Använd parkeringsbroms och/eller stoppklossar.
2. Lossa kopplingshandsken till tryckledningen (röd).
3. Lossa kopplingshandsken till bromsledningen (gul).
4. Sätt fast kopplingshandskarna i de tomma kopplingarna.
5. Stäng kåpan över kopplingshandskarna på traktorn.

5.4 Hydrauliskt bromssystem

För att styra det hydrauliska bromssystemet behöver traktorn en hydraulisk bromsanordning.

5.4.1 Tillkoppling av det hydrauliska bromssystemet



Anslut endast rena hydraulkopplingar.

1. Ta bort skyddskåpan.
2. Rengör eventuellt hydraulkontaktarna och hydrauluttagen.
3. Koppla maskinens hydrauluttag till traktorns hydraulkontakt.
4. Dra åt hydraulskruvkopplingen (om sådan finns) för hand.

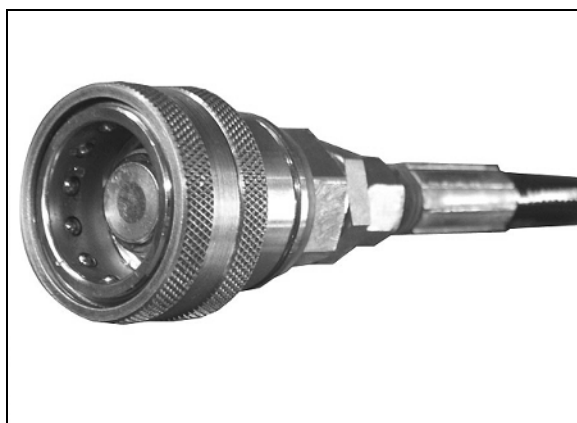


Bild 17

5.4.2 Frånkoppling av det hydrauliska bromssystemet

1. Lossa hydraulskruvkopplingen (om sådan finns) för hand.
2. Täck över hydraulkontakten och hydrauluttaget med dammskydd (Bild 18/1) mot nedsmutsning.
3. Lägg hydraulslangarna i slangskåpet.



Bild 18

5.4.3 Parkeringsbroms

Den åtdragna parkeringsbromsen förhindrar att den frångöpta maskinen kommer i oavsiktlig rullning. Parkeringsbromsen dras åt med en vev som verkar via en spindel med vajer.

- Vevställning för snabb frigöring / åtdragning.
- (A) Dra åt parkeringsbromsen.
- (B) Frigör parkeringsbromsen.

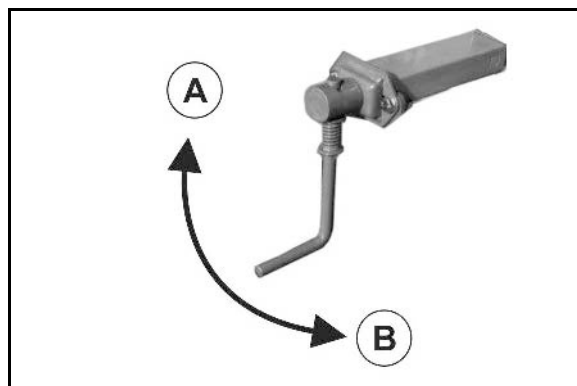


Bild. 19



- Korrigera inställningen av parkeringsbromsen när spindelns spännväg inte längre räcker till.
- Se till att vajern inte ligger an eller skaver mot andra delar av fordonet.
- När parkeringsbromsen lossats ska vajern hänga slakt.

5.4.4 Nödbroms

Om maskinen lossnar från traktorn under körning bromsas maskinen av nödbromsen.

Bild 20/...

- (1) Säkringsvajer
- (2) Bromsventil med tryckackumulator
- (3) Handpump för att avlasta bromsen
- (A) Bromsen lossad
- (B) Bromsen aktiverad

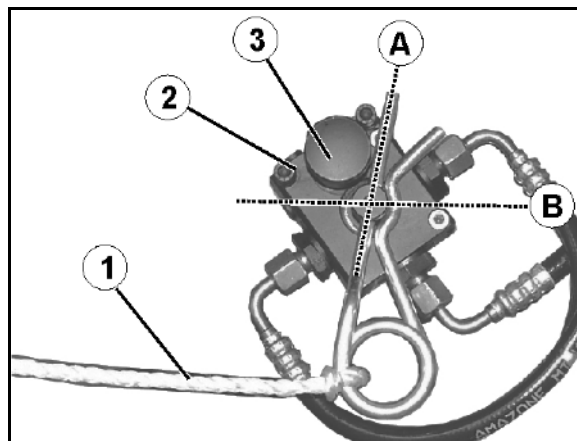


Bild 20



FARA

Sätt bromsen i inkopplingsläge före körning.

Gör först så här:

1. Fäst säkringsvajern vid en fast punkt på traktorn.
 2. Aktivera traktorbromsen när traktorns motor går och hydraulbromsen är ansluten.
- Nödbromsens tryckackumulator laddas



FARA

Risk för olycksfall på grund av ej fungerande broms!

När du har dragit ut fjädersprinten (t.ex. vid utlösning av nödbromsen) måste fjädersprinten absolut stickas in i bromsventilen från samma sida (Bild 34). Annars fungerar inte bromsen.

När fjädersprinten är instucken igen ska ett bromsprov utföras både på färdbronsen och nödbromsen



När maskinen är fränkopplad trycker tryckackumulatoren in hydraulolja

- i bromsen och bromsar maskinen,
- eller
- i slangen till traktorn och gör det svårare att koppla bromsledningen till traktorn.

I dessa fall kan trycket sänkas med hjälp av handpumpen på bromsventilen.

5.5 Säkerhetskedja för maskiner utan eget bromssystem

Beroende av landsspecifika regler är maskiner utan eget bromssystem / inledningsbromssystem försedda med en säkerhetskedja.

Säkerhetskedjan ska före färd monteras korrekt på ett lämpligt ställe på traktorn.

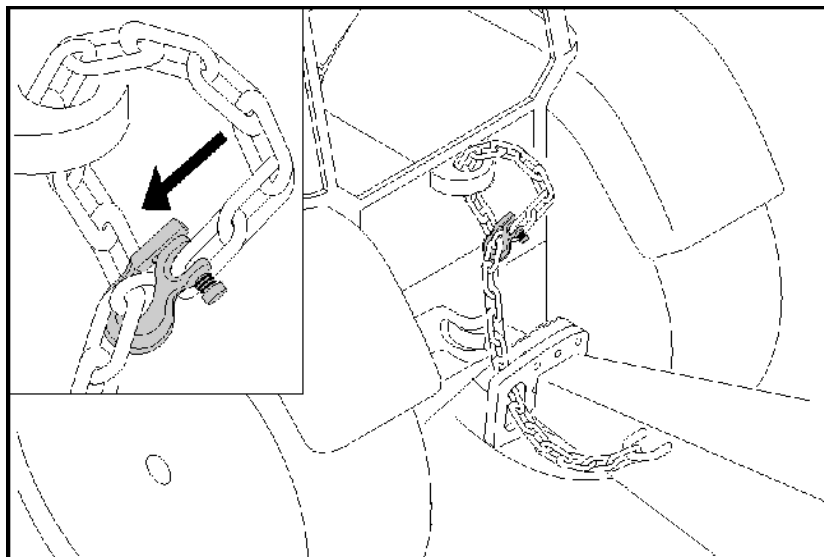


Bild 21

5.6 Ram med sidosektion

Maskinens ram består av

- en stel huvudram (Bild 22/1) som fäste för utsädesbehållaren och chassit,
- en fällbar bakram (Bild 22/2) för att lyfta upp billarna i svängar och ställa dem lodrätt vid infällning till transportläget,
- två fällbara sidosektioner (Bild 22/3) som fälls in vid transport.

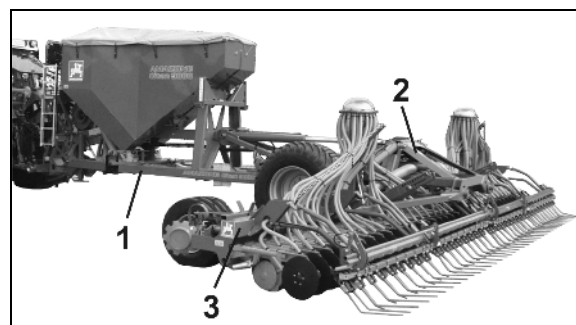


Bild 22

5.7 Knastervals

Utsädesdoseringsenheten är försedd med utbytbara knastervalsar. Valet av knastervals beror på

- utsädesets kornstorlek och
- mängden utsäde.

Knastervalsen drivs valfritt

- av ett mätjul via Vario-växellådan
- av en elmotor (elektrisk fulldosering).

För sådd av särskilt stort utsäde, t.ex. grovböror, kan kamrarna (Bild 23/1) i den stora knastervalsen ökas genom att flytta på knasterhjulen och mellanplåtarna.

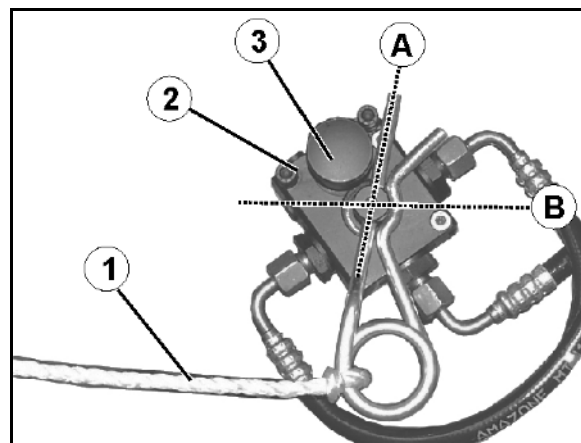


Bild 23

5.8 Sporrhjul

- Sporrhjulet (Bild 24/1) driver via Vario-växellådan knastervalsen i doseringsenheten.
- Sporrhjulet mäter den tillryggalagda sträckan. **AMATRON 3/ AMALOG⁺** använder dessa data för att beräkna körhastigheten och bearbetad yta (hektarräknare).
- Sporrhjulet styr anläggningen av körspåren. Ca 5 sekunder (tiden kan ställas in på **AMATRON 3**) efter varje högsvängning av sporrhjulet, t.ex. före vändning vid fältänden, kopplas körspårsräknaren in.

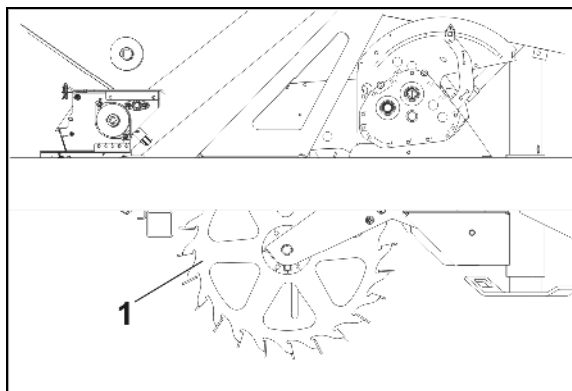


Bild 24

5.9 Vario-växellåda

Inte för elektrisk fulldosering!

För inställning av utsädesmängd

- ställs växelväljarspaken (Bild 25/2) in för hand. Ju högre inställt skalvärde, desto större utsädesmängd.
- ställer ställmotorn (Bild 25/1) in växelväljarspaken (Bild 25/2) (tillval).



Viktigt!

Genomför vridprov!

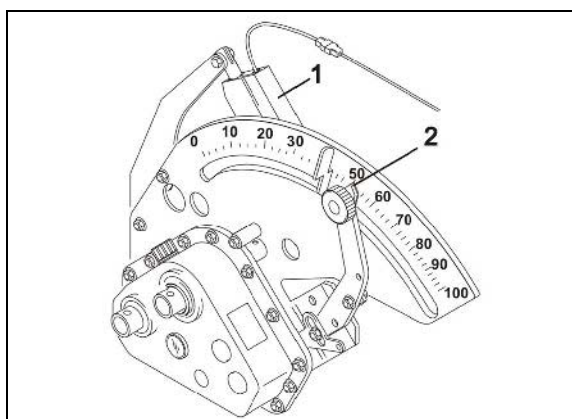


Bild 25

5.10 Elektrisk frammatning

För elektrisk fulldosering driver alltid en elmotor (Bild 26/1) en knastervals.

Knastervalsens varvtal

- kan ställas in steglöst via **AMATRON 3**
- avgör mängden utsäde. Ju högre varvtal på elmotorn, desto större utsädesmängd.
- anpassas automatiskt efter ändrad arbetshastighet.

Fördosering kan startas eller stängas av t.ex. på vändtegen. Löptiden för fördoseringen kan ställas in.



Viktigt!

Genomför vridprov!

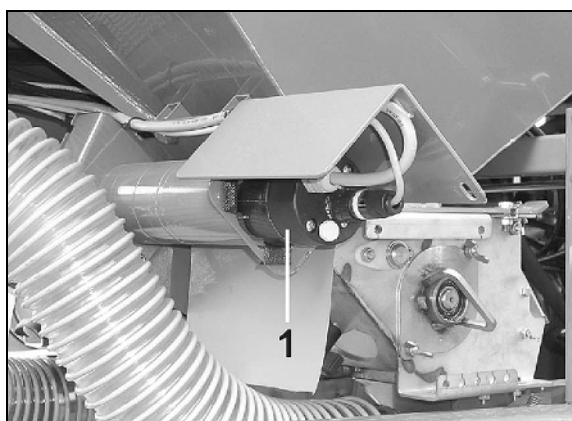


Bild 26

5.11 Vridprovstråg

Det utsäde som vid vridprovet faller ner, samlas upp i vridprovstråget.

Antalet vridprovstråg motsvarar antalet doseringsenheter.

Vid transport är vridprovstrågen (Bild 27/1) isatta i varandra och fastsatta med en låssprint (Bild 27/2) på utsädesbehållarens baksida.

Vridprovsväv i parkeringsläge (Bild 27/3).

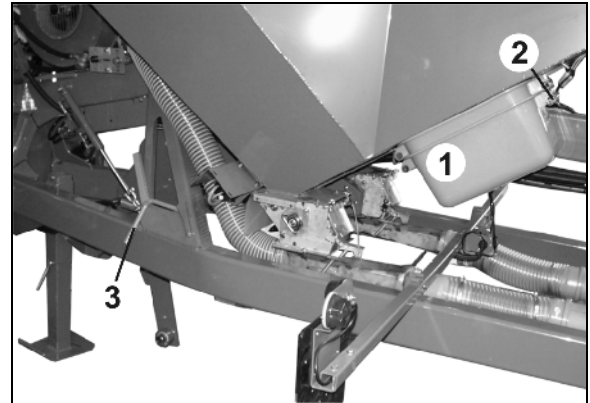


Bild 27

5.12 Fläkt

Hydraulmotorn (Bild 28/2) driver fläkten (Bild 28/1) och skapar en luftström. Luftströmmen matar ut utsädet från injektorslussen till skivbillarna.

Fläktens varvtal kan ställas in

- med traktorns flödesreglerventil eller (om sådan inte finns)
- med hydraulmotorns tryckbegränsningsventil (Bild 28/3).

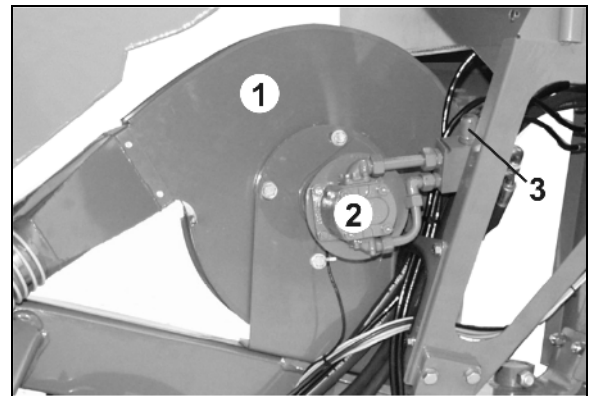


Bild 28

5.13 RoTeC⁺-bill

AMAZONE RoTeC⁺-billen lämpar sig för vanlig plöjsådd och sådd med reducerad jordbearbetning. Såfåran formas genom stålskivan och gjutgodskroppen. Baksidan på skivan rengörs av den mjuka polyuretan (PU) -skivan (Bild 29/1), som pressas mot stålskivan. Bulorna (Bild 29/2) bidrar med extra drivning.

PU-skivan bidrar även till att begränsa djupet, eftersom den rullar på marken och begränsar stålskivans nedträngning i jorden.

Nedträngningsdjupet kan ställas in i tre olika steg, mellan 2 och 4 cm. För djupsådd djupare än 4 cm, kan djupbegränsningsskivan tas bort utan att använda verktyg.

Såddjupet ställs in hydrauliskt via billtrycket.

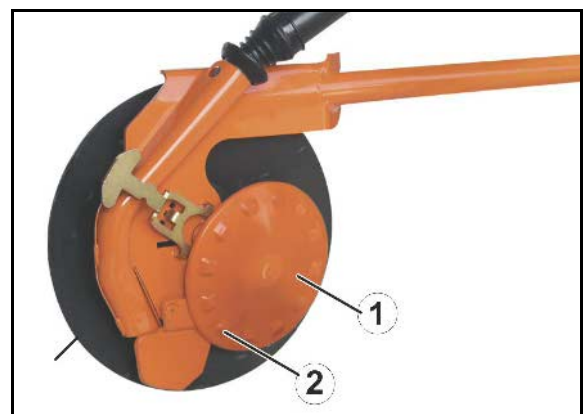


Bild 29

5.14 Rullharv (tillval)

Rullharven består av

- harvspetsar (Bild 30/1)
- tryckrullar (Bild 30/2).

Harvspetsarna täcker såfårorna.

Tryckrullarna trycker ner utsädet i fåran. Genom att vatten har letts till såningsraden finns mer fukt så att grödan lättare gror. Hålrums i jorden trycks ihop och därigenom försvåras åtkomsten till utsädet vid snigelinvasion.

Det går att ställa in

- harvspetsarnas arbetsdjup
- harvspetsarnas lutningsvinkel
- rulltrycket

Rullharven (Bild 31/1) kan snabbt bytas ut mot efterharven (Bild 31/2).

Körspårmarkeringsverktyget (Bild 31/3) kan användas tillsammans med båda redskapen.

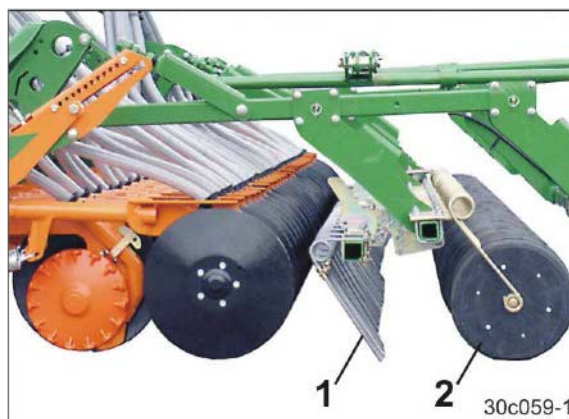


Bild 30

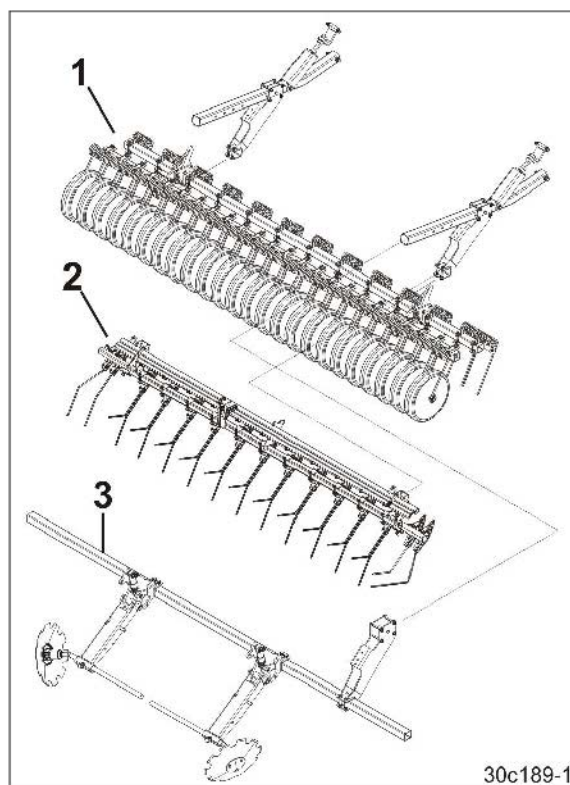


Bild 31

5.15 Efterharv

Efterharven (Bild 32/1) täcker över utsådet i såfårorna jämnt med lös jord och jämnar till marken.

Det går att ställa in

- efterharvens för anpassning till inställt sådjup
- efterharvens marktryck. Efterharvens marktryck avgör arbetsintensiteten för efterharven och beror på marktypen.

Ställ in efterharvens marktryck så att det inte blir kvar någon jordvall på fältet efter att såfåran har täckts över.

Dragfjädern som belastar efterharven förspänns med spaken (Bild 33/1).

Spaken (Bild 33/1) ligger an mot en bult i justersegmentet (Bild 33/2).

Ju högre upp bultarna placeras i hålgruppen desto högre blir harvens marktryck.

Vid hydraulisk marktrycksinställning sticker den andra bulten (Bild 33/3) upp som anslag ovanför spaken (Bild 33/1) i justersegmentet.

Om hydraulcylinderns tryck ökas på hårt underlag ligger armen an mot den övre bulten och ökar därmed marktrycket.

Korrekt monteringsläge innebär att efterharven är instucken i hållrörets mittersta hål (Bild 32/2).

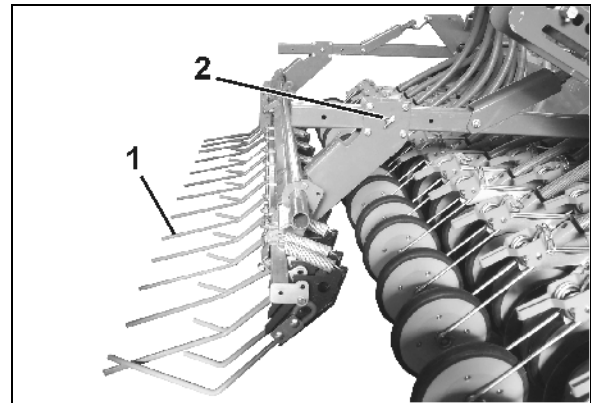


Bild 32

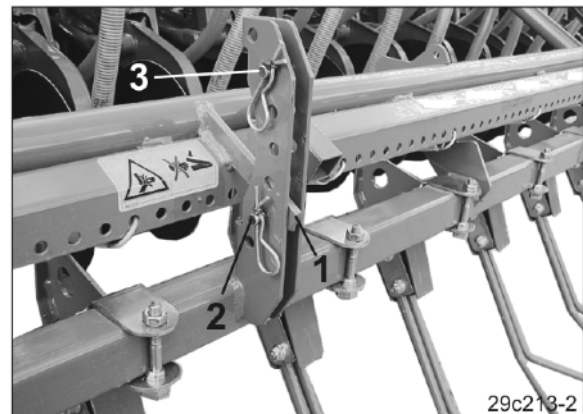


Bild 33

5.16 Spårmarkörer

De hydrauliskt styrda spårmarkörerna arbetar växelvis på marken till höger och vänster om maskinen. Den aktiva spårmarkören gör därmed ett spår i marken. Denna markering använder traktorföraren som orienteringshjälp vid vändning på vändtegen. Efter vändningen kör traktorföraren mitt över markeringen.

AMATRON 3:

När sporrhjulet lyfts upp utlöses automatiskt byte av spårmarkör.

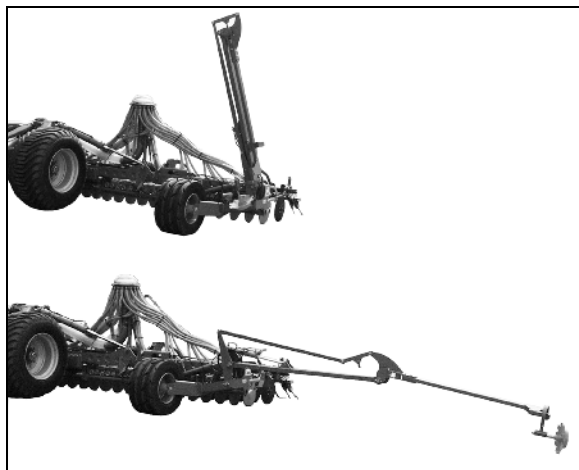


Bild 34



Varning!

Spårmarkörerna måste sättas i transportläge innan maskinen fälls ihop (Bild 35/1).

För att passera hinder kan den aktiva spårmarkören fällas in och ut på fältet. Om spårmarkören ändå skulle stöta på ett fast hinder, bryts en säkringsskruv av och skyddar därmed spårmarkören från skador.

- o Säkringsskruv (Bild 36/1)
- o Reserv-säkringsskruv (Bild 36/2)

Genom att manövrera styrenheten faller traktorföraren åter ut spårmarkören efter att hindret har passerats.

Det går att ställa in

- längden på spårmarkören
- spårmarkörens arbetsintensitet beroende på marktyp.

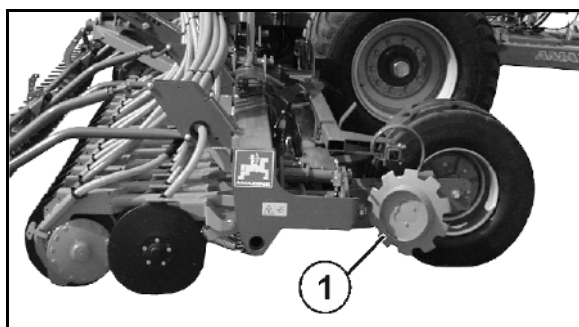


Bild 35

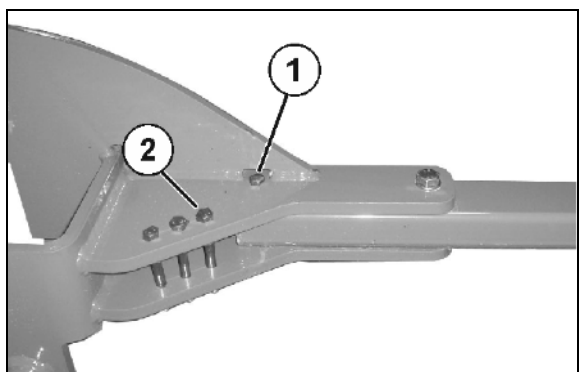


Bild 36

AMALOG⁺: Omkopplingsventil för inställning av infälld spårmarkör.

Läge **A** – Spårmarkören fälls helt in i transportläge (Bild 35).

Läge **B** – Spårmarkören fälls i lodrätt läge (Bild 34).

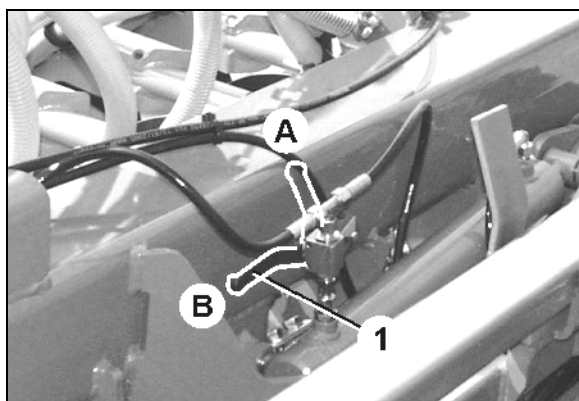


Bild 37

5.17 Spårluckrare (tillval)

Spårluckrare (Bild 38/1) för borttagning av traktorspår.

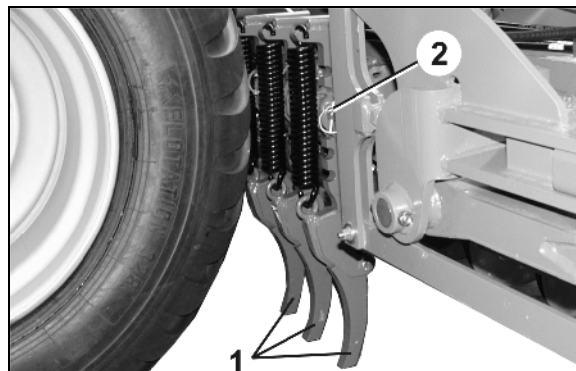


Bild 38

5.18 Manöverterminal **AMATRON 3**

AMATRON 3 består av manöverterminal (Bild 39), grundutrustning (fästmaterial) och redskapsdatorn på maskinen.

Via terminalen sker

- inmatning av maskinspecifika data
- inmatning av uppdragsspecifika data
- styrningen av maskinen för förändring av utsädesmängden under pågående sådd
- frikoppling av hydraulfunktionerna innan resp. hydraulfunktion utförs av respektive traktorstyrenhet
- övervakning av såmaskinen under pågående sådd.

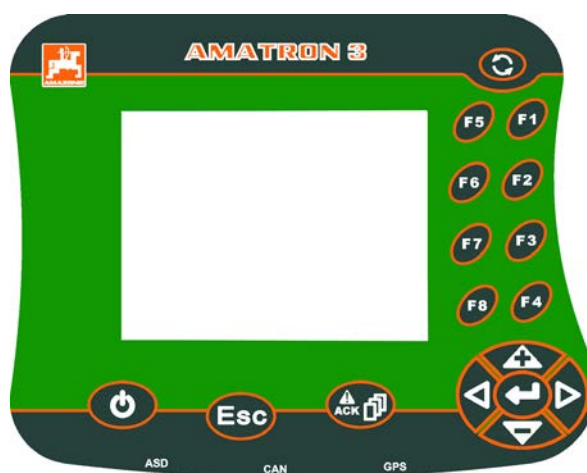


Bild 39

AMATRON 3 fastställer

- aktuell körhastighet [km/h]
- aktuell utsädesmängd [kg/ha]
- återstående körsträcka [m], innan utsädesbehållaren är tom
- det faktiska innehållet i utsädesbehållaren [kg].

AMATRON 3 sparar för ett påbörjat uppdrag

- utmatad utsädesmängd per dag samt total utsädesmängd [kg]
- bearbetad areal per dag och totalt [ha]
- effektiv såtid per dag och totalt [h]
- genomsnittlig arbetsprestanda [ha/h].

För att kommunicera har **AMATRON 3** menyn Arbete och huvudmenyn med de fyra undermenyerna Uppdrag, Vridprov, Maskindata och Setup.

Menyn "Arbete"

- visar alla data som krävs för sådd. Såmaskinen manövreras under arbetet i denna meny.

I menyn "Uppdrag"

- matas utsädesmängden in
- läggs uppdrag upp och fastställda data från upp till 20 bearbetningsuppdrag sparas
- startas önskat uppdrag.

I menyn "Vridprov"

- kontrolleras inmatad utsädesmängd med ett vridprov och eventuellt korrigeras växelådsinställningen.

I menyn "Maskindata"

- sker inmatning och val av maskinspecifika inställningar. De kan även fastställas med hjälp av en kalibreringsprocess.

I menyn "Setup"

- sker in- och utmatning av diagnostiska data samt val och inmatning av maskinens basdata. Dessa funktioner är endast avsedda för servicepersonal.

5.19 Manöverterminal **AMALOG⁺**

AMALOG⁺ består av en manöverterminal (Bild 40) och grundutrustning (kabel- och fästmaterial).

Fixera manöverterminalen i traktorns förarhytt enligt bruksanvisningen till AMALOG⁺.

AMALOG⁺

- styr spårmarkering och ritsmarkering
- visar spårmarkörernas läge
- visar körhastighet
- övervakar nivån i behållaren
- lagrar den bearbetade ytan
- övervakar spårmarkeringen i fördelarhuvudet
- övervakar fläktens varvtal.

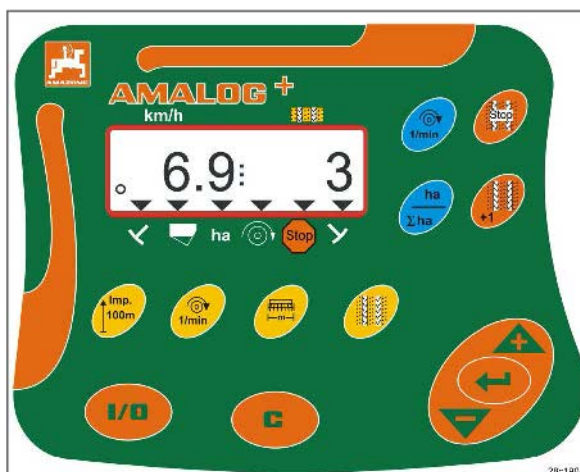


Bild 40

5.20 Ombordhydraulik

Följande tillval finns:

- Ombordhydraulik K 700
- Ombordhydraulik för fläktdrift med hydraulisk påhängspump (krafttuttagsvarvtal 1000 min⁻¹)

5.21 Fördelarhuvud och körspårsmarkering

I fördelarhuvudet (Bild 41/1) fördelas utsädet till samtliga skivbillar. Antalet fördelarhuvuden beror på maskinens arbetsbredd. En doseringsenhet förser hela tiden ett fördelarhuvud med utsäde.

På såmaskiner med två fördelarhuvud,

- förser ett fördelarhuvud skivbillarna på ena maskinhalvan med utsäde
- kan doseringen för en maskinhalva (delbredd) stängas av. Vid vissa körspårsmönster krävs det att sådden börjar vid fältets kant med en halv arbetsbredd (delbredd).

Med körspårsväxlingen i respektive fördelarhuvud kan körspår anläggas på fältet med avstånd som kan väljas i förväg. För att ställa in olika körspårsavstånd, måste respektive körspårsintervall matas in i **AMATRON 3** / **AMALOG⁺**.

Vid anläggning av körspår

- spärrar ett spjäll i fördelarhuvudet (Bild 42/1) utsädesflödet till slangarna (Bild 42/2) för körspårsbillarna
- kommer inget utsäde att placeras i jorden vid de skivbillar som är kopplade till körspårssystemet.

Utmatningen av utsäde till körspårsbillarna avbryts så snart elmotorn (Bild 42/3) stänger av motsvarande sårör (Bild 42/2) i fördelarhuvudet.

När ett körspår anläggs visar körspårsräknaren siffran "0" på **AMATRON 3** / **AMALOG⁺**.

Den vid anläggning av körspår reducerade inställningsmängden är ställbar (tillval).

En sensor (Bild 42/4) kontrollerar att spjället (Bild 42/1), som öppnar och stänger alla sårören (Bild 42/2) fungerar på rätt sätt.

Vid felinställning larmar **AMATRON 3** / **AMALOG⁺**.

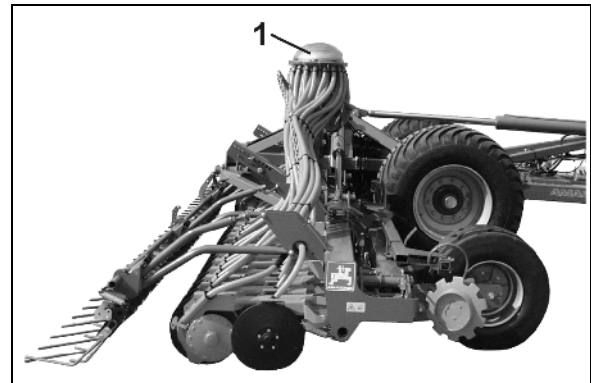


Bild 41

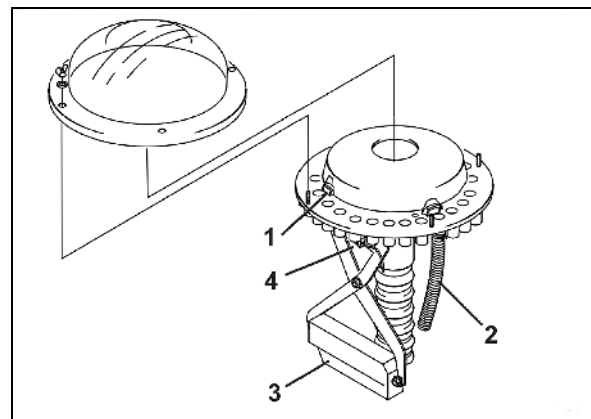


Bild 42

5.22 Körspårsintervall

Körspår anläggs på fältet samtidigt med sådden. Körspår är utsådesfria körspår (Bild 43/A) för senare användning vid gödsling och ogräsbekämpning.

Avståndet mellan körspåren (Bild 43/b) motsvarar arbetsbredden för ogräsbekämpningsmaskinen (Bild 43/B), t.ex. gödnings-spridare och/eller fältspruta som kommer att användas på det sådda fältet.

För att ställa in olika körspårsavstånd (Bild 43/b) måste respektive körspårsintervall matas in i **AMATRON 3 / AMALOG⁺**.

Nödvändig körspårsintervall (se tabell) ges av önskat körspårsintervall och såmaskinens arbetsbredd.

Tabellen innehåller inte alla inställbara körspårsintervall. En lista över alla inställbara körspårsintervall finns i bruksanvisningen **AMATRON 3 / AMALOG⁺**.

Spårbredden (Bild 43/a) för körspåren motsvarar traktorns och kan ställas in.

Bredden på körspåren ökar med ökat antal intilliggande körspårsbiliar.

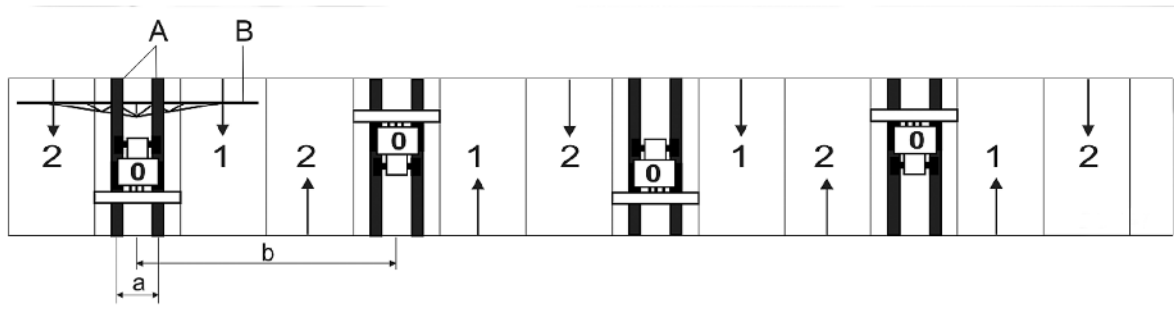


Bild 43

	Såmaskinens arbetsbredd		
	8m	9m	12m
Körspårsintervall	Körspår-avstånd (Arbetsbredd hos gödnings-spridare och Fältspruta)		
1		18	24
3	24	27	36
4	32	36	48
5	40		
6	48		

Tabell 1

5.22.1 Exempel på anläggning av körspår

Anläggningen av körspår visas med ett exempel i Bild 44:

A = Såmaskinens arbetsbredd

B = Körspår-avstånd (= gödningsspridarens/fältsprutans arbetsbredd)

C = Körspårsintervall (inmatning i **AMATRON 3** / **AMALOG⁺**)

D = Körspårräknare (under arbetet numreras körningarna över fältet och visas på **AMATRON 3** / **AMALOG⁺**).

Genomför inmatningarna och visningarna med hjälp av bruksanvisningen **AMATRON 3** / **AMALOG⁺**.

Exempel:

Såmaskinens arbetsbredd: 12 m

Arbetsbredd för konstgödselspridare/växtskyddsspruta: 36 m = 36 m körspåravstånd

1. Sök i tabellen bredvid (Bild 44):
i kolumn A såmaskinens arbetsbredd (12 m) och
i kolumn B körspåravstånd (36 m).
2. Hämta körspårsintervall (körspårsintervall 3) på samma rad i kolumn "C" och ställ in på **AMATRON 3** / **AMALOG⁺**.
3. Hämta körspårräknaren för första körningen (körspårräknare 2) på samma rad i kolumn "D" under "START" och ställ in på **AMATRON 3** / **AMALOG⁺**. Detta värde ska inte matas in förrän direkt före första körningen på fältet.

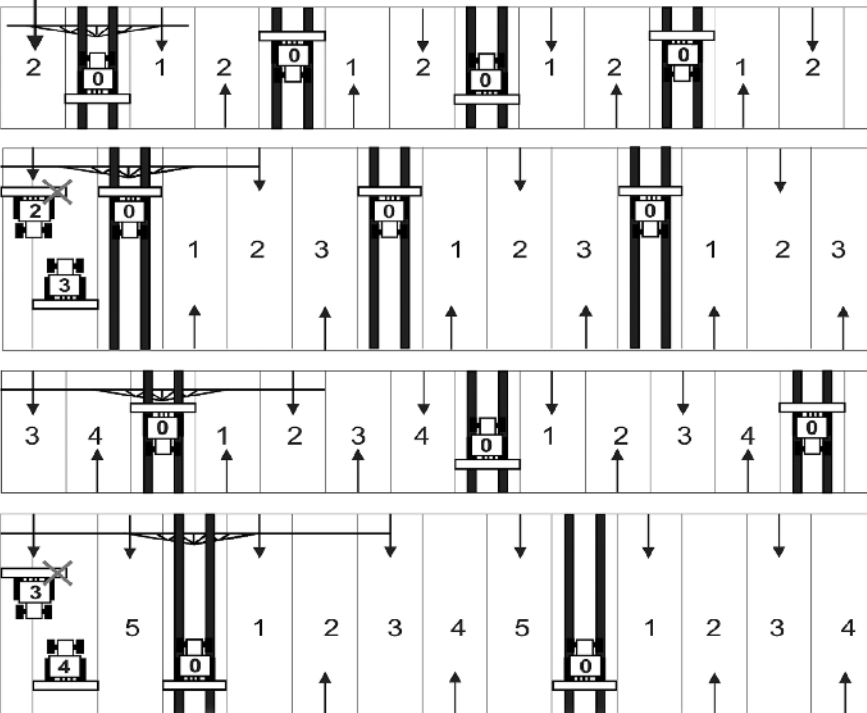
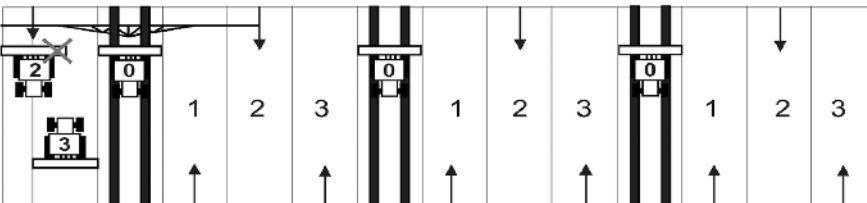
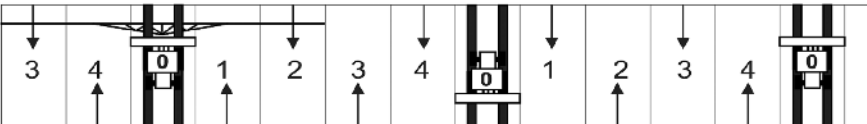
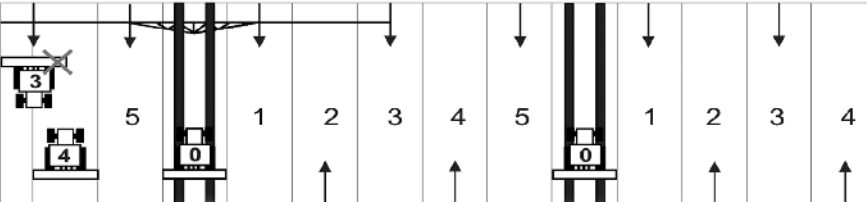
A	B	C	D
START DÉPART			
8,0 m 9,0 m 12,0 m	24 m 27 m 36 m	3	
8,0 m 9,0 m 12,0 m	32 m 36 m 48 m	4	
8,0 m	40 m	5	
8,0 m	48 m	6	

Bild 44

5.22.1.1 Körspårsintervall 4 och 6

Bilden Bild 44 visar bl.a. exempel på anläggning av körspår med körspårsintervallen 4 och 6 .

Exemplet visar arbetet med såmaskinen med halv arbetsbredd (delbredd) under första sådraget vid fältkanten.

Under arbete med fränkopplad delbredd avbryts drivningen till de aktuella knastervalsararna. Detaljerad beskrivning finns i bruksanvisningen **AMATRON 3 / AMALOG⁺**.

En andra möjlighet är att anlägga körspår med körspårsintervallen 4 och 6 där man arbetar med full arbetsbredd och börjar med att anlägga ett körspår (Bild 45).

I det här fallet arbetar efterföljande spruta/gödnings-spridare med halv arbetsbredd under första körningen.

Efter första sådraget måste maskinen återställas till full arbetsbredd!

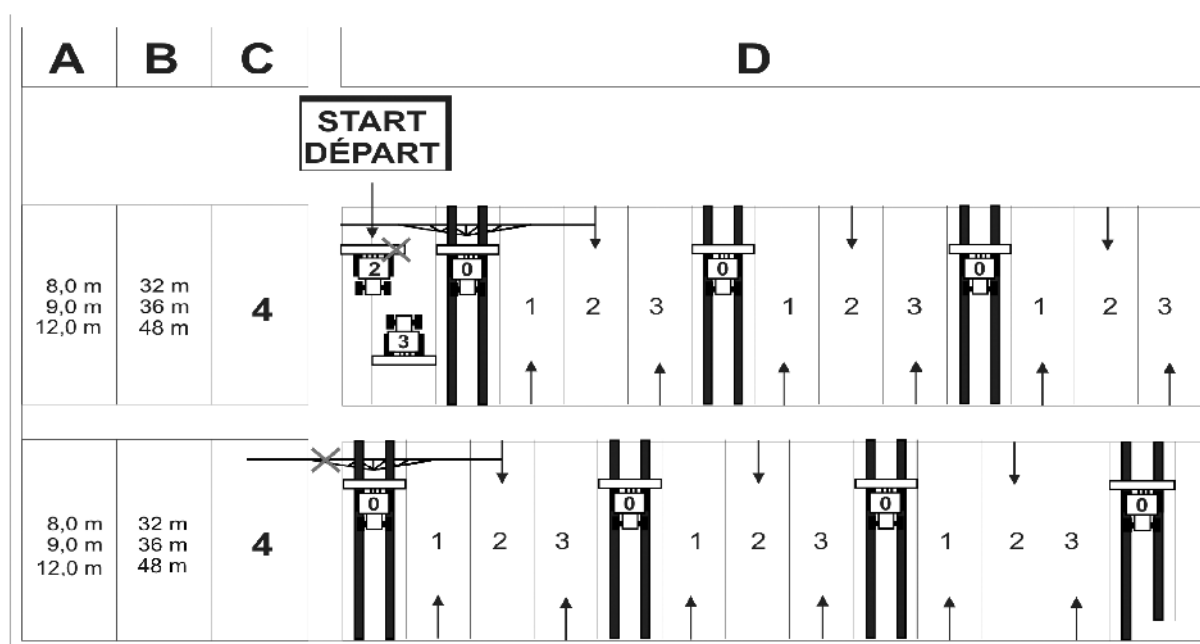


Bild 45

5.22.2 Halvsides avstängning (delbredd)

Vid vissa typer av körspårsindelning krävs det att sådden börjar vid fältets kant med endast en halv arbetsbredd (delbredd).

Med två fördelarhuvuden är det möjligt att stänga av tillförseln av utsäde till maskinernas skivbillar på halva sidan (Bild 46/1).

På såmaskiner med två fördelarhuvuden

- förser ett fördelarhuvud såbillarna på ena maskinhalvan med utsäde.
- kan doseringen för en maskinhalva (delbredd) stängas av.



Bild 46

5.23 Ritsmarkering (tillval)

Vid anläggning av körspår sänks automatiskt tallrikarna för ritsmarkering (Bild 47) ner och markerar de redan anlagda spåren. Därmed kan körspåren användas innan grödan kommit upp.

Det går att ställa in

- Körspårens spårbredd
- Tallrikarnas angreppsvinkel.

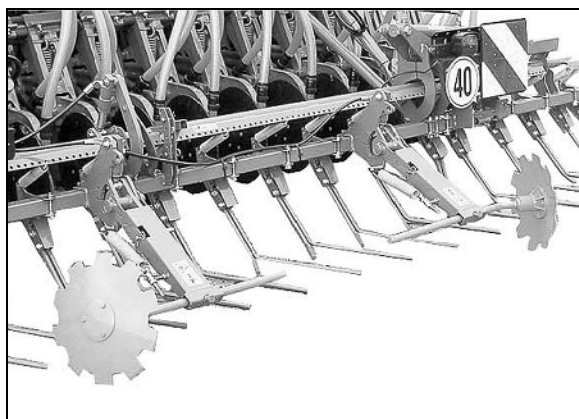


Bild 47

Tallrikarna (Bild 48) är upplyfta när inte något körspår ska anläggas.

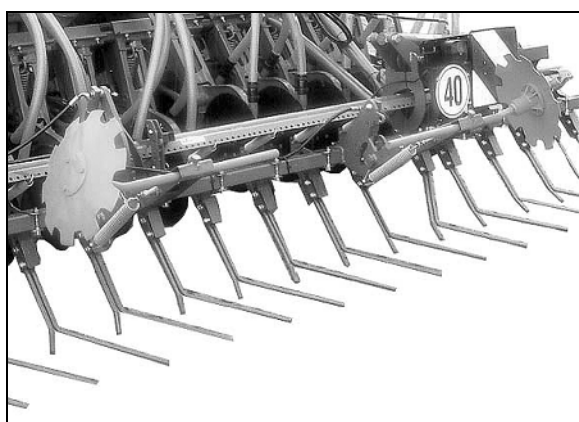


Bild 48

Ritsmarkering i arbets-/transportläge

- **Ställa ritsmarkeringen i arbetsläge:**
 1. Håll fast spårtallrikshållaren.
 2. Ta bort den med fjädersprint (Bild 49/2) säkrade bulten (Bild 49/1).
 3. Sväng ner spårtallrikshållaren för hand.
 4. Ställ på samma sätt den andra spårtallrikshållaren i arbetsläge.
- **Ställa ritsmarkeringen i transportläge:**
 1. Sväng upp ritsmarkeringen
 2. sätt i bulten (Bild 49/1) och säkra med fjädersprinten (Bild 49/2).

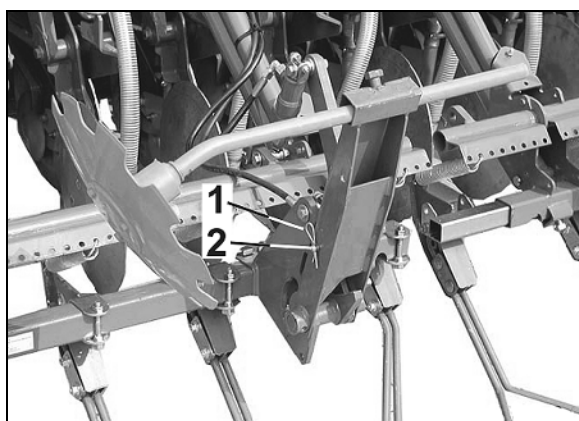


Bild 49

5.24 Hydraulenhet

AMATRON 3:

Maskinens hydraulfunktioner manövreras via de elektrohydrauliska styrblocken.

Den önskade hydraulfunktionen måste först väljas i **AMATRON 3**, innan hydraulfunktionen kan utföras via respektive styrenhet på traktorn.

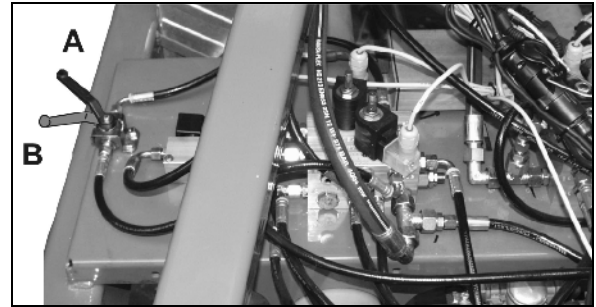


Bild 50

AMALOG⁺:

Maskinens hydraulfunktioner väljs via två flervägsspakar och utförs via respektive traktorstyrenhet.

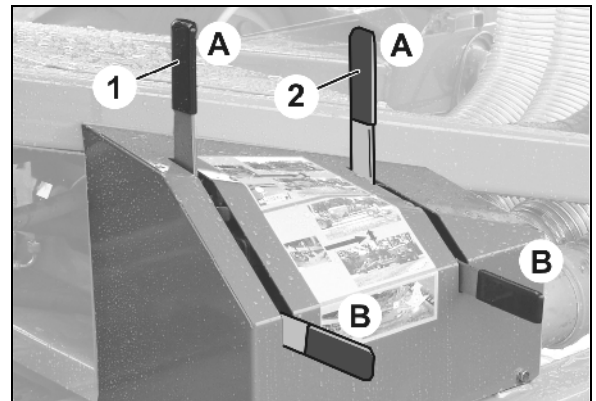


Bild 51

6 Idrifttagning

I detta kapitel finns information om idrifttagande av maskinen.



Fara!

- Före idrifttagning av maskinen måste maskinsköturen läsa och förstå bruksanvisningen.
- Följ anvisningarna i kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinsköturen", från på sidan 25 vid
 - o Till- och frångkoppling av maskinen
 - o Transport av maskinen
 - o Användning av maskinen
- Kontrollera alltid att traktorns sväng- och bromsfunktion är tillräcklig!
- Använd ballastvikter vid behov!
- Vid tillkoppling av maskiner vid traktorns front och/eller baktill på traktorn får följande inte överskridas
 - o traktorns max tillåtna totalvikt
 - o traktorns max tillåtet axeltryck
 - o tillåten bärighet för traktorns däck
- Innan maskinen/traktorn tas i drift, måste man först noga fastställa för såväl tom som fylld maskin, följande faktiska värden:
 - o traktorns totalvikt
 - o traktorns axellast
 - o däckens bärighet
 - o minsta ballastering

(genom beräkning eller vägning av kombinationen traktor-maskin)

Se kapitlet "Beräkna det faktiska värdet för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärformåga samt nödvändiga minsta ballastering", sida 67.
- Traktorn måste garantera föreskriven bromsfördröjning för traktorn och maskinen.
- Traktor och maskin måste uppfylla villkoren i de nationella trafikföreskrifterna.
- Fordonets ägare och förare ansvarar för att följa regler och bestämmelser i de nationella trafikförordningarna.
- Beakta maximal tilläggsvikt för monterad/tillkopplad maskin samt traktorns max godkända axel- och stödlast. Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.
- Lås före transportkörning manöverspaken till trepunktslyften så att den tillkopplade maskinen inte oavsiktligt kan lyftas upp eller sänkas ned under transportkörningen.

6.1 Första idrifttagande

6.1.1 Beräkning av de faktiska värdena för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärförmåga samt nödvändiga minsta ballastering

6.1.1.1 Behövliga data för beräkningen

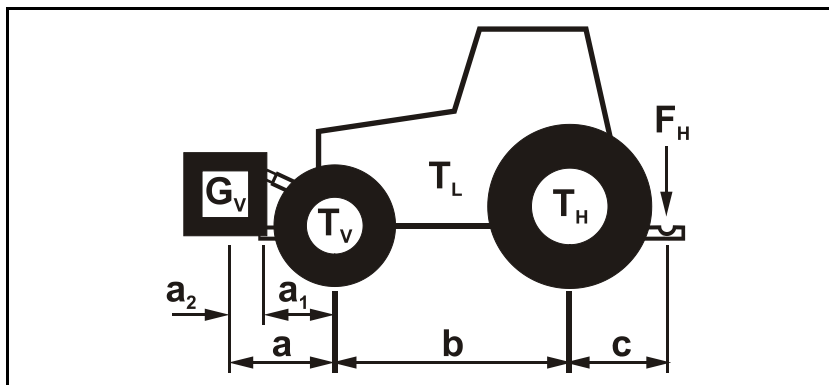


Bild 52

T_L	[kg]	Traktorns egenvikt	se traktorns bruksanvisning eller registreringsbevis
T_V	[kg]	Framaxellast för tom traktor	
T_H	[kg]	Bakaxellast för tom traktor	
G_V	[kg]	Frontvikter (om sådana finns)	se tekniska data för frontvikt eller väg
F_H	[kg]	Max stödlast	se maskinens tekniska data
a	[m]	Avstånd mellan tyngdpunkten hos frontlastarmaskiner eller frontvikt och mitt på framaxeln (summa $a_1 + a_2$)	se tekniska data för traktor och frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
a_1	[m]	Avståndet från mitten på framaxeln till mitten på dragstångsanslutningen	se traktorns bruksanvisning eller mät
a_2	[m]	Avstånd mellan mitten på dragstångens anslutningspunkt till tyngdpunkten för frontmonterad maskin eller frontvikter (tyngdpunktsavstånd)	se tekniska data för frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
b	[m]	Traktorns hjulavstånd	se traktorns bruksanvisning eller registreringsbevis eller mät
c	[m]	Avstånd mellan mitten på bakaxeln och mitten på dragstångens anslutning	se traktorns bruksanvisning eller registreringsbevis eller mät

6.1.1.2 Beräkning av minsta ballastering fram $G_{V \min}$ för att säkerställa traktorns styrförmåga

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

För sedan in det beräknade värdet för minsta ballastering $G_{V \min}$, som krävs på traktorns front, i tabellen (på sidan 69).

6.1.1.3 Beräkning av framaxellast $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

För in det beräknade värdet för framaxellasten och max framaxellast som anges i traktorns bruksanvisning, i tabellen (på sidan 69).

6.1.1.4 Beräkning av totalvikt för kombinationen traktor och maskin

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

För in det beräknade värdet för kombinationens totalvikt och traktorns max godkända totalvikt (traktorns bruksanvisning) i tabellen (på sidan 69).

6.1.1.5 Beräkning av traktorns bakaxellast $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

För in det beräknade värdet för bakaxellast och godkänd bakaxellast för traktorn (traktorns bruksanvisning) i tabellen (på sidan 69).

6.1.1.6 Däckens bärformåga

För in det dubbla värdet (två däck) för däckens tillåtna bärformåga (se t.ex. underlag från däcktillverkaren) i tabellen (på sidan 69).

6.1.1.7 Tabell

	Beräknade värden	Av traktortillverkaren godkända värden	Dubbla värdet för däckens max bärförmåga (två däck)
Minsta ballastering fram/bak	/ kg	--	--
Totalvikt	kg	≤ kg	--
Framaxellast	kg	≤ kg	≤ kg
Bakaxellast	kg	≤ kg	≤ kg



Anvisning!

Hämta godkända värden för traktorns totalvikt, axellaster och däckens bärförmåga på traktorns registreringsbevis.



Fara!

- De faktiska, beräknade värdena måste vara mindre eller lika med ($\leq$) de godkända värdena!
- Det är förbjudet att koppla till maskinen till den traktor för vilken beräkningen har gjorts, när
 - om ett av de beräknade värdena är större än det godkända värdet.
 - om inte någon frontvikt har satts på traktorn (när det behövs) för nödvändig minsta ballastering fram ($G_{V \min}$).



Viktigt!

- Sätt en front- eller bakvikt på traktorn om traktorns axellast endast överskridits på en axel.
- Specialfall:
 - Om vikten på den frontmonterade maskinen (G_V) inte uppnår minimiballastering fram ($G_{V \min}$), måste man använda extravikter på den frontmonterade maskinen!
 - Om vikten på den bakmonterade maskinen (G_H) inte uppnår minimiballastering bak ($G_{H \min}$), måste man använda extravikter på den bakmonterade maskinen!

7 Till- och frånkoppling av maskinen

**Fara!**

- Maskinen får endast kopplas och transporteras med en traktor om traktorn uppfyller de tekniska förutsättningarna!
- När maskinen kopplas på vid traktorns trepunktshydraulik måste ovillkorligen traktorns och maskinens kopplingskategori överensstämma!
- Använd föreskrivna anordningar när traktorn och maskinen kopplas ihop!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan maskinen som ska kopplas på och traktorn medan traktorn kör mot maskinen!

Anvisande medhjälpare får endast befinna sig på säkert avstånd från maskinen. Först då traktorn står stilla får medhjälparen gå in mellan traktorn och maskinen.

- För till- och frånkoppling av maskiner, se kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", sida 25.

**Fara!**

Maskinen som kopplats ifrån, ska alltid säkras med två stoppklossar och parkeringsbromsen ska läggas i.

**Fara!**

Traktorns dragstångsanslutning får inte ha något sidospel, så att maskinen alltid kör mitt bakom traktorn och inte svänger fram och tillbaka!

7.1 Koppla till maskinen

1. Dragstångsbommens bultar av kat. III (Bild 53/1) som säkras med låssprint, kan utrustas med låskulor beroende på traktortyp (se traktorns bruksanvisning).
2. Öppna säkringen till traktorns lyftarmar, d.v.s. de måste vara redo att kopplas.
3. Anslut försörjningsledningarna innan maskinen och traktorn kopplas ihop.
 - 3.1 Backa traktorn så att det blir ett mellanrum på ca 25 cm mellan traktorn och maskinen.
 - 3.2 Säkra traktorn mot oavsiktlig start och rullning.
 - 3.3 Kontrollera att traktorns kraftuttag är avstängt.
 - 3.4 Anslut försörjningsledningarna till traktorn.
 - 3.5 Rikta dragstängerna så att de är i linje med maskinens nedre ledpunkter.
4. Backa traktorn mot maskinen så att hakarna på traktorns dragstänger automatiskt griper tag i de nedre ledpunkterna på maskinen.

→Lyftarmarna spärras automatiskt.

5. Kontrollera om hitchkopplingen på traktorns lyftarmar är säkrad (se traktorns bruksanvisning).
6. Lyft traktorns lyftarmar så högt att stödfoten (Bild 54/1) hänger fritt från marken.
7. Ta bort låsbulten (Bild 54/2).
8. Lyft upp stödfoten i handtaget (Bild 54/1) och lås den med sprinten.
9. Säkra sprinten med en låssprint.
10. Ta bort stoppklossarna, och lägg dem säkrade i hållaren.
11. Lossa parkeringsbromsen.
12. Kontrollera bromssystemets och lampornas funktion.

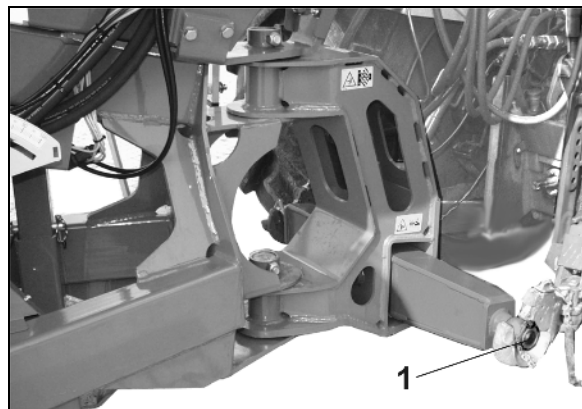


Bild 53

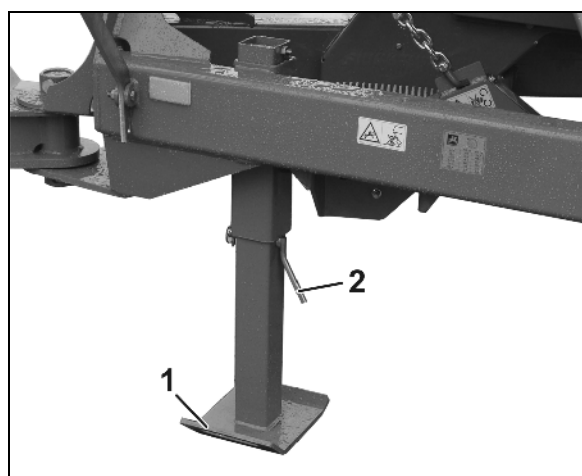


Bild 54

7.2 Koppla från maskinen



Fara!

- Koppla från och ställ maskinen på ett plant och stabilt underlag (tipprisk)!
- Innan maskinen kopplas från säkra maskinen mot oavsiktlig rullning med stoppklossar och lägg i parkeringsbromsen.

1. Håll fast stödfoten (Bild 55/1) och ta ur sprinten (Bild 55/2).
2. Sänk stödbenet, sätt i låsbulten och säkra med låssprinten.

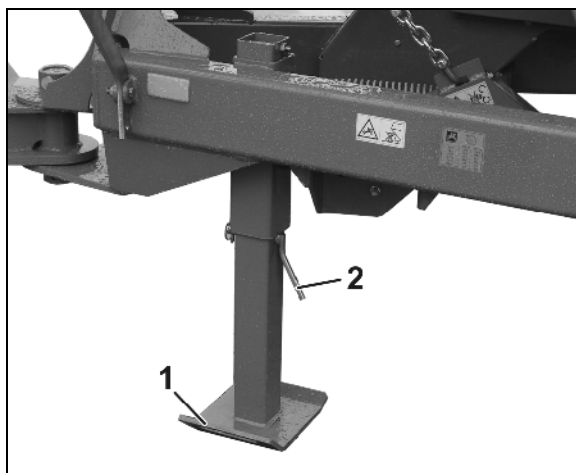


Bild 55

3. Ställ maskinen på stödfoten.



Varning!

Kontrollera att stödfoten inte sjunker ner i marken. Sjunker stödfoten ner i marken är det omöjligt att koppla på maskinen igen!

4. Säkra maskinen mot oavsiktlig rullning med stoppklossar och lägg i parkeringsbromsen.
5. Koppla från försörjningsledningarna mellan traktorn och maskinen.
6. Koppla från dragbommen och flytta fram traktorn.



Fara!

När traktorn flyttas fram får inga personer uppehålla sig mellan traktor och maskin!

7.2.1 Rangera den fråkopplade maskinen



AKTA

Var extra försiktig när maskinen rangeras med lossad parkeringsbroms, eftersom maskinen endast bromsas via rangeringsfordonet.

Maskinen måste vara tillkopplad till rangeringsfordonet innan utlösningssventilen på bromsventilen används.

Rangeringsfordonet måste vara inbromsat.

Tvåkretsars tryckluftsbromssystem



Bromsen kan inte längre lossas via utlösningssventilen om lufttrycket i luftbehållaren sjunker under 3 bar (t.ex. genom att utlösningssventilen används flera gånger eller genom läckor i bromssystemet).

För att lossa bromsen

- fyll på luftbehållaren.
 - lufta bromssystemet fullständigt via luftbehållarens dräneringsventil.
1. Anslut maskinen till rangeringsfordonet.
 2. Bromsa rangeringsfordonet.
 3. Ta bort stoppklossarna, tryck in manöverknappen **röd** för parkeringsbromsen.
 4. Tryck in manöverknappen **svart** för rangering.
 - Bromsen lossas och maskinen kan rangeras.
 5. Bromsa rangeringsfordonet.
 6. Dra ut manöverknapparna **röd** och **svart** när rangeringen är färdig.
 7. Koppla ifrån maskinen och rangeringsfordonet.

Hydrauliskt bromssystem

1. Anslut maskinen till rangeringsfordonet.
2. Bromsa rangeringsfordonet.
3. Ta bort stoppklossarna.
4. Bromsa rangeringsfordonet igen, när rangeringen är färdig.
5. Säkra maskinen mot oavsiktlig rullning med stoppklossar.
6. Koppla ifrån maskinen och rangeringsfordonet.

8 Inställningar



Fara!

Gör inställningarna endast med avstängd motor och urdragen tändningsnyckel!

8.1 Välja knastervals

Vilken knastervals som ska väljas beror på utsädet och utmatningsmängden och finns att hämta i Tabell 2.

Om utsädet inte finns med i tabell ska en knastervals väljas i tabellen för liknande kornstorlek.

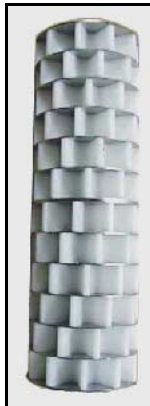


Utrusta alla doseringsenheter med samma knastervals.

8.1.1 Utsäde-knastervals-tabell

Citan 8000 / 9000					
Doseringsvalsar	20 ccm	120 ccm	210 ccm	600 ccm	700 ccm
					
Utsäde					
Böror					X
Dinkel				X	
Ärter					X
Lin (betat)	X	X	X		
Korn			X	X	
Gräsfrö			X	X	
Havre				X	
Hirs		X	X		
Lupiner		X	X		
Lusern	X	X	X		
Majs		X			
Vallmo					
Oljelin (fuktbehandlat)	X				
Oljerättika	X	X	X		
Honungsört	X	X			
Raps	X				
Råg			X	X	
Rödklöver	X	X			
Senap	X	X	X		
Soja				X	X
Solrosor		X	X		
Åkerkål	X				
Vete			X	X	
Vicker			X		

Tabell 2

Citan 12000				
Doseringsvalsar	40 ccm	240 ccm	420 ccm	1200 ccm
				
Utsäde				
Dinkel				X
Ärter				
Lin (betat)	X	X	X	
Korn			X	X
Gräsfrö			X	X
Havre				X
Hirs		X	X	
Lupiner		X	X	
Lusern	X	X	X	
Majs		X		
Vallmo				
Oljelin (fuktbehandlat)	X			
Oljerättika	X	X	X	
Honungsört	X	X		
Raps	X			
Råg			X	X
Rödklöver	X	X		
Senap	X	X	X	
Soja				X
Solrosor		X	X	
Åkerkål	X			
Vete			X	X
Vicker			X	

Tabell 3

8.1.2 Byta knastervals



Anvisning!

Det är lättare att byta knastervalsen om utsädesbehållaren är tom.

Byta knastervals i doseringsenheten:

1. Ta ur låssprinten (Bild 56/2)
(behövs endast för att stänga fylld utsädesbehållare med spjället (Bild 56/1)).

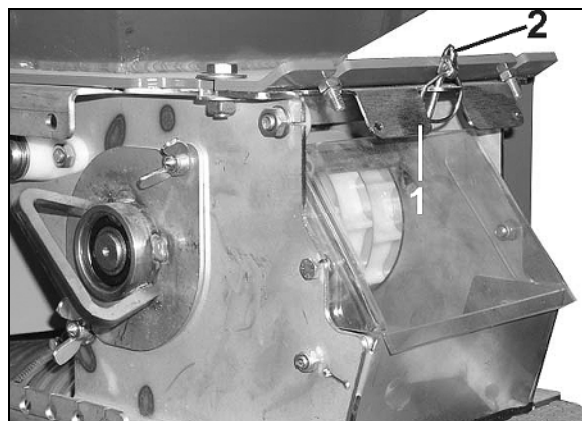


Bild 56

2. Skjut spjället (Bild 57/1) till anslag i doseringsenheten.

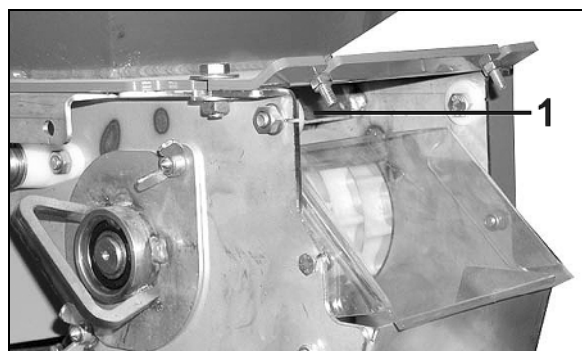


Bild 57

3. Lossa två vingmuttrar (Bild 58/1), skruva inte av dem.
4. Vrid lagret och ta av det.

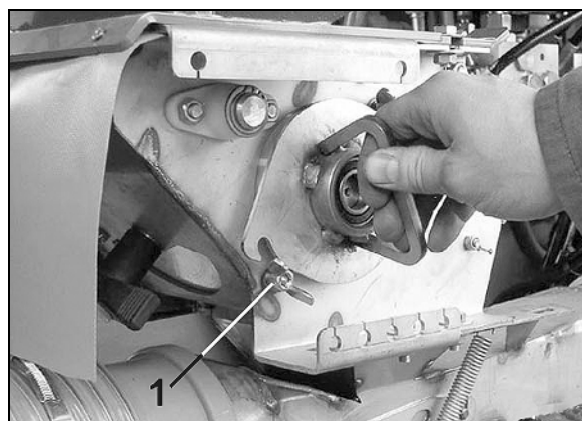


Bild 58

5. Ta ur knastervalsen ur doseringsenheten.
6. Ta rätt knastervals enligt Tabell 2 och montera den i omvänd ordningsföljd.
7. Utrusta alla doseringsenheter med samma knastervals.



Viktigt!

Öppna alla spjäll (Bild 56/1) och säkra dem med låssprintar (Bild 56/2).

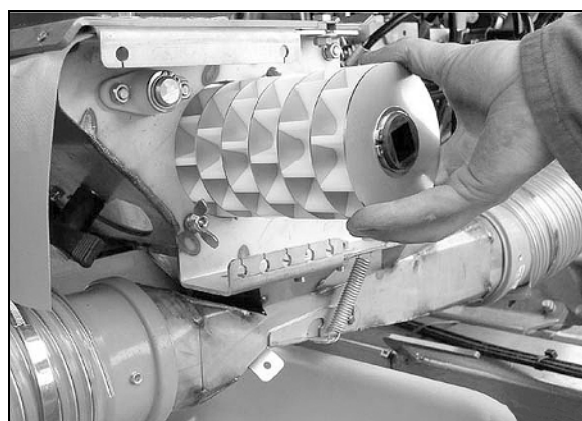


Bild 59

8.2 Ställ in nivåsensorn

Det är endast möjligt att ställa in nivåsensorns höjdläge när utsädesbehållaren är tom:

1. Dra åt handbromsen, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.
2. Gå nerför trappstegen (Bild 60) i utsädesbehållaren.

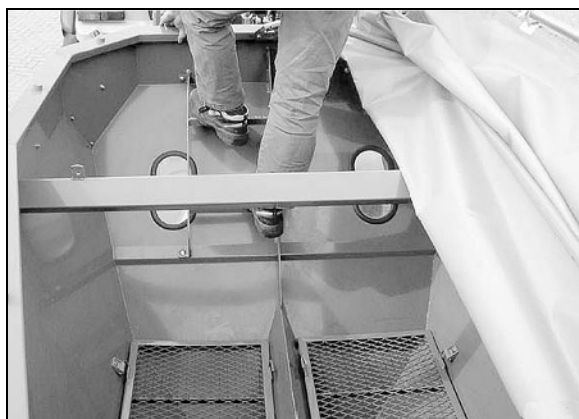


Bild 60

3. Lossa vingmuttern (Bild 61/2).
4. Ställ in nivåsensorns höjdläge (Bild 61/1) för önskad utsädesrestmängd.
5. Dra åt vingmuttern.



Viktigt!

Nivågivaren får inte ligga an mot behållaren!



Anvisning!

Öka utsädesrestmängden som alarmer utlöser lika mycket

- ju grövre utsäde
- desto större utsädesmängd
- desto större arbetsbredd.

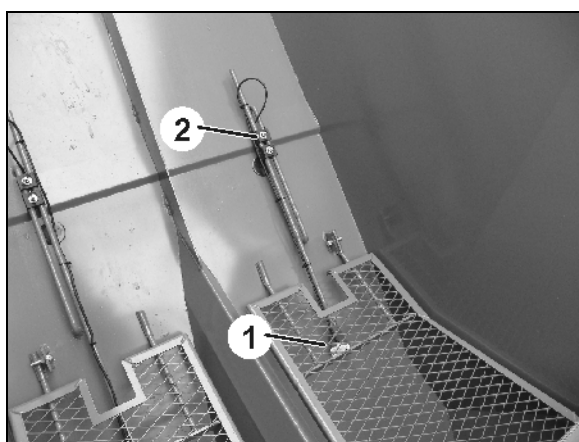


Bild 61

8.3 Ställa in utsädesmängden på växellådan

Önskad utsädesmängd ställs in på växellådan (Bild 62/1).

Med växelväljarspaken (Bild 62/2) kan såhjulens varvtal och därmed utsädesmängden ställas in steglöst. Ju högre tal man ställer in på visaren Bild 62/3) på skalan (Bild 62/4), desto större utsädesmängd.



Anvisning!

Om maskinen är i fjärrinställning av utsädesmängden, ställs växelläget in via **AMATRON 3!**

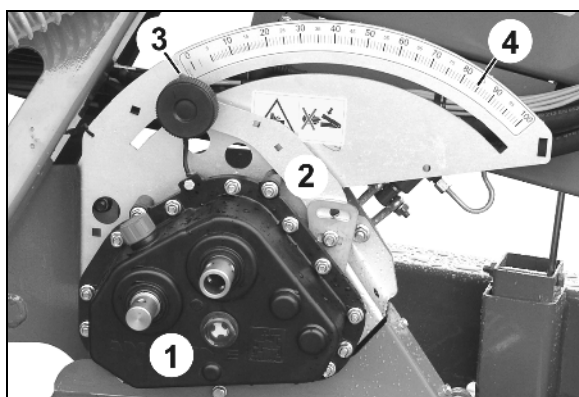


Bild 62

8.4 Ställa in utsädesmängden med **AMATRON 3**

1. Öppna menyn "Uppdrag".
2. Välj uppdragsnummer.
3. Ange uppdragsnamn (om så önskas).
4. Skriv uppdragskommentar (om så önskas).
5. Ange utsädessort.
6. Ange vikt för 1000 korn (krävs endast med kornräknare).
7. Ange önskad utsädesmängd.
8. Starta uppdraget.

8.5 Vridprov

Med vridprovet kontrolleras om inställd och faktisk utsädesmängd överensstämmer.

Genomför alltid vridprov

- vid byte av utsäde
- vid samma utsäde, men olika kornstorlek, kornform, specifik vikt och annan betning
- efter byte av knastervalsar
- vid avvikelser mellan den av **AMATRON 3** fastställda utsädesmängden.



Akta!

Före vridprovet:

1. Stäng av traktorns motor
2. Dra åt handbromsen
3. Ta ur tändningsnyckeln.



Maximal spridningsmängd beror på utsäde, betningsmedlets egenskaper och körhastighet.

8.5.1 Vridprov med Vario-växellåda.

1. Fyll på utsädesbehållaren med utsäde (200 kg, vid finkornigt utsäde proportionerligt mindre).
2. Ta ur vridprovstrågen ur transporthållarna på baksidan av behållaren.
3. Skjut in vridprovstrågen i hållaren (Bild 63) under varje doseringsenhet.

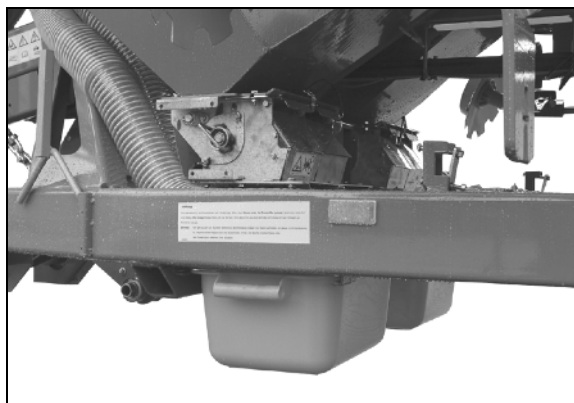


Bild 63

4. Lossa växelväljarspakens stoppknapp (Bild 64/1).
5. Skjut växelväljarspakens visare (Bild 64/2) till ett av följande växellägen:

Utsäde med:

Växelläge

- Stor knastervals: 50
 - Medelstor-knastervals 50
 - Fin knastervals 15
6. Dra åt låsknappen (Bild 64/1).

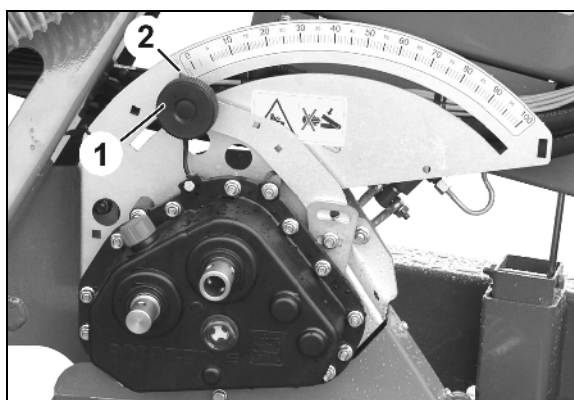


Bild 64

7. Öppna injektorslussklaffen (Bild 65/1) på alla doseringsenheter.



Varning!

Klämningsrisk
vid öppning och stängning av
injektorslussklaffen (Bild 65/1)!

Grip endast tag om
injektorslussklaffen i fliken (Bild
65/2) annars föreligger risk för
skada vid slag på den
fjäderbelastade injektorslussklaffen
(Bild 65/1).

Ta aldrig tag mellan
injektorslussklaffarna och
injektorslussen med handen (Bild
65/1)!

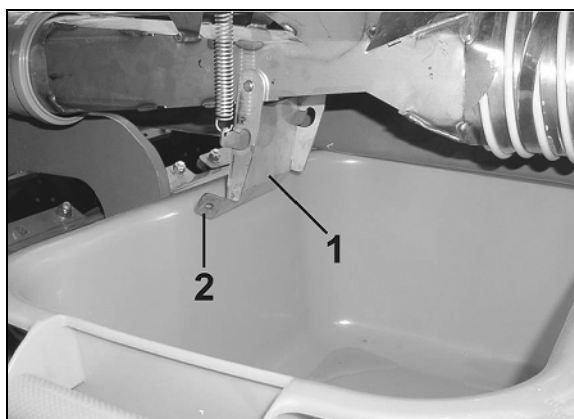
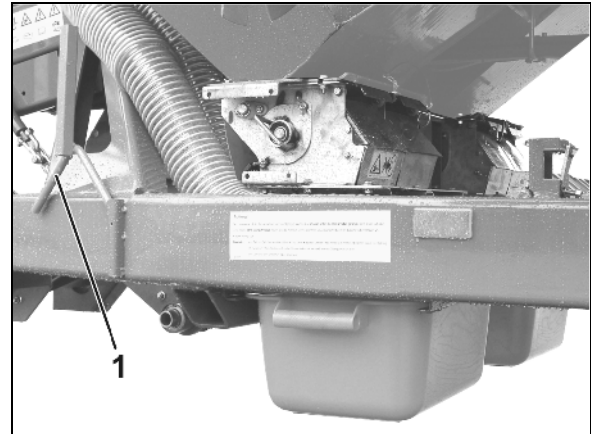
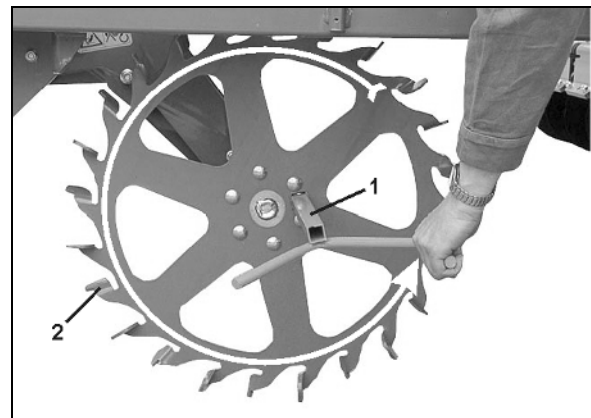


Bild 65

8. Ta vridprovsveven (Bild 66/1) ur transporthållaren bredvid mät hjulet.
9. Sätt på vridprovsveven (Bild 67/1) på sporr hjulet (Bild 67/2).
10. Vrid mät hjulet med vridprovsveven (Bild 67/1) moturs tills att alla kammarna i knastervalsarna är fyllda med utsäde och en jämn utsädesström flödar ut i vridprovstrågen.
11. Stäng injektorslussklaffarna (Bild 65/1) mycket försiktigt (Klämrisk!).
12. Töm vridprovstrågen och skjut åter in dem under doseringsenheten.
13. Öppna injektorslussklaffen (Bild 65/1).


Bild 66

Bild 67

Inställningar

14. Veva med antal varv åt vänster enligt (Bild 68)!

Antalet varv beror på såmaskinens arbetsbredd.

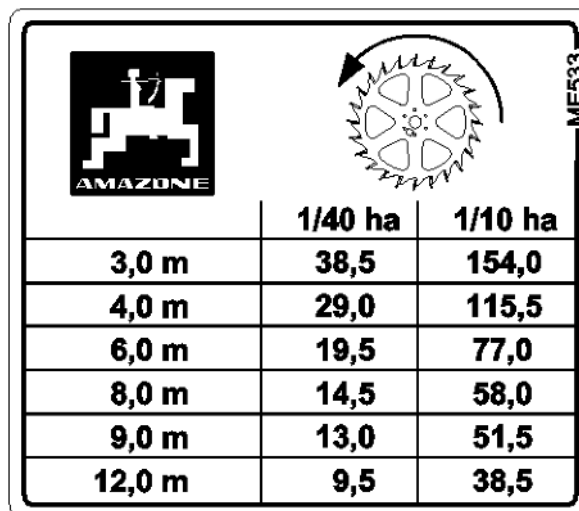
Antalet varv hänför sig till en yta på 1/40ha (250m²) resp. 1/10ha (1000m²).

Vanligt är ett varv för 1/40ha. Vid väldigt små utsädesmängder t.ex. vid raps rekommenderas vridprovet för 1/10 ha.

15. Den upptappade utsädesmängden ska vägas med hänsyn tagen till trågets vikt, och multipliceras

med faktor "40" (vid 1/40 ha) eller

med faktor "10" (vid 1/10 ha).



	1/40 ha	1/10 ha
3,0 m	38,5	154,0
4,0 m	29,0	115,5
6,0 m	19,5	77,0
8,0 m	14,5	58,0
9,0 m	13,0	51,5
12,0 m	9,5	38,5

Bild 68

Vridprov för 1/40 ha:

Utsädesmängd [kg/ha] = utvriden utsädesmängd [kg/ha] x 40

Vridprov för 1/10 ha:

Utsädesmängd [kg/ha] = utvriden utsädesmängd [kg/ha] x 10

Exempel: Vridning vid 1/40 ha, utvriden utsädesmängd 3,2 kg.

Utsädesmängd [kg/ha] = 3,2 [kg] x 40 [1/ha] = 125 [kg/ha]

8.5.1.1 Ta fram en korrekt inställning för växelspaken med hjälp av räkneskivan

Önskad utsädesmängd fås i regel inte vid det första vridprovet. Med räkneskivan kan man få fram det rätta växelläget med hjälp av det första växelläget och den framräknade utsädesmängden.

Räkneskivan har tre skalor: en yttre vit skala (Bild 69/1) för utsädesmängder över 30 kg/ha och en inre vit skala (Bild 69/2) för utsädesmängder under 30 kg/ha. I den mittersta färgade skalan (Bild 69/3) anges växellägena från 1 till 100.

Exempel:

Önskad utsädesmängd: **175 kg/ha**.

1. Vid första inställningen ställs växelväljarspaken på "läge 25" (man kan också välja ett godtyckligt läge). Den beräknade utsädesmängden blir 175 kg/ha.
2. Ställ utsädesmängden **125 kg/ha** (Bild 69/A) och "växelläget **50**" (Bild 69/B) över varandra på räkneskivan.
3. Läs av växelläget på räkneskivan för den önskade utsädesmängden **175 kg/ha** (Bild 69/C). I exemplet är "växelläget **70**" (Bild 69/D).
4. Kontrollera växelläget från räkneskivan med ett vridprov (på sidan 79).

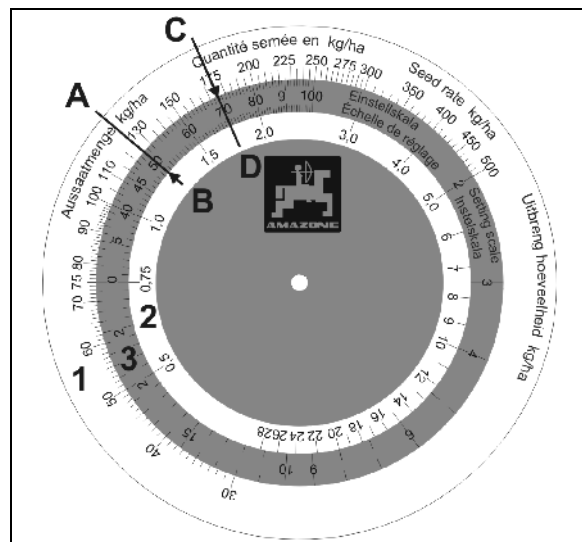


Bild 69

Efter vridprovet:

1. Sätt i vridprovsveven i transporthållaren.
2. Stäng injektorsluskklaffarna mycket försiktigt (klämrisk!).
3. Fäst vridprovstråget i transporthållaren och säkra med en låssprint.



Anvisning!

Önskad utsädesmängd fås i regel inte vid det första vridprovet. Med räkneskivan kan man få fram det rätta växelläget med hjälp av värdet för det inställda växelläget från det första vridprovet och den framräknade utsädesmängden.

8.5.2 Vridprov med Vario-växellåda och **AMATRON 3**

Förbereda vridprov:

1. Fyll på utsädesbehållaren med utsäde (200 kg, vid finkornigt utsäde proportionerligt mindre).
2. Ta ur vridprovstrågen ur transporthållarna på baksidan av behållaren.
3. Skjut in vridprovstrågen i hållaren (Bild 70) under varje doseringsenhet.

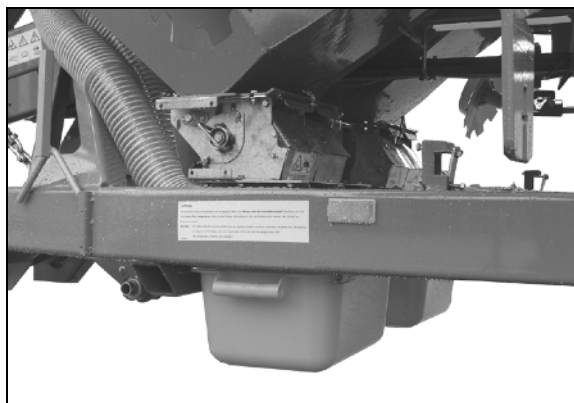


Bild 70

4. Öppna injektorslussklaffen (Bild 71/1) på alla doseringsenheter.



Varning!

Klämningsrisk
vid öppning och stängning av
injektorslussklaffen (Bild 71/1)!

Grip endast tag om
injektorslussklaffen i fliken (Bild
71/2) annars föreligger risk för
skada vid slag på den
fjäderbelastade injektorslussklaffen
(Bild 71/1).

Ta aldrig tag mellan
injektorslussklaffarna och
injektorslussen med handen (Bild
71/1)!

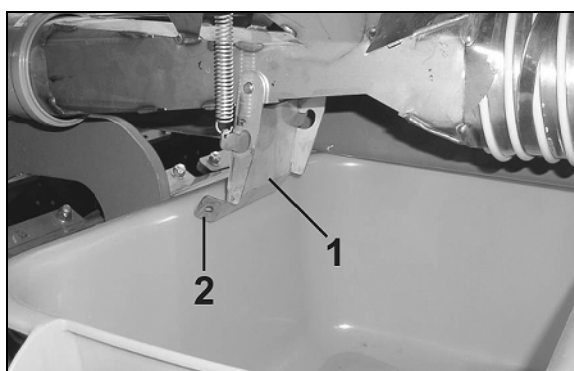


Bild 71

5. Ta vridprovsveven (Bild 72/1) ur transporthållaren bredvid mätthjulet.
6. Sätt på vridprovsveven (Bild 73/1) på sporrhjulet (Bild 73/2).
7. Vrid mätthjulet med vridprovsveven (Bild 73/1) moturs tills att alla kammarna i knastervalsarna är fyllda med utsäde och en jämn utsädesström flödar ut i vridprovstrågen.
8. Stäng injektorslussklaffarna (Bild 71/1) mycket försiktigt (Klämrisk!).
9. Töm vridprovstrågen och skjut åter in dem under doseringsenheten.
10. Öppna injektorslussklaffen (Bild 71/1).

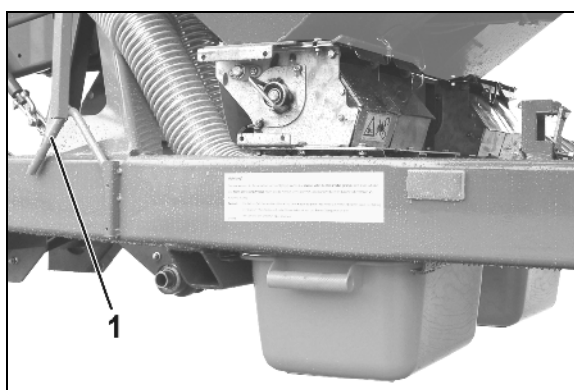


Bild 72



Anvisning!

För ytterligare information: se
bruksanvisningen **AMATRON 3**.

**Anvisning!**

AMATRON 3 uppmanar vid vridprov att vridprovsveven ska vridas medurs tills en signal ljuder.

Efter vridprov:

1. Sätt i vridprovsveven i transporthållaren.
2. Stäng injektorslussklaffarna mycket försiktigt (klämrisk!).
3. Fäst vridprovstråget (Bild 74) i transporthållaren och säkra med en låssprint.



Bild 73

8.5.3 Vridprov med fulldosering

Förbereda vridprov:

1. Fyll på utsädesbehållaren med utsäde (200 kg, vid finkornigt utsäde proportionerligt mindre).
2. Ta ur vridprovstråget ur transporthållaren på baksidan av behållaren.
3. Skjut in vridprovstrågen (Bild 74) i hållaren.
Fäst ett vridprovstråg under varje doseringsenhet.

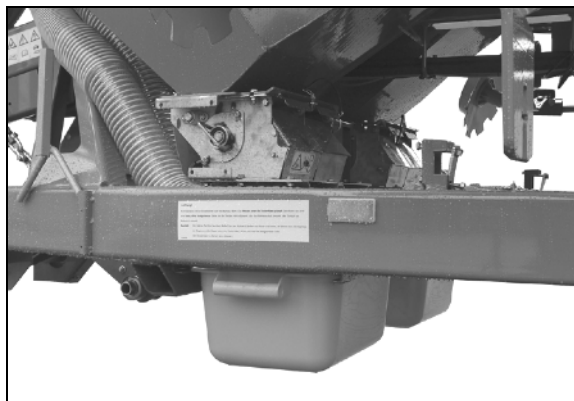


Bild 74

4. Öppna injektorslussklaffen (Bild 75/1) på alla doseringsenheter.



Varning!

Klämningsrisk
vid öppning och stängning av
injektorslussklaffen (Bild 75/1)!

Grip endast tag om
injektorslussklaffen i fliken (Bild
75/2) annars föreligger risk för
skada vid slag på den
fjäderbelastade injektorslussklaffen
(Bild 75/1).

Ta aldrig tag mellan
injektorslussklaffarna och
injektorslussen med handen (Bild
75/1)!

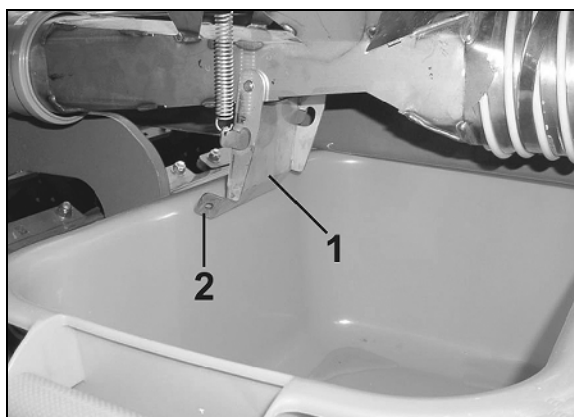


Bild 75



För ytterligare information: se
bruksanvisningen **AMATRON 3**.

Efter vridprov:

1. Stäng injektorslussklaffarna mycket försiktigt (klämrisk!).
2. Fäst vridprovstråget i transporthållaren och säkra med en låssprint.

8.6 Fläktvarvtal

Fläktens varvtal bestämmer den framställda luftströmmens luftmängd.

Ju högre fläktvarvtal, desto kraftigare blir luftströmmen.

Det nödvändiga fläktvarvtalet anges i fläktvarvtalstabellen ().

Fläktens varvtal kan ställas in

- med traktorns flödesreglerventil eller
- på maskinens tryckbegränsningsventil, om traktorn saknar flödesreglerventil

Fläktvarvtalet övervakas av traktordatorn.

8.6.1 Tabell över fläktvarvtal

Fläktens varvtal ($1/min$) beror på

- maskinens arbetsbredd (Bild 76/1)
- typ av utsäde
 - fint utsäde, t.ex. raps (Bild 76/2)
 - säd och baljväxter (Bild 76/3).

Fara!



Överskrid inte max fläktvarvtal på 4000 1/min!

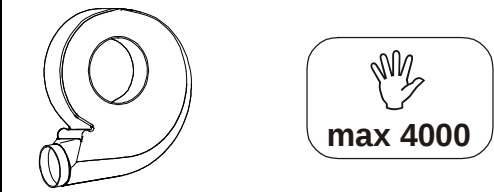
		
		
8,0m, 9,0m, 12,0m	3200	3900
Arbetsbredd	Fläktvarvtal (v/min)	
	Fint utsäde (raps)	Leguminhaltigt (spannmål)

Bild 76

8.6.2 Ställ in fläktens varvtal på traktorns flödesreglerventilen

Större mataroljemängder än nödvändigt leds tillbaka till oljetanken via tryckbegränsningsventilen (Bild 77/2) och hettar upp hydrauloljan i onödan.

Fläktens varvtal ändras så länge hydrauloljan inte har uppnått driftstemperatur.

Vid första idrifttagningen ska fläktens varvtal korrigeras tills driftstemperatur har uppnåtts.

Om fläkten efter längre tids stillestånd åter tas i drift uppnås det inställda fläktvarvtalet först när hydrauloljan har värmts upp till driftstemperatur.

På traktorer med reglerbar hydraulpump ställs fläktvarvtalet in (Bild 77/1) via flödesreglerventilen:

1. stäng tryckbegränsningsventilen (Bild 77/2) (vrid åt höger) och öppna 1/2 varv (Bild 79), så att den matade oljemängden är så liten som möjligt.
2. ställ in nödvändigt fläktvarvtal på flödesreglerventilen.
3. fläktvarvtalet visas i menyn Arbete.

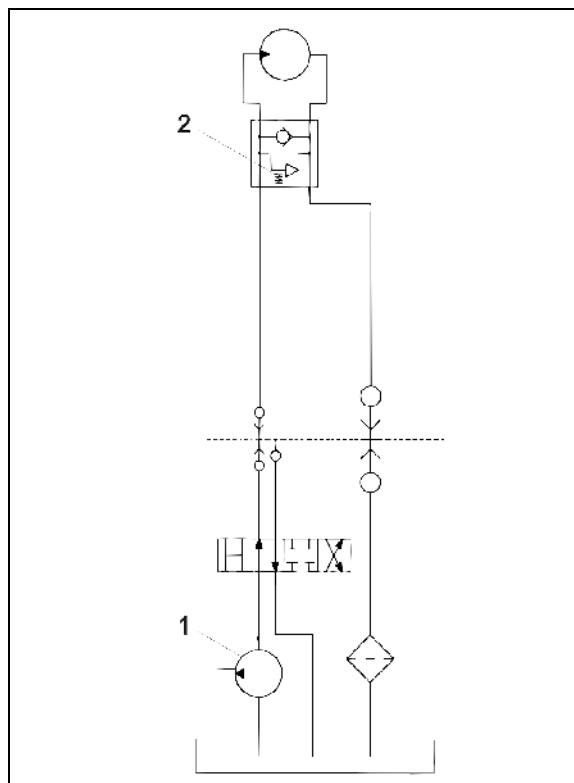


Bild 77

8.6.3 Ställ in fläktvarvtalet på maskinens tryckbegränsningsventil

På traktorer utan reglerbar hydraulpump (Bild 77/1), ställs fläktvarvtalet in via maskinens tryckbegränsningsventil (Bild 77/2):

1. Ta bort skyddskåpan (Bild 79/1)
2. Lossa låsmuttern
3. Ställ in varvtalet med en skruvmejsel enligt
4. Vrid åt höger = fläktvarvtalet ökar
Vrid åt vänster = fläktvarvtalet minskar.
5. Säkra ventilinställningen med låsmuttern och sätt på skyddskåpan (Bild 79/1) när inställningen är färdig.

Fläktvarvtalet visas i menyn Maskindata och menyn Arbete.

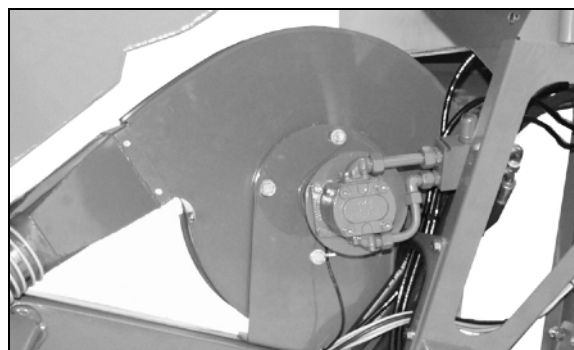


Bild 78

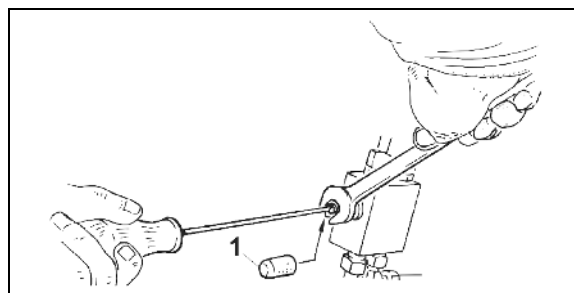


Bild 79

8.7 Ställa in sådjup

En av de mest viktiga förutsättningarna för hög avkastning är att det önskade sådjupet efterlevs.

Sådjupet beror på billtryck, körhastighet och markbeskaffenhet. Maskinen är utrustad med en central billtryckinställning, som ställer in alla billar likadant.



Viktigt!

Kontrollera alltid sådjupet:

- före arbetets början
- efter varje inställning av billtrycket
- efter inställningar av Ro TeC⁺ djupbegränsningsskivor
- vid ändrade körhastigheter
- vid ändrade markförhållanden.

Kör maskinen ca 30 m på fältet med den senare körhastigheten, och kontrollera sådjupet, justera vid behov.

Den centrala billtryckinställningen sker via hydraulcylindrarna.

Med hjälp av hydraulcylindrarna kan billtrycket anpassas när jordens beskaffenhet ändras från normal till tung, och omvänt.



Anvisning!

Se till att billtryckinställningen är lika på alla hydraulcylindrar!

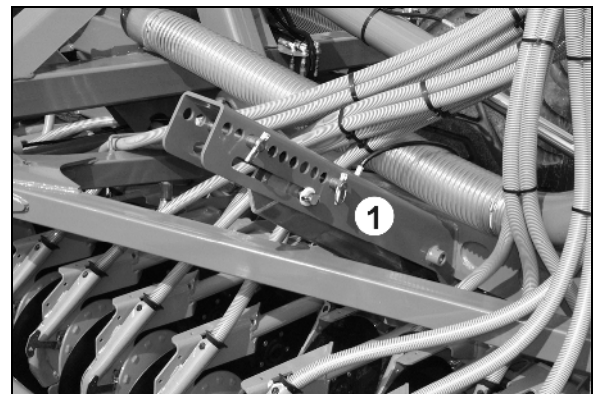


Bild 80

8.7.1 Ställa in sådjup med en hydraulcylinder

På maskiner med **AMALOG⁺**: Sätt hydraulmanöverspaken 1 i läge B (se på sidan 107)



Viktigt!

Den hydrauliska billtryckinställningen är sammankopplad med den hydrauliska efterharvinställningen (om sådan finns). Om billtrycket ökas, ökar automatiskt efterharvtrycket.



Varning!

Manövrera endast styrenheterna ifrån traktorns förarhytt!

När styrenheterna manövreras kan beroende på väljarläge, flera hydraulcylindrar aktiveras samtidigt!

Bortvisa personer från riskområdet.

Risk för skador vid rörliga delar!

Inställningar

Sätt in de båda bultarna (Bild 81/3 och Bild 81/4) till anslag i hydraulcylindern (Bild 81/1) i justersegmentet. Hydraulcylinderns anslag ligger an mot bulten (Bild 81/3), när hydraulcylindern är trycklös, och mot bulten (Bild 81/4), när hydraulcylindern står under tryck.

Ställa in normalt billtryck

1. Sätt hydraulcylindern (Bild 81/1) under tryck.
2. Sätt in bulten (Bild 81/3) i ett av hålen och säkra med låssprint (Bild 81/2).

Varje hål är numrerat. Med stigande nummer ökar billtrycket (Bild 83).

Ställa in ökat billtryck

1. Gör hydraulcylindern (Bild 82/1) trycklös.
2. Sätt in bulten (Bild 82/3) i ett av hålen och säkra med låssprint (Bild 82/2).

Varje hål är numrerat. Med stigande nummer ökar billtrycket (Bild 83).

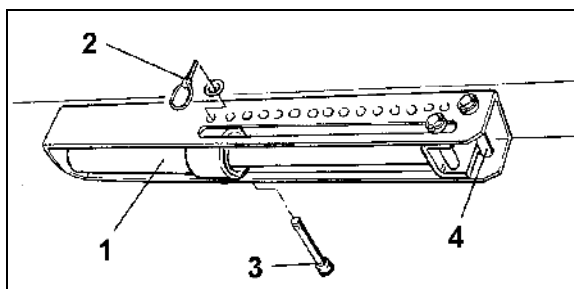


Bild 81

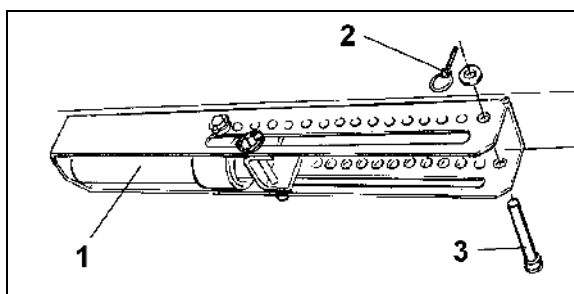


Bild 82

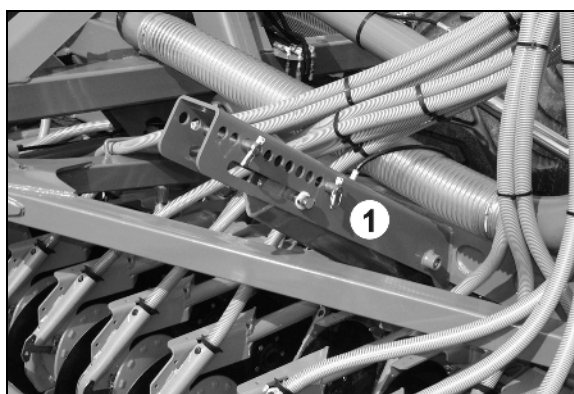


Bild 83

8.8 Såmaskiner med **RoTeC⁺**-såbillar:

Om såmaskinen har **RoTeC⁺**-billar och djupbegränsningsskivor (specialutrustning) och önskat sådjup inte går att få genom att flytta bultarna, ska alla djupbegränsningsskivor ställas in lika (se på sidan 91).

Fininställningen kan därefter ske genom att flytta bultarna.

8.8.1 Ställa in sådjup genom inställning av RoTeC⁺-djupbegränsningsskivorna

För att utsädet även vid varierande markförhållanden ska sås på samma sätt, har RoTeC⁺-billarna djupbegränsningsskivor (Bild 84/1).

Vid leverans är djupbegränsningsskivorna fabriksinställda i läge 1 för sådjupet ca. 2cm på genomsnittliga jordar (se nedan). För att så lite djupare, ökas billtrycket med billtryckinställningen. Kontrollera före varje användning att djupbegränsningsskivorna sitter fast ordentligt och att sådjupet är korrekt.

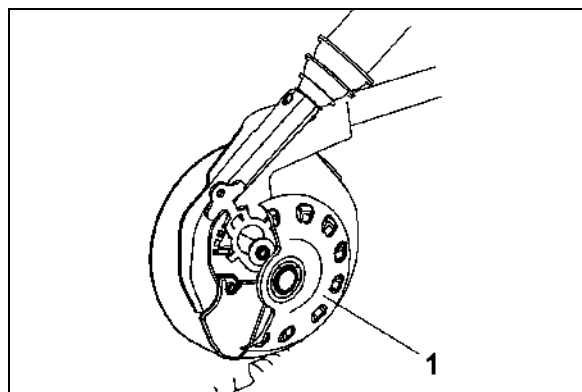


Bild 84

8.8.2 Montera och ställa in RoTeC⁺-djupbegränsningsskivor

• Montering för första gången

1. Ta tag i RoTeC⁺-djupbegränsningsskivan (Bild 85/1) med handtaget (Bild 85/2) och tryck djupbegränsningsskivan (Bild 86/1) nerifrån mot spärren på (Bild 86/2) RoTeC⁺-billen. Skarven (Bild 85/3) ska fatta in i skåran (Bild 86/3).
2. Dra sedan handtaget bakåt. Ett lätt slag på skivans mitt gör att den lättare snäpper fast.

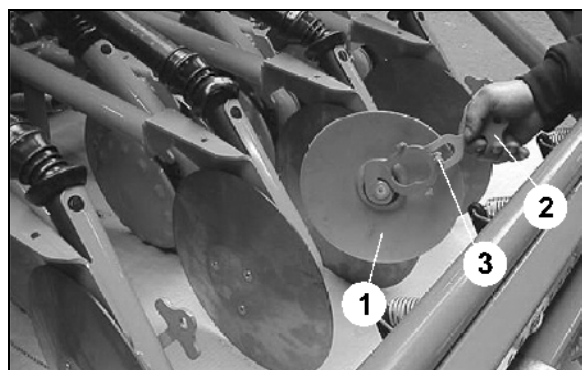


Bild 85

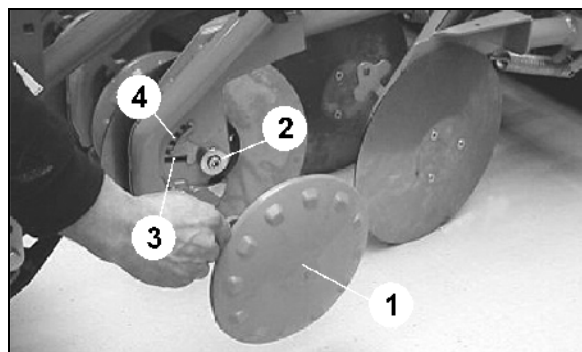


Bild 86

3. För att ställa in arbetsdjupet drar man handtaget över spärren (Bild 86/4) och uppåt (Bild 87).

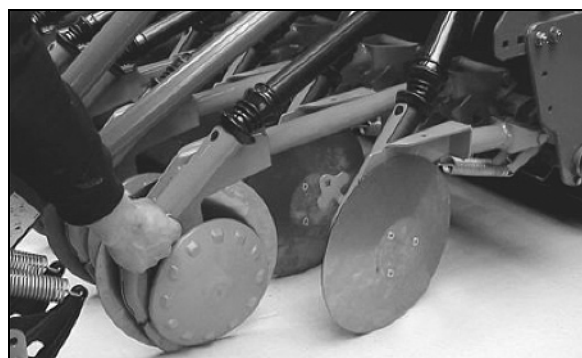


Bild 87

Inställningar

• Ställa in djupbegränsaren

RoTeC⁺-djupbegränsningsskivan (Bild 88/1) kan låsas i 3 lägen. För genomsnittliga jordar gäller följande sådjup (se Bild 89):

- läge 1: sådjup ca. 2 cm
- läge 2: sådjup ca. 3 cm
- läge 3: sådjup ca. 4 cm
- utan djupbegränsningsskiva:
sådjup > 4 cm

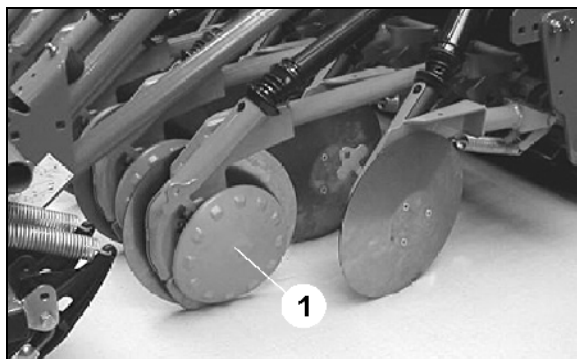


Bild 88



Anvisning!

Kontrollera sådjupet efter varje inställning.

Mindre ändringar av sådjupet kan göras med billtryckinställningen (på sidan 89)!



Viktigt!

För att ställa in sådjupet, ställer man först djupbegränsaren i läge 1 och försöker uppnå sådjupet med billtrycket.

→ Ju högre billtryck, desto lugnare löper billen.

På mycket lätta jordar och väldigt plana ytor kan man byta ut djupbegränsaren mot en grund såskiva.

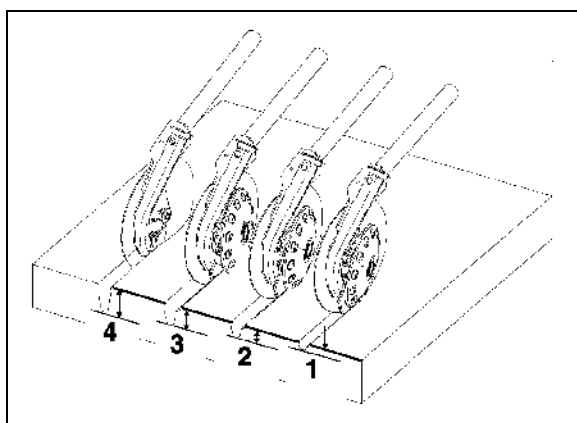


Bild 89

8.9 Rullharv



FARA

Genomför endast inställningar när traktorns parkeringsbroms är åtdragen, motorn på traktorn är avstängd och tändningsnyckeln har tagits ur tändningslåset.

8.9.1 Ställa in harvspetsarnas arbetsdjup och lutningsvinkel

1. Lyft upp maskinen med det inbyggda chassit tills harvspetsarna precis lämnar marken.
2. Dra åt traktorns parkeringsbroms, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.
3. Håll fast spetsbalken i bärmshandtaget (Bild 90/3).
4. Ställ in harvspetsarnas arbetsdjup genom att sticka in bulten (Bild 90/1) i bärmshandtaget.
 - o i alla segment
 - o i samma hål.



Arbetsdjupet blir större ju djupare bulten sätts fast i justersegmentet.

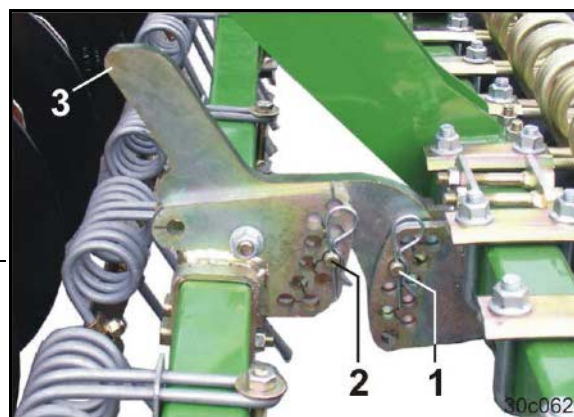


Bild 90

5. Säkra bulten med en fjädersprint efter varje förflyttning.
6. Justera spetsarnas lutningsvinkel mot marken genom att flytta bulten (Bild 90/2)
 - o i alla segment
 - o i samma hål.

Se till att bulten (Bild 90/2) fästs nedanför bärmshandtaget (Bild 90/3) justersegmentet.



Lutningsvinkeln blir större ju djupare bulten (Bild 90/2) sätts fast i justersegmentet.

7. Säkra bulten (Bild 90/2) med en fjädersprint efter varje förflyttning.
8. Kör in det inbyggda chassit, dvs. sänk ner maskinen helt.

8.9.2 Ställa in rulltrycket

Rulltrycket ställs in genom att avståndet „X“ (Bild 91) till alla segment ändras med skruven enligt (Bild 91/1).

1. Ställ maskinen i arbetsläge på fältet.
2. Dra åt traktorns parkeringsbroms, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.
3. Lossa två låsmuttrar (Bild 91/2).

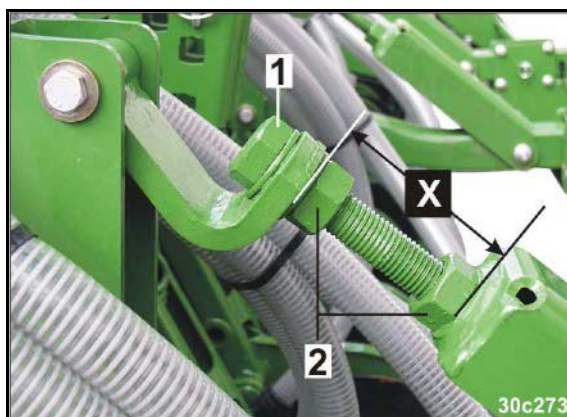


Bild 91

4. Ställ in önskat avstånd „X“.

Ökat rulltryck: Öka avståndet „X“

Minskat rulltryck: Minska avståndet „X“.

5. Dra åt låsmuttrarna (Bild 91/2).
6. Utför samma inställning på alla segment.
7. Kontrollera arbetsresultatet.



Det maximala rulltrycket på 35 kg per rulle i arbetsläget får ej överskridas.

8.10 Efterharv

8.10.1 Efterharv - fjäderharvsläge

Ställ in fjäderpinnarna på efterharven så att de

- ligga vågrätt på marken och
- har 5 - 8 cm frigång nedåt.

Avståndet mellan efterharvramen och marken uppgår då till mellan 230 och 280 mm (Bild 92).

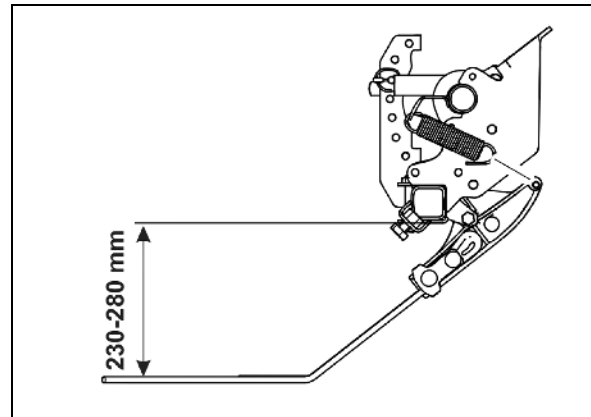


Bild 92

Inställningen sker genom att harvupphängningen förlängs eller förkortas (Bild 93/1):

1. Ställ maskinen i arbetsläge på fält.
2. Dra åt handbromsen, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.
3. Lossa låsmuttrarna (Bild 93/2).
4. Ställ in den övre harvupphängningen med samma längdmått på alla fästpunkter. Vrid här för alla skruvarna (Bild 93/3) lika mycket.
5. Dra åt låsmuttrarna (Bild 93/2) efter slutförd inställning.
6. Kontrollera efterharvens arbetsresultat.

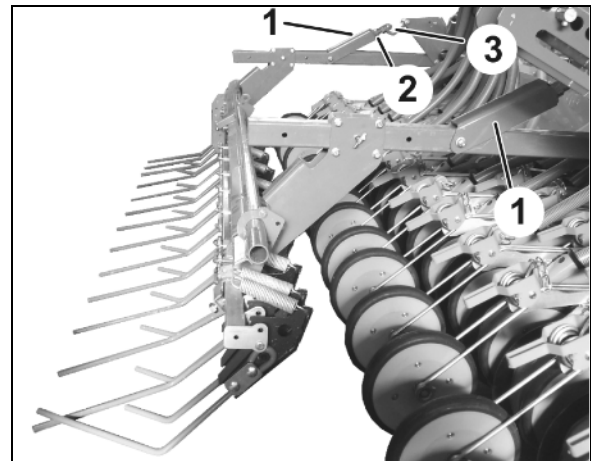


Bild 93

8.10.2 Efterharvstryck



Varning!

Manövrera endast styrenheterna ifrån traktorns förarhytt!

När styrenheterna manövreras kan beroende på väljarläge, flera hydraulcylindrar aktiveras samtidigt!

Bortvisa personer från riskområdet.

Risk för skador vid rörliga delar!

Harvens marktryck ställs in med bultar. Ju högre upp en bult placeras i inställningssegmentet desto högre blir harvens marktryck.

Efterharvar med hydraulisk tryckjustering har två bultar för olika marktyper.

Utför samma inställningar på alla justersegmenten.

8.10.2.1 Ställa in efterharvens marktryck

Ställa in efterharvtryck:

1. Dra åt handbromsen, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.
2. Spänn åt spaken (Bild 94/1) med vridprovsveven.
3. Stick in bulten (Bild 94/2) i ett hål under spaken.
4. Lossa spaken.
5. Säkra bulten med en fjädersprint.

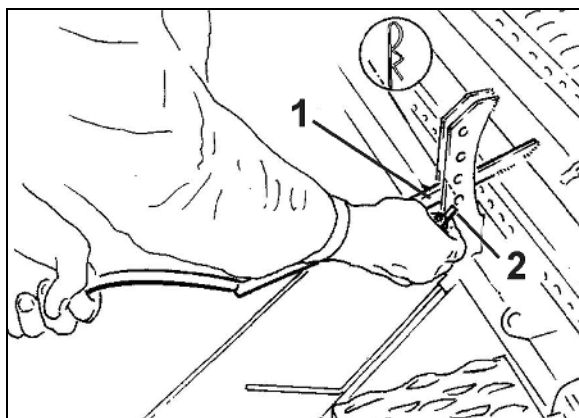


Bild 94

8.10.2.2 Ställa in efterharvens marktryck (hydr. justering)



Viktigt!

Den hydrauliska billtryckinställningen är sammankopplad med den hydrauliska efterharvinställningen (om sådan finns). Om billtrycket ökas, ökar efterharvtrycket automatiskt.

Ställa in efterharvtryck:

AMALOG⁺: Sätt hydraulmanöverspaken 1 på B (Bild 95).

AMATRON 3: "Fäll maskin" får inte vara inkopplat.

1. Manövrera styrenheten på traktorn för att
 - o trycksätta hydraulcylindern resp.
 - o ställa hydraulcylindern i flytläge.
2. Dra åt handbromsen, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.
3. Sätt i var och en av bultarna (Bild 96/2) under- eller ovanför spaken i justersegmentet och säkra dem med fjädersprintar.

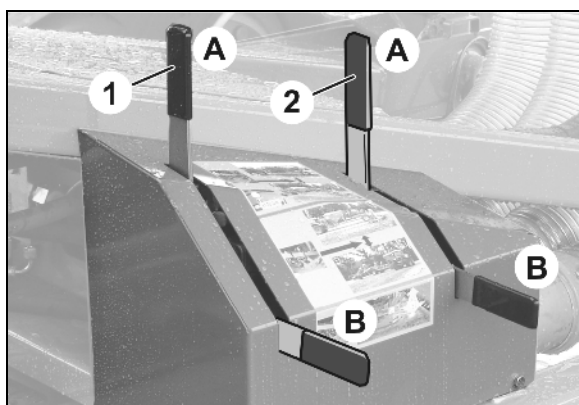


Bild 95

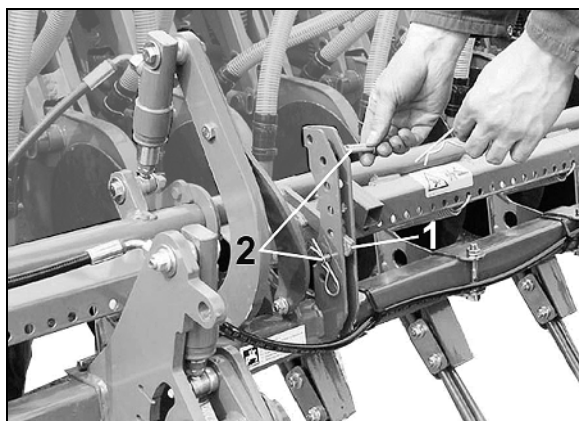


Bild 96

8.11 Ställa in spårmarkörlängd

Spårmarkörlängden kan ställas in något med lägena Bild 97/1,2.



Fara!

Det är förbjudet att uppehålla sig i spårmarkörernas svängområde.

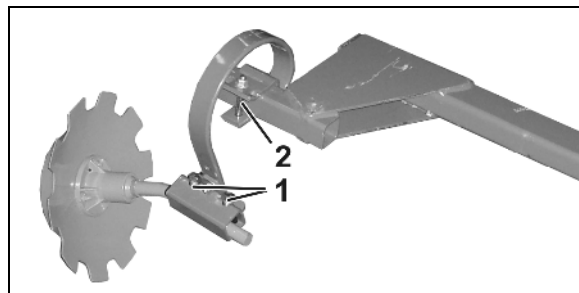


Bild 97

8.11.1 Spårmarkörer, mått

Spårmarkören markerar ett spår i traktorns mitt.

Avståndet A mäts (Bild 98)

- från maskinens mitt
- till spårmarkörtallrikens kontaktyta.

Ställ in samma avstånd för de båda spårmarkörerna.

	Avstånd A
Citan 8000	8,0 m
Citan 9000	9,0 m
Citan 12000	12,0 m

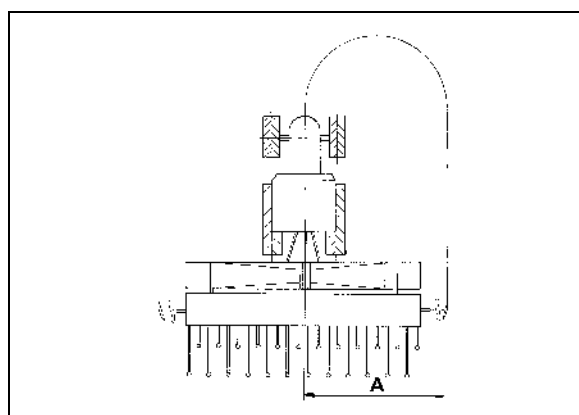


Bild 98

8.12 Ställa in arbetsintensitet för spårmarkörerna

Ställa in arbetsintensitet för spårmarkörerna:

1. Lossa båda skruvarna (Bild 99/1)
2. Ställ in spårmarkörernas arbetsvinkel genom att vrida tallriken tills den på lätta jordar är nästan parallell med körriktningen och på tyngre jordar är mer tvärställd.
3. Dra åt skruvarna (Bild 99/1).
4. Upprepa processen på den andra spårmarkören.

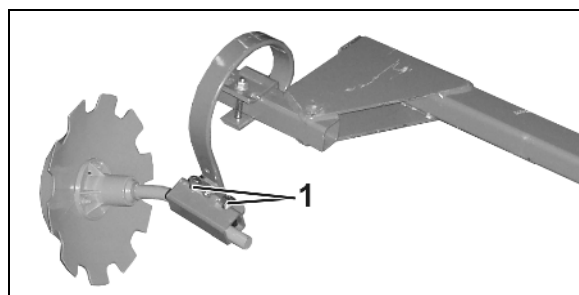


Bild 99

8.13 Ställa in körspårsintervall/-räknare



Anvisning!

Se bruksanvisningen **AMATRON 3 / AMALOG⁺**!



Anvisning!

Körspåsräknaren är sammankopplad med arbetslägesgivaren på sporrhjulet och spårmarkörens tvåvägssventil.

Varje gång maskinen/spårmarkören lyfts upp, räknar körspåsräknaren upp en siffra.

1. Välj körspårsintervall (se Tabell 1, på sidan 60).
 2. Hämta körspåsräknaren för första körningen (Bild 44).
- Om det skulle förhindras att körspåsräknaren räknar upp när maskinen lyfts upp, tryck först på STOPP-knappen och lyft därefter upp maskinen.

AMATRON 3:

- Ställ in körspårsintervall i menyn Maskindata.
- Mata in körspåsräknaren för första körningen i menyn Arbete.
- Ställ in reducering av utsädesmängd (%) vid anläggning av körspår i menyn Maskindata.
- Koppla in/från spårmarkering i menyn Arbete.
- Lyfter ur i hopfällt tillstånd, och spärrar sporrhjulet, för att förhindra att sporrhjulet sänks och att därmed körspåsräknaren oavsiktlig fortsätter att räkna.

8.13.1 Halvsides avstängning

Stänga av ena sidan på maskin med två doseringsenheter:

1. Fäll ut maskinen.
2. Dra åt handbromsen, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.
3. Ta av en av de båda låssprintarna (Bild 100/1).

Ta ur låssprinten på höger sida i körriktningen för att stänga av den högra maskinsidan. Drivningen för höger knastervals är fränkopplad.

För att stänga av ena sidan på maskiner med elektrisk fulldosering, se bruksanvisningen **AMATRON 3**.

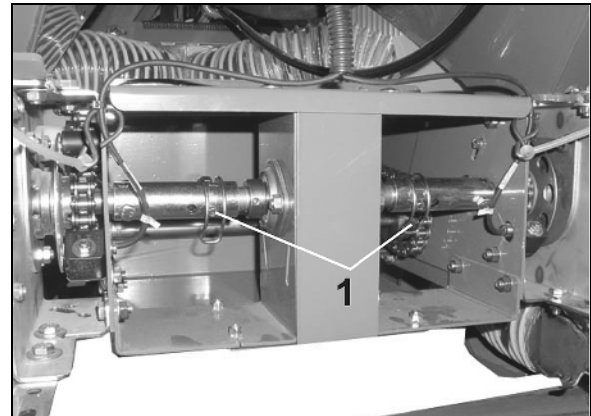


Bild 100

8.14 Ställa in spårluckrare

1. Lyft upp bakramen något med traktorhydrauliken och stötta upp med lämpliga stöttor.
2. Ställ spårluckraren i rätt läge (traktorspår) och skruva åt.
3. Ställ in arbetsdjup genom att flytta bulten (Bild 101/2) i spårluckrarens tandning (Bild 101/1) och säkra med låssprint.

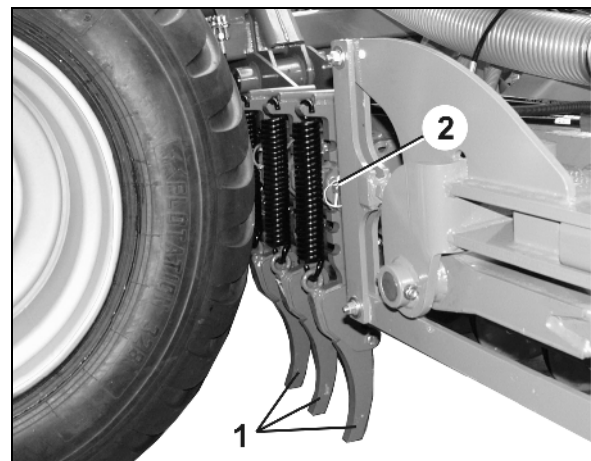


Bild 101

8.15 Ställa in ritsmarkering (tillval)

Ställa in spårbredd och arbetsintensitet för ritsmarkeringen

Ställa in spårbredd och arbetsintensitet för ritsmarkeringen:

1. Bortvisa personer från faroområdet.
2. Nollställ körspårsräknaren (se bruksanvisningen **AMATRON 3**).
3. Manövrera styrenhet *gul* och sänk ner spårtallrikarna.

Fara!

Innan styrenheten manövreras ska personer bortvisas från riskområdet.



4. Dra åt handbromsen, stäng av motorn och ta ur tändningsnyckeln.
5. Lossa skruvarna (Bild 102/1).
6. Ställ in spårtallriken så att den markerar det från körspårsbilen anlagda körspåret.
7. Anpassa arbetsdjupet efter jordmånen genom att vrida tallriken (tallriken ska stå näst intill parallell med körriktningen på lättare jordar och vara mer tvärställd på tyngre jordar).
8. Dra åt skruvarna (Bild 102/1).

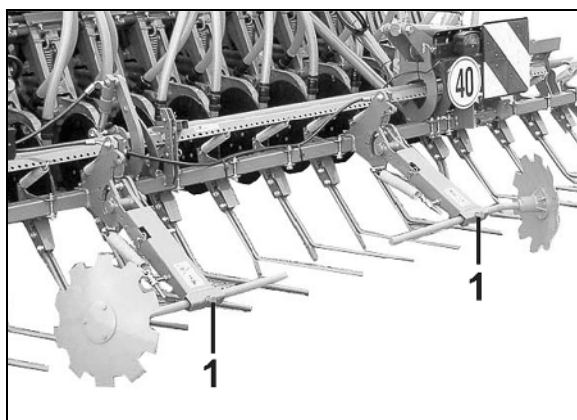


Bild 102



Anvisning!

Vid arbeten med körspårsintervall 2 och körspårsintervall 6plus, ska endast en spårmarkörsskiva monteras!

Traktorns spårbredd ritsas vid körning fram och tillbaka på fältet.

9 Transportkörning



Fara!

- Vid transportkörning, följ anvisningarna i kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", sida 26.

Vid körning på allmän väg måste traktor och maskin uppfylla de nationella trafikföreskrifterna (i Tyskland StVZO och StVO) och arbetarskyddsföreskrifterna (i Tyskland gäller dem som har ställts ut av fackföreningarna).

Ägaren och föraren är ansvariga för att de lagstadgade bestämmelserna efterföljs.

Dessutom ska direktiven i detta kapitel efterföljas före avfärd och under färd.

1. Töm utsädesbehållaren (se på sidan 111).



Fara!

Töm utsädesbehållaren på fältet (maximal restmängd 200kg).

Det är förbjudet med transportkörning på allmänna vägar med fylld utsädesbehållare. Bromssystemet är endast anpassat efter tom maskin.

2. Dra åt handbromsen, stäng av traktormotorn och ta ur tändningsnyckeln.
3. Stäng igen täckpresenningen och säkra med gummistroppar (Bild 103/1) mot oavsiktlig öppning under färd. Använd kapellkrokarna (Bild 103/2).



Bild 103



Akta!

Dra åt handbromsen, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln!

Kapellkrokarna (Bild 104/1) sticks in i transporthållaren (Bild 104/2) på belyningsbalken.

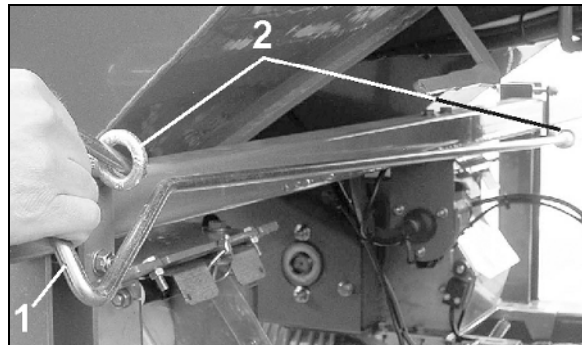


Bild 104

4. Lyft upp stegen och spärra den (Bild 105/1).



Akta!

Klämningsrisk. Ta endast tag om stegen vid de markerade stegpinnarna.



Viktigt!

Skjut upp stegen efter varje användning, före transport och före arbete och säkra den. På detta sätt undviks skador på stegen. Draganordningen kan skada den nedsänkta stegen vid vändning på vändtegen!

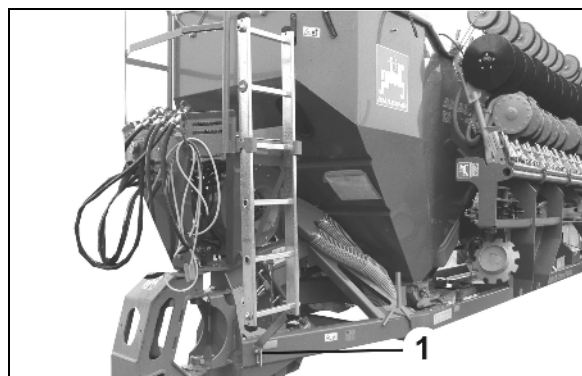


Bild 105

5. Ställ ritsmarkeringen i transportläge.
6. Fäll upp spårmarkörerna i transportläge.



Akta!

Fäll upp ritsmarkeringen och spårmarkörerna i transportläge, annars skadas maskinen vid ihopfällning.

7. Fäll ihop maskinen, se på sidan 105.

8. Koppa från **AMATRON 3**.



Viktigt!

Spärra traktorns styrenhet under transport!

Trafikteknisk utrustning (se på sidan 35) krävs.

9. Kontrollera att belysningen fungerar.

10. Varningstavlan och den gula lampan måste vara rena och får inte vara skadade.

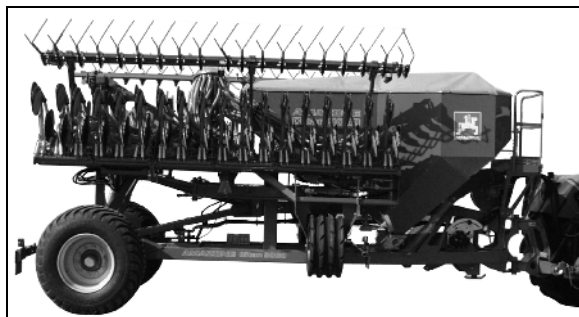


Bild 106



Viktigt!

Följ föreskrifter om undvikande av olyckor under vägkörning!

Följ angivelserna för tillåten axellast, däckens bärförmåga, dragstångens stödlast och traktorns totalvikt (se på sidan 67).

Traktorns axellast fram måste under transport vara minst 20% av traktorns egenvikt. Annars är traktorns styrbarhet inte tillräckligt säker.

Tänd varningslampan (om sådan finns) före avfärd och kontrollera dess funktion.

Spärra traktorns dragstänger så att de inte kan sänkas!

Begränsa dragstängernas rörelse i sidled tillräckligt!

Maskinens max-hastighet uppgår till 40 km/h. Särskilt på sämre vägar måste maskinen framföras med betydligt lägre hastighet än den som anges ovan.

Körförhållandena, styrbarheten och bromskapaciteten påverkas av maskinens vikt.

Vid svängar ska hänsyn tas till maskinens breda uthäng och svängmassa.

Det är förbjudet för personer att åka på maskinen samt att transportera saker på maskinen.



AKTA

Vid kurvtagning måste hänsyn tas till utligningen och/eller den ökande rörliga massa som maskinen ger upphov till.

Det är förbjudet för personer att åka på maskinen samt att transportera saker på maskinen.

10 Användning av maskinen



Fara!

- När maskinen används, följ anvisningarna i kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", sida 25.
- Observera varningsdekalerna på maskiner. Varningsdekalerna informerar om säker användning av maskinen. Genom att beakta dessa anvisningar ökar er säkerhet!

10.1 Fälla ut/in maskinen



Fara!

Bortvisa personer från sidosektionernas svängområde innan sidosektionerna fälls ut eller in!



Om traktorn ställs lite snett när maskinen fälls ut/in, så får man bättre överblick över upphängningen!

10.1.1 Fälla ut maskinen

Maskin med **AMATRON 3**

1. Tryck på shift-tangenten .
- Symbolen visas i arbetsmenyn.
2. Manövrera traktorstyrenhet *gul* en kort stund.
- Sidosektionerna (Bild 108/1) lyfter ur transportspärren (Bild 108/2).
3. Styr funktionen med traktorns styrenhet *grön*.
- Fäll ut helt, fäll ut fördelaren (Bild 109).
4. Manövrera traktorstyrenhet *gul*
- Sänk bakramen i arbetsställning

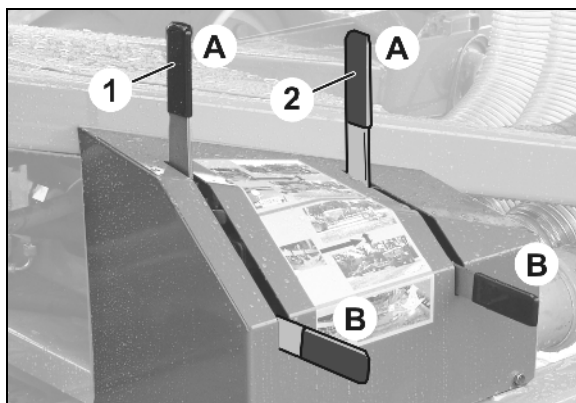


Bild 107

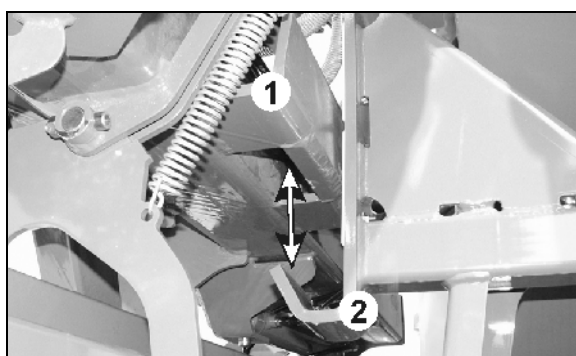


Bild 108

Maskin med **AMALOG⁺**

1. Ställ in hydraulmanöverspaken (Bild 107)
 - 1.1 spak 1 i läge A
 - 1.2 spak 2 i läge B
2. Manövrera traktorstyrenhet *gul* en kort stund.
- Sidosektionerna (Bild 108/1) lyfter ur transportspärren (Bild 108/2).
3. Styr funktionen med traktorns styrenhet *grön*.
- Fäll ut helt, fäll ut fördelaren (Bild 109).
4. Styr funktionen med traktorns styrenhet *gul*.
- Fäll ut bakramen helt, fäll ut belysning i arbetsläge.



Bild 109

10.1.2 Fälla ihop maskinen



Varning!

Innan maskinen fälls ihop:

- Fäll upp ritsmarkeringen i transportläge.
- Fäll upp spårmarkörerna i transportläge.

Maskin med **AMATRON 3**



1. Tryck på shift-tangenten
- Symbolen visas i arbetsmenyn.
2. Styr funktionen med traktorns styrenhet *gul*.
- Fäll in bakramen till en lutning på ca. 80° (Bild 111).
3. Styr funktionen med traktorns styrenhet *grön*.
- Fäll in sidosektionerna (Bild 112/1) till transportspärrhakarna.



Varning!

Se upp så inte sidosektionerna slår emot maskinen.
Justera bakramens lutning vid behov!

4. Styr funktionen med traktorns styrenhet *gul*.
- Sidosektionerna (Bild 112/1) sänker sig ner i transportspärrarna (Bild 112/2).

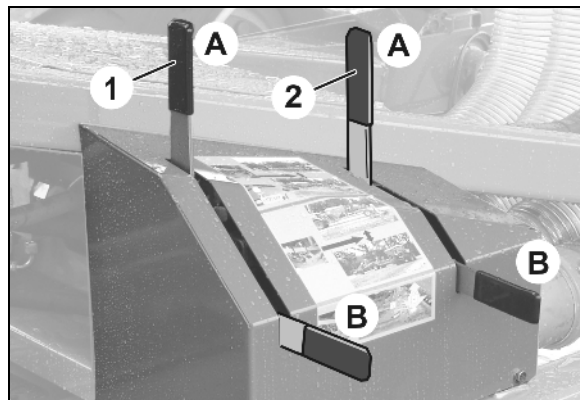


Bild 110

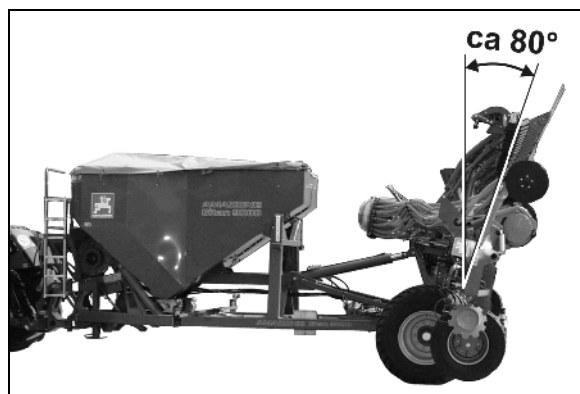


Bild 111

Maskin med **AMALOG⁺**

1. Ställ in hydraulmanöverspaken (Bild 110)
 - 1.1 spak 1 i läge A
 - 1.2 spak 2 i läge B
2. Styr funktionen med traktorns styrenhet *gul*.
- Fäll in bakramen till en lutning på ca. 80° (Bild 111).
3. Styr funktionen med traktorns styrenhet *grön*.
- Fäll in sidosektionerna till transportspärrhakarna.

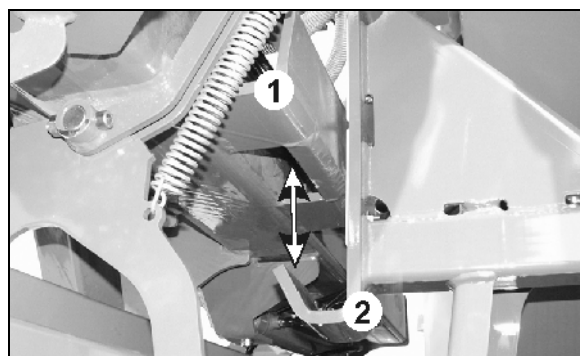


Bild 112



Varning!

Se upp så inte sidosektionerna slår emot maskinen.
Justera bakramens lutning vid behov!

Användning av maskinen

4. Styr funktionen med traktorns styrenhet *gul*.
- Sidosektionerna (Bild 112/1) sänker sig ner i transportspärren (Bild 112/2).



Fara!

Vid transport:

- Kontrollera att hakarna i transportspärren sitter ordentligt.
- **AMATRON 3** ska stängas av!

10.2 Fyll på utsädesbehållaren

1. Koppla till maskinen till traktorn (på sidan 71).
2. Dra åt handbromsen, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln!



Fara!

Det är förbjudet att transportera med fylld behållare!

3. Lossa gummikrokarna (Bild 113/1) med kapellkrokarna (Bild 113/2).
4. Lyft upp stegen ur spärren och sänk ner den till anslag



Akta!

Klämningsrisk. Ta endast tag om stegen vid de markerade stegpinnarna.

5. Gå upp på plattformen ovanför stegen.
6. Lossa gummistropparna.

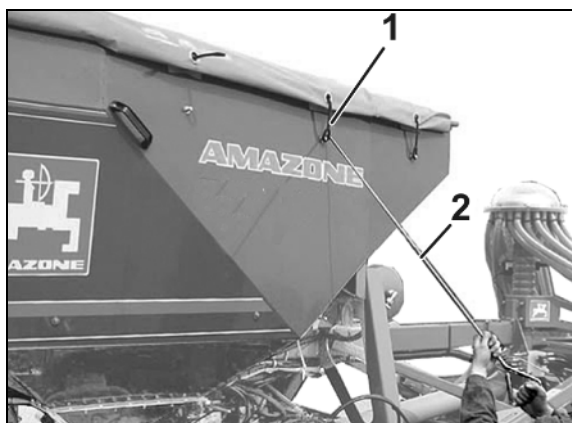


Bild 113

7. Öppna kapellet.
8. Ta eventuellt bort främmande delar i utsädesbehållaren.
9. Fyll på behållaren, t.ex.
 - o med matninganordning från ett matarfordon
 - o från storsäck.



Fara!

- **Vistas aldrig mellan matarfordonet och maskinen!**
 - **Gå aldrig under hängande last!**
 - **Beakta tillåten påfyllningsmängd och totalvikt!**
10. Stäng kapellet och säkra det med gummistroppar.
 11. Dra upp stegen och spärra den.

10.3 Arbetets start

Vid arbetets start:

1. Bortvisa personer från faroområdet.
2. Ställ maskinen i arbetsposition vid fältets start.
3. Kontrollera körspårsintervallen.
4. Kontrollera körspårräknaren, korrigera eventuellt.
5. Kontrollera fläktens varvtal, korrigera eventuellt.
6. Maskiner med **AMATRON 3**: Sätt traktorstyrenhet *grön* i neutralläge.
7. Starta.
8. Kontrollera efter 100 m, korrigera eventuellt:
 - o Sådjup
 - o Efterharvens arbetsintensitet.



Manövrera endast traktorns styrenheter ifrån traktorns förarhytt!



- Kontrollera före arbetets start om korrekt körspårräknare visas för första sådraget!
- Betat utsäde är mycket giftigt för fåglar!
- Utsädet måste täckas helt eller arbetas ordentligt ner i marken.
- Undvik att utsäde faller ner när skivbillarna lyfts upp.
- Ta genast bort tappat utsäde!

10.3.1 Ställa in hydraulmanöverspaken

Endast med **AMALOG⁺**:

Spak 1 (traktorstyrenhet *gul*)

- **Läge A (arbetsläge)**
höj och sänk bakram och sporrhjul.
- **Läge B**
ställ in billtryck/harvtryck.

Spak 1 (traktorstyrenhet *grön*)

- **Läge A (arbetsläge)**
manövrera spårmarkörer
- **Läge B**
fäll sidosektioner

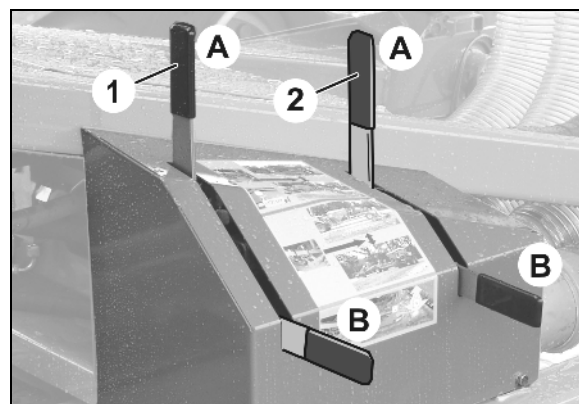


Bild 114

10.4 Under arbetet

Maskiner med **AMATRON 3**:

**Anvisning!**

Se bruksanvisningen **AMATRON 3**!

AMATRON 3:

- **Procentuell förändring av utsädesmängden under arbetet.**

Utsädesmängden kan ändras procentuellt i menyn Maskindata under pågående arbete

- **Spärra sporrhjulet och stänga av körspårräknaren (STOPP-knappen)**

Om det vid ett arbetsavbrott skulle förhindras att sporrhjulet lyfts eller sänks genom att manövrera styrenhet **gul** kan man spärra sporphjulsmanövreringen i arbetsmenyn.

Om det vid ett arbetsavbrott förhindras att körspårräknaren åter startas trycker man in STOPP-knappen i arbetsmenyn.

- **Spärra manövrering av spårmarkörerna**

Manövreringen av spårmarkörerna kan spärras i arbetsmenyn.

- **Fälla in spårmarkörerna före hinder**

Det går att fälla in spårmarkörerna före ett hinder, för att undvika skador på spårmarkörerna.

Maskinen och sporrhjulet lyfts då inte upp och ytorna fortsätter att besås.

Visuell kontroll av fördelarhuvud



Fördelarhuvudet/fördelarhuvudena kontrolleras regelbundet för nedsmutsning.

Viktigt!

Föroreningar och utsädesrester kan täppa till fördelarhuvudet och måste genast tas bort.

10.4.1 Inställning för lättare jordar

Sidosektionerna står under ett standardtryck via en tryckackumulator.

Sätt maskinen i arbetsläge för att göra inställningar för lättare jordar.

- Endast **AMATRON 3**:
Sidosektionernas tryck kan stängas av genom att ställa om kranen (Bild 115).
 - Omkopplingskranen i läge **A** – tryck på sidosektionerna (standard).
 - Omkopplingskranen i läge **B** – inget tryck på sidosektionerna.
- Minska trycket på sidosektionerna:
 1. **AMALOG⁺**: Spak 2 i läge B (Bild 114)
 2. Manövrera traktorstyrenhet *grön* (fäll in maskinen)

→ Trycket på sidosektionerna kan minskas via fällcylindrarna.

 3. Manometern visar det inställda trycket på sidosektionerna.

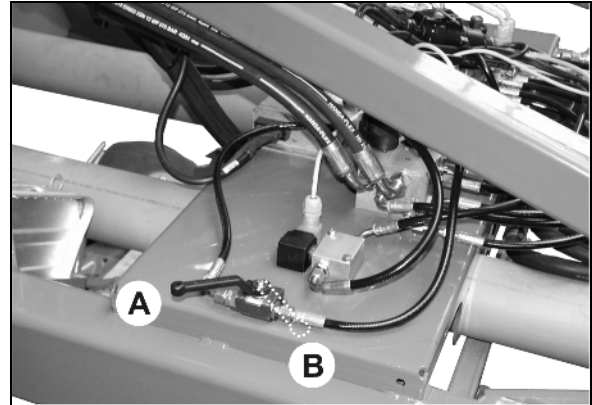


Bild 115

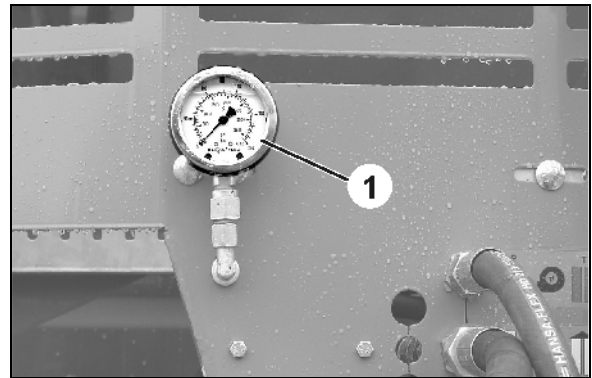


Bild 116

10.4.2 Ställa in spårmarkörsfällning

endast **AMALOG⁺**:

Omkopplingskran (Bild 117/1) för inställning av den infällda spårmarkören:

- Läge **A** – Spårmarkören fälls helt in i transportläge.
- Läge **B** – Spårmarkören fälls i lodrätt läge.



Varning!

Innan maskinen fälls ihop:

1. Omkopplingskranen i läge **A**
2. Båda spårmarkörerna fälls ihop i transportläge.

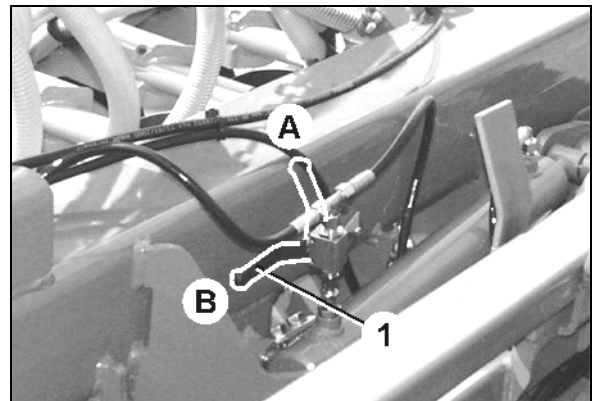


Bild 117

10.5 Vända på vändtegen

Före vändning på vändtegen:

1. Sänk farten.
2. Sänk inte traktorns varvtal för mycket eftersom hydraulfunktionerna arbetar kontinuerligt på vändtegen.
3. Manövrera traktorstyrenhet **gul** en kort stund.
 - Lyft bakramen något så att billarna går fria.
 - Lyft upp sporrhjulet.
 - **AMATRON 3**: lyft upp sporrhjulet.
4. **AMALOG⁺**: Manövrera traktorstyrenhet **grön**.
 - Lyft upp spårmarkörerna.
5. Vänd maskinen, (om så önskas med fullt rattutslag på traktorn) så snart bakramen är upplyft.

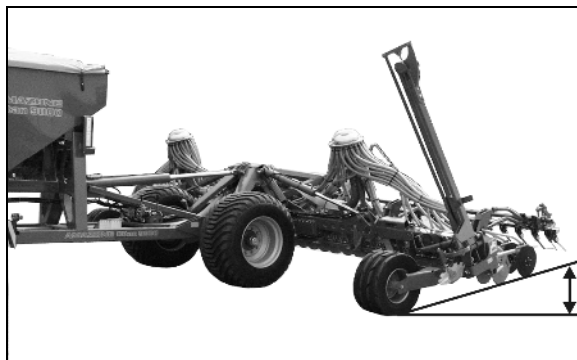


Bild 118

Efter vändning på vändtegen:

1. Manövrera traktorstyrenhet **gul**.
 - Sänk ner bakramen helt.
 - Sänk sporrhjulet.
 - **AMATRON 3**: Sänk spårmarkörerna.
2. **AMALOG⁺**: Manövrera traktorstyrenhet **grön**.
 - Sänk spårmarkörerna.
3. Starta sådraget.

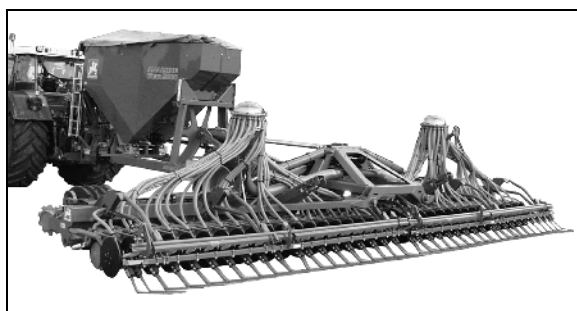


Bild 119

10.6 Arbetet är slut på fältet

1. Fäll in de båda spårmarkörerna helt i transportläge.
2. Stäng av fläkten.
3. Om det skulle förhindras att körspårräknaren räknar upp när maskinen lyfts upp eller sänks ner, tryck först på STOPP-knappen (se bruksanvisningen **AMATRON 3**).
4. Ställ ritsmarkeringen i transportläge.

Viktigt!

Manövrera endast traktorns styrenheter från traktorns förarhytt!



10.7 Tömma utsädesbehållaren och/eller utsädesdoseringsenheten

10.7.1 Tömma utsädesbehållaren

1. Sichern Sie Traktor und Maschine gegen
Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig
start och rullning före ingrepp på maskinen.
2. Öppna spjället (Bild 120) och töm ut utsädet
i vridprovstråget eller någon annan lämplig
behållare.



Det går att ansluta en vanlig slang (DN 140).

3. Töm ut restutsädet (se även sidan 111).



Bild 120

10.7.2 Töm utsädesdoseringsenheten

1. Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig
start och rullning före ingrepp på maskinen.
2. Fäst vridprovstrågen under
utsädesbehållarna.

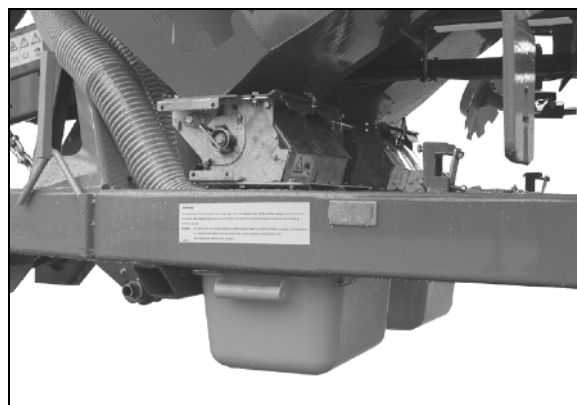


Bild 121

3. Stäng spjället (Bild 122/1) när bara
utsädesdoseringsenheten ska tömmas, och
inte utsädesbehållaren (se på sidan 77).

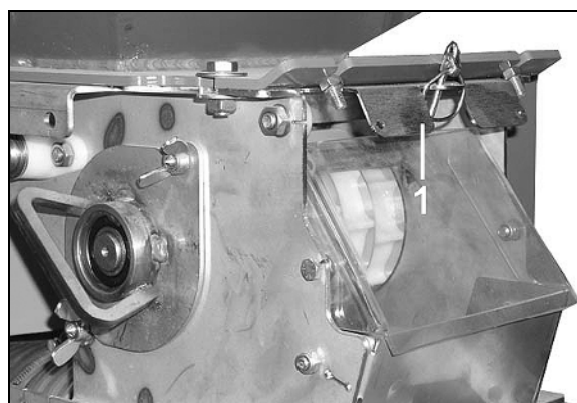


Bild 122

4. Öppna injektorslussklaffen (Bild 123/1) så att utsädet kan flöda ut i vridprovstrågen.



Fara!

Klämningsrisk vid öppning och stängning av injektorslussklaffen (Bild 123/1)!

Grip endast tag om injektorslussklaffen i fliken (Bild 123/2) annars föreligger risk för skada vid slag på den fjäderbelastade klaffen.

Ta aldrig tag mellan injektorslussklaffarna och injektorslussen med handen (Bild 123/1)!

5. Öppna resttömningsklaffen genom att vrida på handtaget (Bild 124/1).



Anvisning!

För att tömma är det även möjligt att demontera knastervalsarna (se på sidan 77).

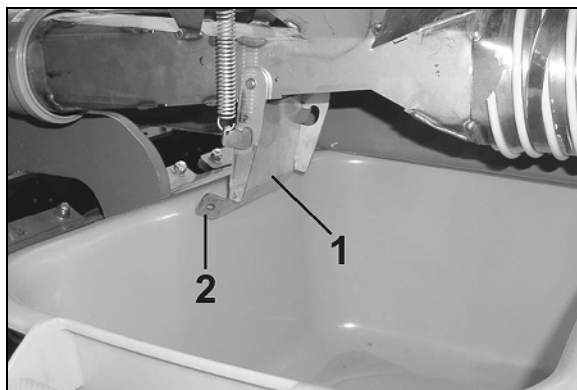


Bild 123

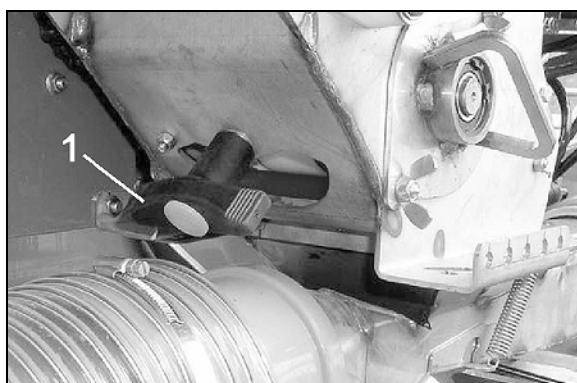


Bild 124

6. Vrid sporrhjulet (Bild 125), åt vänster med veven, som vid vridprov, tills doseringshjulen och doseringsenheten är helt tömda.
Vid fulldosering, låt elmotorn vara i gång en kort tid.
7. För fullständig rengöring vid utsädesbyte: Demontera knastervalsarna (se på sidan 77) och rengör dem tillsammans med doseringsenheten.
8. Stäng resttömningsklaffen (Bild 124) och sätt fast vridprovstråget i transporthållaren.

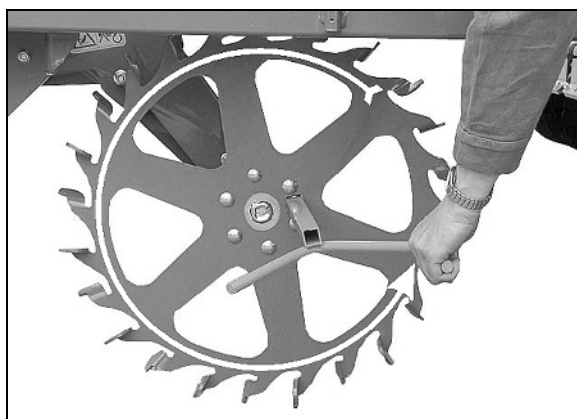


Bild 125



Viktigt!

Utsädesrester i doseringsenheten kan svälla eller gro, när doseringsenheten inte har tömts helt!

Därmed blockeras vridningen av doseringshjulen, vilket kan leda till skador under drivningen!

11 Störningar

11.1 Restutsädesmängdsindikering

Om restutsädesmängden skulle underskridas, trots att nivågivaren är korrekt inställd, kommer det ett varningsmeddelande från **AMATRON 3 / AMALOG⁺**.

Restutsädesmängden ska vara tillräckligt stor för att undvika fluktuationer samt felställen i utmatningsmängden.

11.2 Bortfall av **AMATRON 3** under arbetets gång

Sätt maskinen i transportläge och uppsök en fackverkstad!

1. Stäng av traktormotorn, dra åt handbromsen och ta ur tändningsnyckeln.
2. Ta bort skyddsinklädnaden på elektrohydrauliska styrblocket.
3. Lossa hydraulventilerna.
 - 3.1 Fäll sidosektionerna: dra ut två ventilstift (Bild 126/1) ur ventilerna och spärra genom att vrida 45 grader.
 - 3.2 Spårmarkörer: dra ur två ventilstift (Bild 126/2) ur ventilerna.
4. Bortvisa personer från faroområdet.
5. Fäll ihop maskinen med traktorstyrenhet *gul* och *grön*.
6. Ställ maskinen i vägtransportläge (se på sidan 101).
7. Uppsök närmaste fackverkstad.

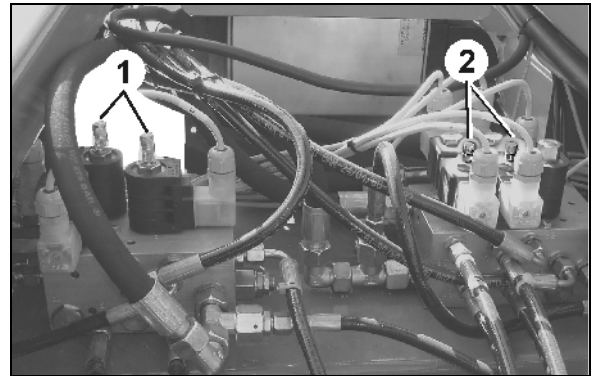


Bild 126

Fara!



- Fäll ihop maskinen genom nödmanövrering endast om **AMATRON 3** bortfaller.
- Manövrera endast traktorns styrenheter ifrån traktorns förarhytt!
- Innan traktorns styrenhet manövreras ska personer bortvisas från faroområdet.

Efter reparation:

Sätt tillbaka ventilstiften (Bild 126/1,2) i normalläge.

11.3 Avvikelse mellan inställt och faktisk utsädesmängd

Möjliga orsaker till avvikelse mellan inställd och faktisk utsädesmängd kan leda till:

- För att fastställa den bearbetade ytan och den erforderliga utsädesmängden använder **AMATRON 3 / AMALOG⁺** impulserna från drivhjulet på en 100 m mätsträcka.

Mäthjulets markkontakt kan ändras under arbetet, t.ex. genom att växla mellan lättare och tyngre jordar. Därmed ändras även kalibreringsvärdet "Imp./100m".

Om inställd och faktisk utsädesmängd avviker från varandra, fastställs kalibreringsvärdet "Imp./100 m" på nytt genom att köra en mätsträcka.

- Vid utsäde med fuktbetade såkorn kan det förekomma avvikelse mellan inställd och faktisk utsädesmängd, när kortare tid än en vecka (rekommenderar två) mellan betning och utsäde.
- En defekt eller felaktigt inställd doseringsläpp (Bild 127/1) leder till doseringsfel.
Ställ in doseringsläppen så att den ligger lätt an mot knastervalsen (Bild 127/2).

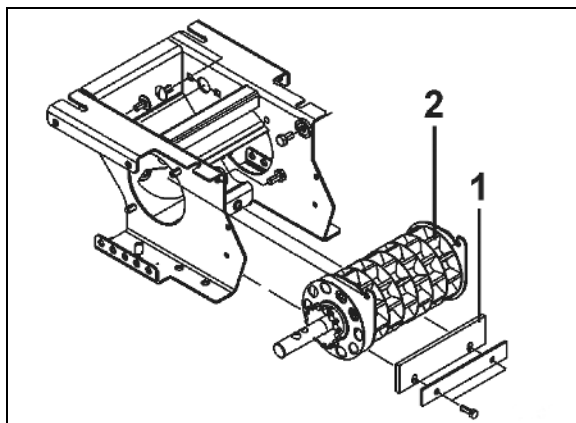


Bild 127

11.4 Motorn för den elektriska fulldoseringen roterar inte

Motorn kan vara för svag för att driva doseringsenheten med utsäde som bönor och ärtor.

I detta fall kan växeldrivhjulet bytas ut mot ett standarddrivhjul.

Gör så här:

1. Lossa skruvarna (Bild 128/1) och ta bort skyddskåpan (Bild 128/2).
2. Lossa skruvarna (Bild 128/3) och ta ur drivhjulet $z=24$ (Bild 128/4), montera drivhjul $z=18$ och skruva fast.
3. Lossa skruvarna (Bild 128/5) och ta ur drivhjulet $z=18$ (Bild 128/6), montera drivhjul $z=24$.
4. Sätt fast drivhjulet med skruv genom det tvärgående hålet i doseringsenheten.
5. Montera skyddskåpan.

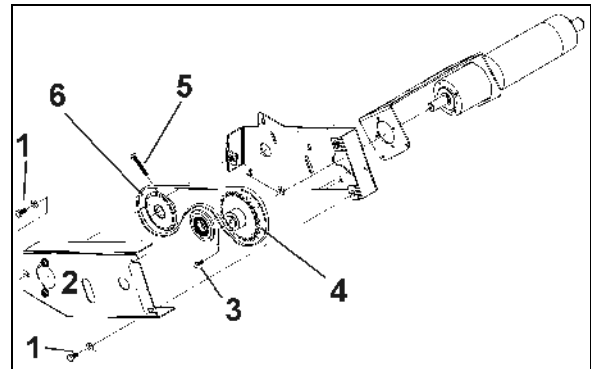


Bild 128

11.5 Feltabell

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Spårmarkören växlar inte	Sensorn för arbetsställning är fel inställd	Ställ in sensorn
	Sensorn för arbetsställning defekt	Byt sensor för arbetsställning
	Hydroventilen klämmer	Byt hydriventilen
Spårmarkörerna kopplar om för tidigt	Sensorn för arbetsställning är fel inställd	Ställ in sensorn
Körspårräknaren arbetar inte	AMATRON 3: Tryck på stoppknappen	Slå ifrån stoppknappen
	Felaktigt körspårsintervall	Ställ in körspårsintervall
	Sensorn för arbetsställning defekt	Byt sensor för arbetsställning
	Givaren felaktigt inställd	Ställ in sensorn
AMATRON 3: Fläktgivaren larmar	Larmgränsen är felaktigt inställd	Ändra larmgräns
	Oljemängden för hög eller för låg	Ställ in oljemängden
	Fläktsensorn defekt	Byt fläktsensor
Vägsensor (sporrhjul/Vario-växellåda) fungerar inte	Vägsensor defekt	Byt vägsensor
Spjället i fördelarhuvudet (körspårsinkoppling) arbetar inte	Boss eller damm i körspårsspjället	Rengör fördelarhuvudet
	Boss eller damm mellan fördelarhuvudet och styrskivan	Rengör styrtallriken
	Automatsäkring löses ut	- Stäng av och sätt på AMATRON 3. Säkringen fungerar åter korrekt. - Rengör fördelarhuvudet

12 Underhåll, reparation och skötsel



Viktigt!

Följ anvisningarna vid underhåll, reparation och skötsel i kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren" på sidan 31.

Underhållsintervallen gäller vid normal användning. Svårare förhållanden förkortar intervallen.

Rengör maskinen noga före längre driftsuppehåll.

Arbeten som är märkta med "fackverkstad" får endast utföras av en fackverkstad.

Montera säkerhets- och skyddsanordningar efter reparations- och rengöringsarbeten.

12.1 Rengöring



Viktigt!

- Övervaka broms-, luft- och hydraulslangar särskilt noga!
- Behandla aldrig broms-, luft-, och hydraulslangar med bensen, bensol, petroleum eller mineralolja.
- Smörj maskinen efter rengöringsarbetet särskilt efter rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt eller fettlösande medel.
- Observera de lagstadgade föreskrifterna för hantering och avlägsnande av rengöringsmedel.

Rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt



Viktigt!

- Beakta ovillkorligen följande punkter när du använder högtryckstvätt/ångtvätt:
 - Rengör inga elektriska komponenter.
 - Rengör inga kromade komponenter.
 - Rikta aldrig strålen från munstycket på högtryckstvätten/ångtvätten direkt på smörj- och lagerställen.
 - Håll alltid munstycket på minst 300 mm avstånd från maskinen.
 - Beakta säkerhetsföreskrifterna vid arbete med högtryckstvätt.

12.1.1 Rengöra maskinen

Rengöra maskinen:

1. Töm utsädesbehållaren och doseringsenheterna (se på sidan 111).
2. Rengör fördelarhuvudet (fördelarhuvuden) (se nedan).
3. Rengör maskinen med vatten eller högtryckstvätt.

Fara!



Används skyddsmask. Andas inte in giftigt betmedelsdamm vid borttagning av betmedelsdamm med tryckluft.

12.1.2 Rengöra fördelarhuvudet (fackverkstad)



Anvisning!

Rengör omedelbart fördelarhuvuden som är förorenade med utsädesrester. Förorenade fördelarhuvuden kan skada utsädet.

Rengöra fördelarhuvudet:

1. Se till att maskinen är stilla.
2. Fäll ut maskinen (se på sidan 104).
3. Dra åt handbromsen, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.



Varning!

Fördelarhuvudet finns mitt på maskinen.

Dra åt handbromsen, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.

Rengör vägen till fördelarhuvudet och området kring fördelarhuvudet innan området beträds (halkrisk).

På vägen från fördelarhuvudet och i området kring fördelarhuvudet föreligger risk för olycksfall.

4. Demontera fördelarhuvudet och körspårspjället, se på sidan 134.
5. Sopa bort smuts med en kvast, torka av fördelarhuvud och plastkåpa med en torr trasa.
6. Montera fördelarhuvudet.



Viktigt!

Ställ in körspårspjället enligt släppåret, se på sidan 134.

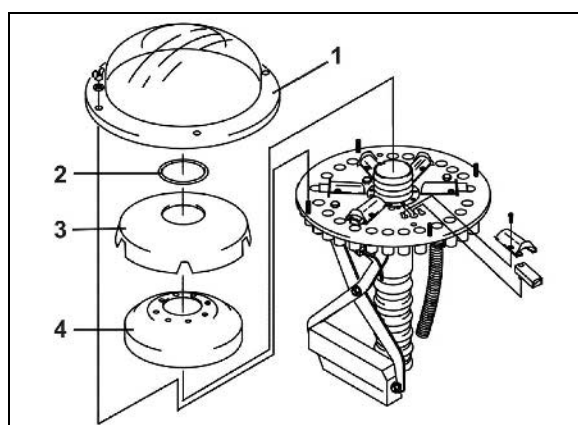


Bild 129

12.2 Smörjföreskrift

Maskinens smörjpunkter är markerade med foliedekaler (Bild 130).

Rengör smörjnippel och fettspruta noga före smörjningsarbetet påbörjas, därmed kan ingen smuts tränga in i lagret. Tryck ut smutsigt fett ur lagren och ersätt med nytt fett!



Varning!

Smörjpunkterna finns delvis i maskinens mitt.

Dra åt handbromsen, stäng av traktormotorn och ta ur tändningsnyckeln.

Rengör maskinen innan den beträds (halkrisk).

I områdena kring smörjställena föreligger risk för skador.

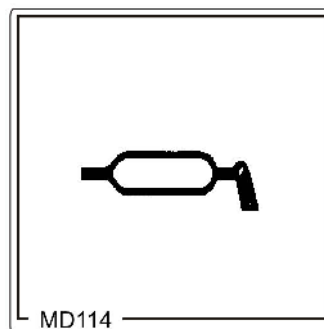


Bild 130

Smörjmedel

Använd ett litium-förtvålat universalfett med EP-tillsats för smörjarbeten:

Företag	Smörjmedelsbeteckning
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A



Viktigt!

För att smörja hjulnavlagren får endast BPW-special långtidsfett med droppunkt över 190°C användas.

Fel eller för mycket fett kan orsaka skador.

Förväxling mellan litiumförtvålat och natronförtvålat fett kan leda till skador.

12.2.1 Smörjställen, översikt

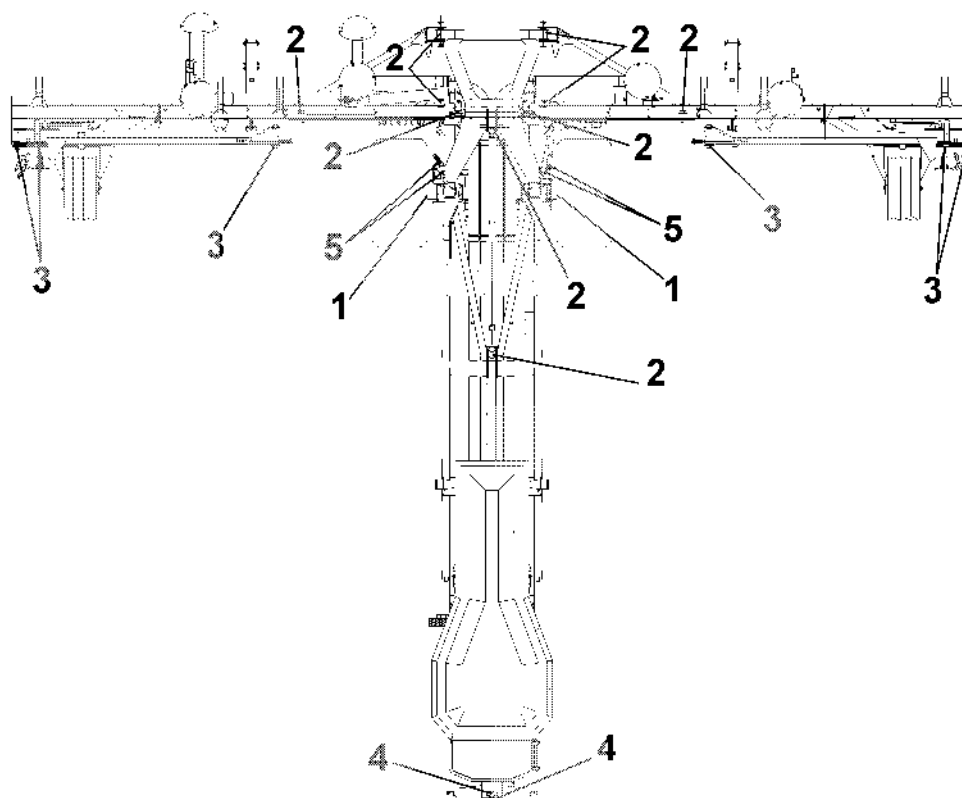


Bild 131

Bild 131/...	Benämning	Antal	Smörjintervall [h]
1	Axel	Se sida 120	
2	Vridpunkter, sidosektionernas hydraulcylindrar	10	25
3	Spårmarkörer	6	25
4	Dragbomslager	3	25
5	Belysningssystem, sidosektioner	4	50

Axel/broms

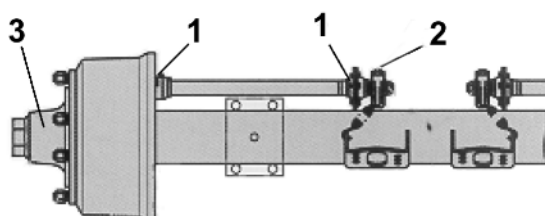


Bild 132

Bild 132/...	Benämning	Antal	Smörjintervall [h]
1	Bromsaxellager, utvändigt och invändigt	4	200
2	Automatisk stängställare ECO-Master	2	1000
3	Hjulnavslager, byt fett, kullager betr. slitage	2	1000

Bromsaxellager, utvändigt och invändigt

Akta! Fett eller olja får inte komma in i bromsen. Beroende på byggserie är kamlagret inte tätat mot bromsen.

Använd endast litiumförtvälat fett med droppunkt över 190° C.

Automatisk stångställare ECO-Master

vid varje byte av bromsbelägg:

1. Ta bort skyddskåpan av gummi.
2. Smörj (80g) tills det tränger ut tillräckligt med nytt fett vid ställskruven.
3. Dra tillbaka ställskruven ca ett varv med en ringnyckel. Manövrera bromsarmen flera gånger för hand.
4. Den automatiska justeringen ska då gå lätt. Upprepa flera gånger om det behövs.
5. Montera skyddskåpan. Fetta in igen.

Byta fett i hjulnavslagret

1. Palla upp fordonet på ett säkert sätt och lossa bromsen.
2. Demontera hjul och dammskydd.
3. Ta ur sprinten och axelmuttern.
4. Dra av hjulnavet med bromstrumma, kullager och tätningar, från axeln med lämplig avdragare.
5. Märk upp demonterade hjulnav och lagerhus, så att de inte kan förväxlas vid monteringen.
6. Kontrollera att bromsen är ren, utan slitage och skador, och att den fungerar korrekt. Byt ut slitna delar.
Bromsens inre ska vara fritt från smörjmedel och föroreningar.
7. Rengör hjulnaven ordentligt invändigt och utvändigt. Ta bort gammalt fett. Rengör lager och tätningar noga (dieselolja). Kontrollera om de kan användas igen.
Fetta in lagersätena lätt innan de monteras. Montera alla delarna i omvänd ordningsföljd. Trä försiktigt på delar med oskadade rörhylsor.
Stryk på fett på lagren, hålrummet i hjulnavet mellan lagren och dammskyddet före monteringen. Fettet ska fylla ca en fjärdedel upptill en tredjedel av utrymmet i det monterade navet.
8. Montera axelmuttern. Ställ in lagren och bromsen. Kontrollera slutligen funktion och genomför en testkörning. Åtgärda eventuella brister.

12.3 Underhålls- och skötselschema, översikt



Viktigt!

- Genomför alltid underhåll när den första tidsfristen uppnås.
- Medföljande extradokumentation har prioritet.

Före varje idrifttagning

Underhåll före idrifttagande	Verkstadsarbete	Okulärkontroll av hydraulslangar.	på sidan 123
		Kontrollera oljenivån i Varioväxellådan.	på sidan 135
	Verkstadsarbete	Kontrollera att körspåren är korrekt inställda i fördelarhuvudet efter traktorns spårbredd.	på sidan 133

Underhållsschema

Dagligen före arbetets början		Tappa ur vatten från tryckluftsbehållaren (tryckluftsbröms)	på sidan 130
Vid påfyllning av utsädesbehållaren		Kontrollera utsädesutmatningen	på sidan 89
		Kontrollera om doseringsenheten är smutsig	
		Kontrollera om utsädesslangarna är smutsiga	
Under arbetet		Kontrollera om ventilhuvudena är smutsiga	på sidan 118
Dagligen efter arbetsdagens slut		Töm doseringsenheten och rengör den	på sidan 111
		Rengör maskinen (vid behov)	på sidan 117
Varje vecka, dock senast var 50 driftstimmar	Verkstadsarbete	Okulärkontroll av hydraulslangar.	på sidan 123
Var anan vecka, dock senast var 100 driftstimme		Kontrollera däcktryck	på sidan 132
		Kontrollera oljenivån i Varioväxellådan.	på sidan 135
Var 3:e månad / Var tredje månad, dock senast var 500 driftstimme		Kontroll av tvåkretsars tryckluftsbrömsystem	På sidan 130
		Parkeringsbröms: Kontroll av bromseffekt i åtdraget tillstånd	På sidan 122
Var 6:e månad före säsong	Verkstadsarbete	Kontrollera hydraulslangar och vänta. Denna inspektion ska protokollföras av maskinskötaren.	på sidan 123
	Verkstadsarbete	Kontrollera bromsbeläggen	på sidan 128
Årligen, senast efter 2000 driftstimmar	Verkstadsarbete	Kontrollera om bromstrumman är smutsig	På sidan 128

12.3.1 Åtgärdande av funktionsstörningar och reparationsarbeten

Ändra körspårsbredd	Verkstads- arbete		Seite 133
10 driftstimmar efter hjulbyte	Verkstads- arbete	Dra åt hjul- och navskruvar	på sidan 132

12.4 Hydraulsystem



Fara!

- Endast fackverkstad får utföra reparationsarbeten på hydraulsystemet!
- Hydraulsystemet står under högt tryck!
- Det är ett krav att använda lämpliga hjälpmedel vid läcksökning!
- Gör hydraulsystemet trycklöst, innan arbete påbörjas på hydraulsystemet!
- Vätskor (hydraulolja) som sprutar ut under högt tryck kan tränga in i huden och vålla svåra skador! Uppsök omedelbart läkare vid skador! Infektionsrisk!
- Kontrollera vid anslutning av hydraulslangarna till dragmaskinen att hydrauliken på såväl dragmaskin som redskap inte står under tryck!
- Avfallshantera gammal olja enligt lokala bestämmelser. Kontakta din oljeleverantör vid problem med avfallshanteringen!
- Förvara hydraulolja utom barns räckvidd!
- Hydrauloljan får inte komma ut i jorden eller vattnet!
- Följ anvisningarna vid underhåll och reparation av däck och hjul i kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", på sidan 25.



Viktigt!

- Kontrollera att hydraulslangarna ansluts på rätt sätt.
- Kontrollera regelbundet skador och föroreningar på alla hydraulslangar och kopplingar.
- Låt fackman kontrollera att hydraulslangarna är i driftsäkert skick minst en gång om året!
- Byt hydraulslangar som är skadade eller gamla! Använd endast original **AMAZONE** hydraulslangar!
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på max två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangebrott. För slangar och slangledningar av termoplast kan andra riktvärden gälla.

Märkning av hydraulslangar

Märkningen ger följande information:

Bild 133/...

- (1) Identifiering av tillverkaren av hydraulslangen.
- (2) Tillverkningsdatum för hydraulslangen (04/02 = år/månad = februari 2004)
- (3) Max tillåtet driftstryck (bar).

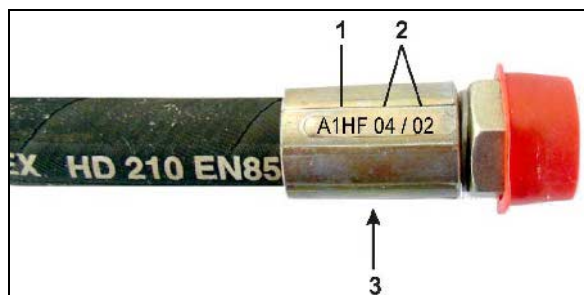


Bild 133

Underhållsintervall

Efter de första tio driftstimmarna och därefter var 50:e driftstimme

1. Kontrollera att alla hydraulsystemets komponenter är täta.
2. Dra eventuellt åt förskruvningskopplingar.

Före varje idrifttagning

1. Kontrollera synliga defekter på hydraulslangarna.
2. Avhjälp slitage på hydraulslangar och rör.
3. Byt genast slitna eller skadade hydraulslangar.

Inspektionskriterier för hydraulslangar



Viktigt!

Beakta följande inspektionskriterier för er egen säkerhet!

Byt hydraulslangar när följande inspektionskriterier fastställs vid inspektion:

- Skador på ytterbeläggningen till inlägg (t.ex. skav, snitt, repor).
- Ytterskiktet är skört (slangmaterialet har krackelerat).
- Deformeringar som inte motsvarar slangarnas naturliga form. Såväl i trycklöst som i trycksatt tillstånd eller vid böjning (t.ex. avlamining, blåsbildning, klämskador, knäckskador).
- Otäta ställen.
- Skador eller deformation på slangarmaturen (tätheten påverkas); små ytskador är inte någon anledning till byte.
- Slangarna slingrar sig ut ur armaturen.
- Rostangrepp på armaturen, som försämrar funktion och fasthet.
- Kraven har inte beaktats vid montering.
- Användningstiden på sex år har överskridits.

Avgörande är tillverkningsdatum för hydraulslangarna på armaturen plus sex år. Är armaturens angivna tillverkningsdatum "2004", är sista användningsdatum februari 2010. Se "Märkning av hydraulslangar".

12.4.1 Montering och demontering av hydraulslangar



Anvisning!

Vid montering och demontering av hydraulslangar måste följande anvisningar följas:

- Använd endast original **AMAZONE** hydraulslangar!
- Var noga med renligheten.
- Hydraulslangarna måste monteras av princip monteras så att de i alla driftstillstånd
 - o inte utsätts för dragkrafter, med undantag av dess egenvikt.
 - o vid korta längder inte utsätts för sträckningar.
 - o yttre mekanisk inverkan på hydraulslangarna kan undvikas.
Förhindra att slangarna skaver mot komponenter eller varandra genom lämplig dragning och fastsättning. Skydda eventuellt hydraulslangarna med ett skyddsöverdrag. Täck över vassa delar.
 - o tillåten böjradie får inte underskridas.
- Vid anslutning av en hydraulslang till en rörlig del måste slangens längd mätas upp så att hela rörelseområdet inte underskrider minsta tillåtna böjradie och/eller hydraulslangen inte utsätts för ytterligare drag.
- Fäst hydraulslangarna på förutbestämda fästpunkter. Undvik därmed slangfästen, där slangens naturliga rörelse och längdändringen förhindras.
- Det är förbjudet att lackera hydraulslangar!

12.5 Axel och broms

**Viktigt!**

Det rekommenderas att göra en dragavstämning för optimala bromsförhållanden och minimalt slitage på bromsbeläggen mellan traktor och maskin. Låt en fackverkstad göra denna dragavstämning efter uppmätt innötningstid.

Ställ in samtliga fordon enligt EG-direktivet 71/320 EEG, för att förhindra bromsproblem!

**Varning!**

- Reparations- och inställningsarbeten på driftbromssystemet får endast utföras av utbildad fackpersonal.
- Var särskilt försiktig vid svets-, bränn- och borrarbeten i närheten av bromsledningarna.
- Utför alltid en bromstest efter alla inställnings- och reparationsarbeten på bromssystemet

Allmän okulärkontroll

**Varning!**

Genomför en allmän visuell kontroll av bromssystemet. Beakta och kontrollera följande kriterier:

- Rör, slangar och kopplingshandskar får inte uppvisa utvändiga skador eller korrosion.
- Leder, t.ex. på klykor måste vara fackmässigt säkrade, lätthanterliga och inte utslagna.
- Vajrar och rep
 - o måste vara oskadade.
 - o får inte uppvisa några synliga skador.
 - o får inte ha knutar.
- Kontrollera kolvslag på bromscylindern, efterjustera eventuellt.
- Luftbehållaren får
 - o inte kunna röra sig i spännbanden.
 - o inte vara skadad.
 - o inte uppvisa några korrosionsangrepp.

12.5.1 Underhållsarbeten

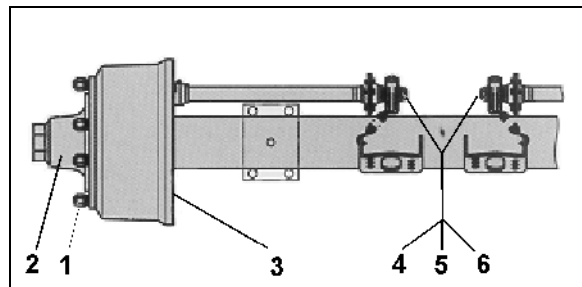


Bild 134

Kontrollera att hjulmuttrarna sitter fast ordentligt, efterdra vid behov (Bild 134/1)

Åtdragningsmoment 400 Nm

Kontrollera hjulnavens lagerspel (Bild 134/2)

Lyft upp axeln tills däcken går fria, för att kontrollera hjulnavens lagerspel. Lossa bromsen. Placera stänger mellan däcken och marken och kontrollera spelet.

Vid kännbart spel:

Ställa in lagerspel

- Ta bort dammskydd och navkapsel.
- Ta ut sprinten ur axelmuttern.
- Dra åt hjulmuttern samtidigt som hjulet roterar, tills hjulnavets gång bromsas lätt.
- Dra tillbaka axelmuttern till nästa möjliga sprinthål. Vid överensstämmande till och med nästa hål (max. 30°).
- Sätt i sprinten och böj den lätt.
- Fyll på dammskyddet med lite långtidsfett och slå in i hjulnavet, eller skruva in.

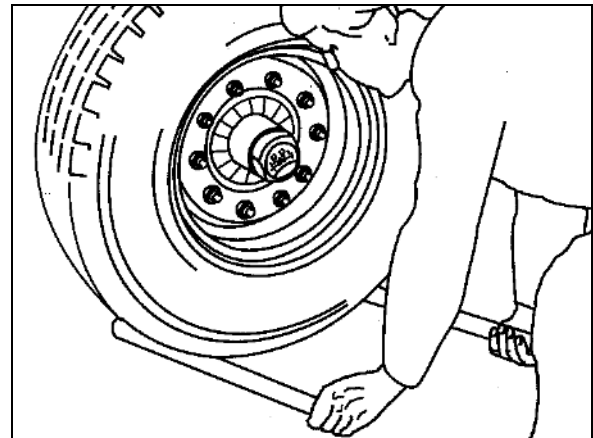


Bild 135

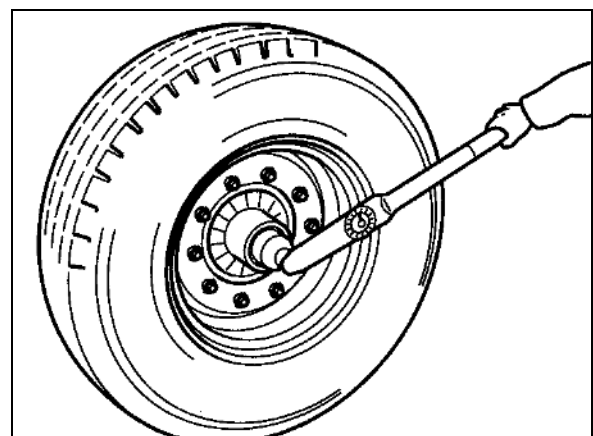


Bild 136

Kontrollera om bromstrumman är smutsig

1. Skruva av de båda täckplåtarna (Bild 137/1) på bromstrummans insida.
2. Ta bort eventuell smuts och växtrester.
3. Montera täckplåtarna.



AKTA

Smuts som trängt in kan sätta sig på bromsbeläggen (Bild 137/2) och därigenom försämra bromseffekten betydligt.

Olycksrisk!

Om det finns smuts i bromstrumman ska bromsbeläggen kontrolleras av en fackverkstad.

Då måste hjul och bromstrumma demonteras.

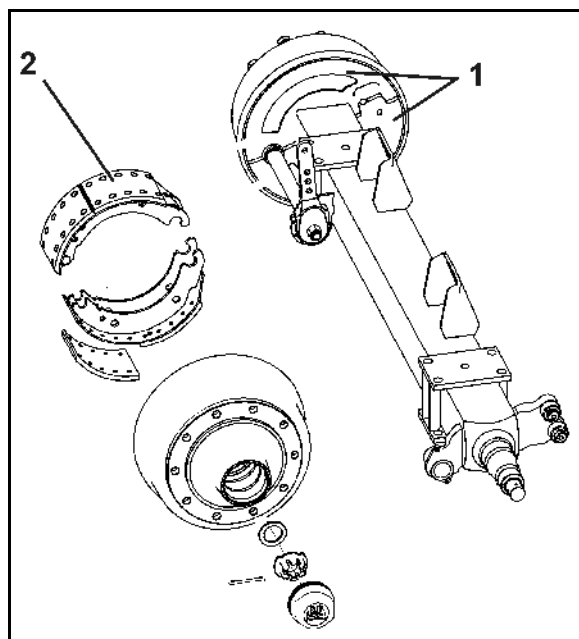


Bild 137

Kontroll av bromsbelägg (Bild 134/3)

Öppna inspektionshålet (Bild 138/1) genom att ta bort gummipluggen (om sådan finns).

Om beläggens kvarstående tjocklek på

- | | | |
|----|----------------|------|
| a: | nitade belägg | 5 mm |
| | (N 2504) | 3 mm |
| b: | limmade belägg | 2 mm |

måste bromsbelägget bytas.

Sätt tillbaka gummipluggen.

Bromsinställning

Bromsarna ska kontrolleras löpande beträffande slitage och funktion. Justera vid behov. Justering krävs om ca. 2/3 av max cylinderslag utnyttjas vid full bromsning. Palla upp axeln och säkra den mot oavsiktlig rörelse.

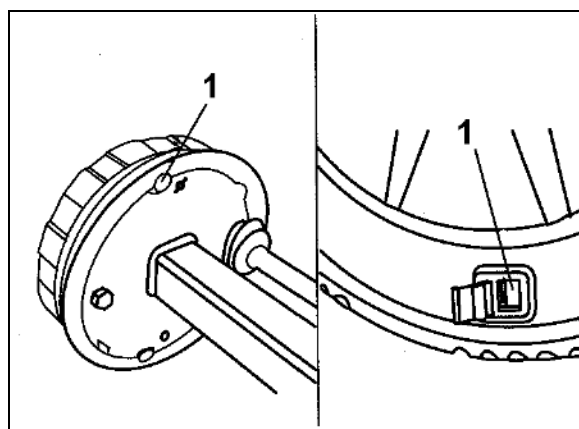


Bild 138

Inställning av stångställaren (Bild 134/4)

Manövrera stångställaren för hand i tryckriktningen. Om frivägen för långslaget för tryckstängens membrancylinder är max. 35 mm, måste hjulbromsen justeras.

Inställningen görs på stångställarens justersexkantskruv. Ställ in frivägen "a" till 10-12% av den anslutna bromsarmslängden "B", t.ex. bromsarmslängd 150 mm = friväg 15 – 18 mm.

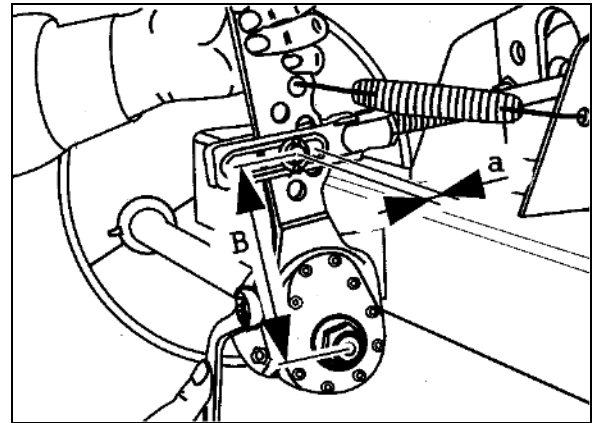


Bild 139

Inställning av den automatiska stångställaren (Bild 134/5)

Grundinställningen sker på samma sätt som för standardstånginställaren. Justeringen sker automatiskt vid ca. 15° kamvridning.

Den ideala armställningen (kan inte påverkas på grund av cylinderfästet) är ca. 15° före rät vinkel mot manöverriktningen.

Funktionskontroll av automatisk stångställare (Bild 134/6)

1. Ta bort skyddskåpan av gummi.
2. Dra tillbaka ställskruven (pil) ca. ett $\frac{3}{4}$ varv motsols med en ringnyckel. Det ska finnas en friväg på minst 50 mm, med armlängden 150 mm.
3. Manövrera bromsarmen flera gånger för hand. Den automatiska justeringen ska gå lätt, - det ska höras att kuggkopplingen hakar i, och vid returslag vrider sig ställskruven något medsols.
4. Montera skyddskåpan.
5. Smörj med BPW-special långtidsfett ECO_Li91.

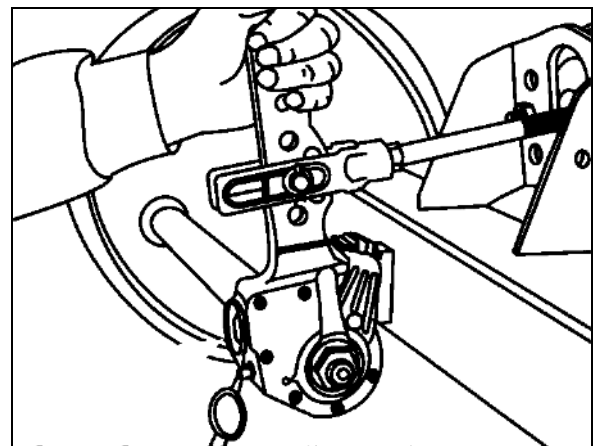


Bild 140

Luftbehållare

Bild 141/...

- (1) Luftbehållare.
- (2) Spännband.
- (3) Dräneringsventil.
- (4) Kontrollanslutning för manometer



Viktigt!

Tappa av kondensvatten från luftbehållaren varje dag.

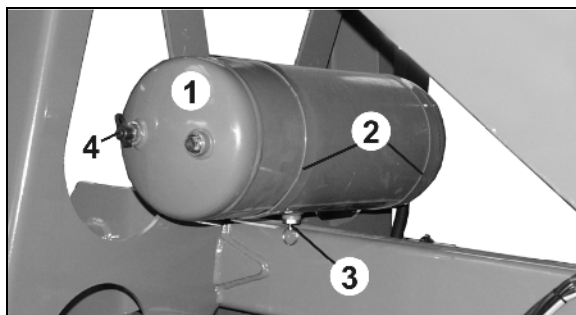


Bild 141

1. Dra dräneringsventilen (3) över ringen åt sidan, tills det inte kommer mer vatten ur luftbehållaren (1).
- Vattnet rinner ur dräneringsventilen (3).
2. Skruva ur dräneringsventilen (3), och rengör luftbehållaren om det finns smuts i den.

Kontrollinstruktioner för tvåkretsars driftsbromssystem

1. Täthetskontroll

1. Kontrollera att alla anslutningar, rör och slangar samt skruvförbindningar är täta.
2. Åtgärda läckor.
3. Åtgärda slitage på rör och slangar.
4. Byt ut porösa och defekta slangar.
5. Tvåkretsars driftbromssystemet är inte tätt, om trycket efter 10 minuters tryckfall inte är mer än 0,15 bar.
6. Täta otäta ställen och byt ut otäta ventiler.

2. Kontrollera trycket i luftbehållaren

1. Anslut en manometer till kontrollanslutningen på luftbehållaren.
Börvärde: 6,0 till 8,1 ^{+0,2} bar

3. Kontrollera bromscylindestrycket

1. Anslut en manometer till kontrollanslutningen på bromscylindern.
Börvärde för omanövrerad broms: 0,0 bar

4. Okulärkontroll av bromscylindern

1. Kontrollera att dammkragarna och bälgarna inte är skadade.
2. Byt ut skadade delar.

5. Förbindningar på bromsventiler, bromscylindrar och bromsstänger

Förbindningar på bromsventiler, bromscylindrar och bromsstänger måste glida lätt, annars smörj eller olja in lätt.

12.6 Parkeringsbroms



På nya maskiner kan parkeringsbromsens bromsvajer förlängas.

Efterjustera parkeringsbromsen

- om tre fjärdedelar av spindelns spännväg krävs för att dra åt parkeringsbromsen
- om bromsarna har nya belägg.

Efterjustering av parkeringsbroms



Bromsvajern måste hänga löst något vid frigjord parkeringbroms. Därvid får bromsvajern inte ligga an eller skava mot andra fordonsdelar.

1. Lossa vajerns klämmor.
2. Förkorta bromsvajern motsvarande och dra åt vajerns klämmor igen.
3. Kontrollera korrekt bromseffekt för den åtdragna parkeringsbromsen.

12.7 Däck/hjul



- Nödvändigt däcktryck.
 - Chassidäck: **1.8 bar**
 - Stöddäck: **3,5 bar**
- Nödvändigt åtdragningsmoment för hjulmuttrar/skruvar: **400 Nm**



Viktigt!

- Kontrollera med jämna mellanrum
 - att hjulmuttrarna sitter fast ordentligt.
 - däcktrycket.
- Använd endast däck och fälgar som godkännts av Amazone.
- Reparationsarbeten på däck och hjul får endast utföras av fackpersonal med lämpliga monteringsverktyg!
- Montering av däck kräver omfattande kännedom och föreskrivna monteringsverktyg!
- Sätt vagnslyften under de markerade lyftpunkterna!

12.7.1 Däcktryck



Anvisning!

- Det erforderliga däcktrycket beror på
 - Däckdimension.
 - Däckens bärförmåga.
 - Körhastighet.
- Däckens prestanda reduceras genom
 - Överbelastning.
 - För lågt däcktryck.
 - För högt däcktryck.



Viktigt!

- Tryckskillnaden mellan däcken på en axel får inte vara större än 0,1 bar.
- Däcktrycket kan förhöjas upp till 1 bar vid hög hastighet eller varmt väder. Minska aldrig däcktrycket, eftersom trycket då blir för lågt när däcken kallnar.

12.7.2 Montera däck



Viktigt!

- Ta bort korrosionsbeläggningar på däckens anliggningsytor på fälgarna, innan nya eller andra däck monteras. Under drift kan korrosionsbeläggningar orsaka skador på fälgarna.
- Om nya däck monteras, använd alltid nya slanglösa ventiler och slangar.
- Skruva alltid på ventilhatten med packning på ventilen.

12.8 Ställa in körspår efter traktorns spårbredd (fackverkstad)

Kontrollera vid leverans av maskinen och vid nyförskaffning av traktor för efterarbete om fördelarhuvudets inställda körspår är inställt på traktorns spårbredd.



Varning!

Fördelarhuvudet finns mitt på maskinen.

Dra åt handbromsen, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.

Rengör vägen till fördelarhuvudet och området kring fördelarhuvudet innan området beträds (halkrisk).

På vägen från fördelarhuvudet och i området kring fördelarhuvudet föreligger risk för olycksfall.

Kontrollera om körspåren är korrekt inställda efter traktorns spårbredd:

- Såledningsrören (Bild 142/1) till körspårsbillarna måste vara fästa vid fördelarhuvudets öppningar som kan stängas från spjället (Bild 142/2).

Såledningsrören kan ev. bytas med varandra.

- Spårbredden ändras med antalet skivbillar, som vid anläggning av körspår inte matar ut utsäde.

För att anlägga två spår kan i fördelarhuvudet respektive spår stängas via spjällen (Bild 142/2).

- o på **Citan** upp till 6 öppningar
- Deaktivera spjäll (Bild 142/2 som inte behövs).

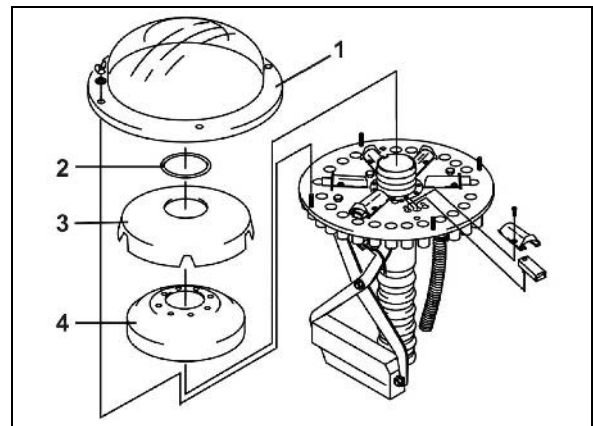


Bild 142

Viktigt!



Ställ in ritsmarkeringens spårskivor (om sådana finns) till den nya spårbredden.

12.9 Ställa in spårbredd (aktivera resp. deaktivera spjäll)

Bredden på körspåren ökar med ökat antal intilliggande körspårsbiliar.

6 körspårsbiliar kan anslutas till ett fördelarhuvud.

Spjället stänger tilloppet till körspårsbiliarerna.

Spjället avaktiveras (Bild 144/2) om det inte används. Avaktiverat spjäll stänger inte tilloppet till körspårsbiliarerna.

Spjällen aktiveras och avaktiveras alltid parvis (på grundplattan mitt emot varandra liggande).



Varning!

Fördelarhuvudet finns mitt på maskinen.

Dra åt handbromsen, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.

Rengör vägen till fördelarhuvudet och området kring fördelarhuvudet innan området beträds (halkrisk).

På vägen från fördelarhuvudet och i området kring fördelarhuvudet föreligger risk för olycksfall.



Det går lättare att aktivera/deaktivera spjällen om spårmarkeringen används. → Spjällets läge är synligt!

Aktivera resp. avaktivera spjäll:

1. Dra åt handbromsen, stäng av traktorns motor och ta ur tändningsnyckeln.
2. Stäng av **AMATRON 3**.
3. Demontera fördelarytterhuvet (Bild 143/1).
4. Demontera ringen (Bild 143/2).
5. Demontera fördelarinnerhuvet (Bild 143/3).
6. Demontera skuminlägg (Bild 143/4).

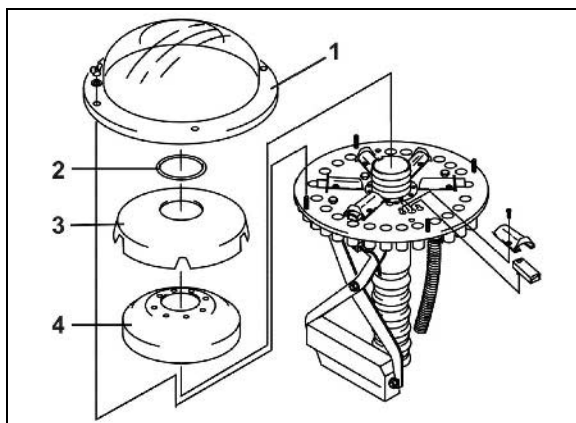


Bild 143

7. Lossa skruvarna (Bild 144/1).
8. Ta bort spjälltunneln (Bild 144/2).

Aktivera spjäll:

9. Spjället (Bild 144/3) sticker, som bilden visar, in i spåret.

Avaktivera spjäll:

10. Vrid spjället (Bild 144/3) och för in det i hålet (Bild 144/4).
11. Skruva fast spjälltunneln (Bild 144/2) på grundplattan.

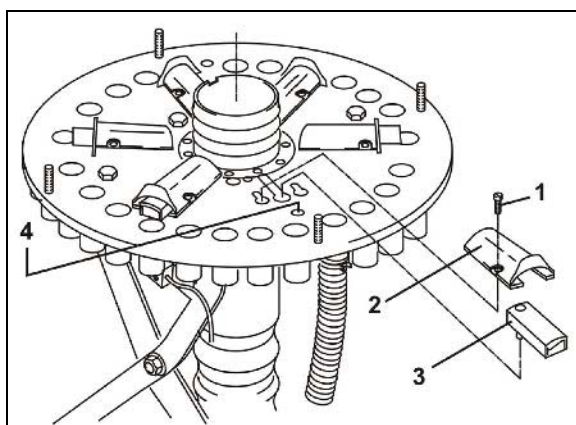


Bild 144

12. Montera skuminlägg (Bild 145/1)
13. Montera fördelarinnerhuv (Bild 145/2)
14. Montera ringen (Bild 145/3)
15. Montera fördelarytterhuv (Bild 145/4)
16. Kontrollera att körspårstilkopplingen fungerar.

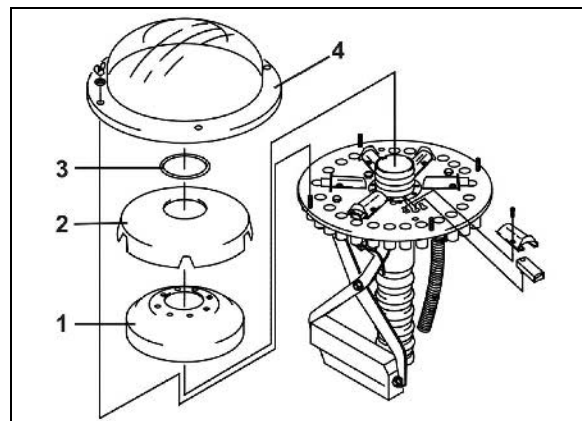


Bild 145

12.10 Såaxellager

Såaxellager:

Olja in såaxellagrets säte med en tunnflytande mineralolja (SAE 30 eller SAE 40).

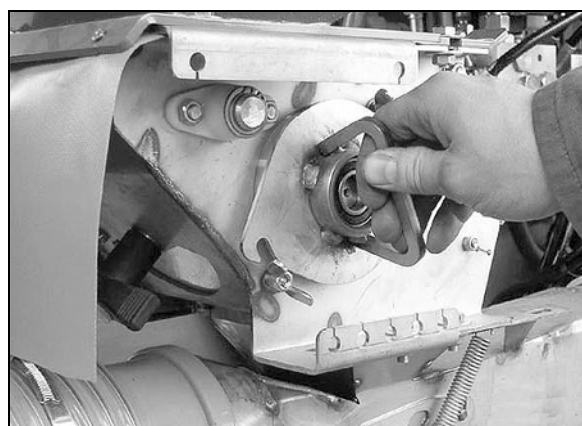


Bild 146

12.11 Kontrollera oljenivån i Varioväxellådan

Oljebyte krävs inte.

Kontrollera oljenivån i Varioväxellådan.

1. Ställ upp maskinen på en vågrät yta.
2. Oljeytan måste vara synlig i mätfönstret (Bild 147/1).
3. Läs av växellådan.
4. Om läckor upptäcks ska Vario-växellådan repareras på en fackverkstad.
5. Nödvändiga växellådsoljesorter finns i tabellen.
6. Fyll på Vario-växellådan genom oljepåfyllningsröret (Bild 147/2) till mätfönstret (Bild 147/1) med växellådsolja.
7. Sätt på locket på oljepåfyllningsröret efter påfyllning (Bild 147/2).

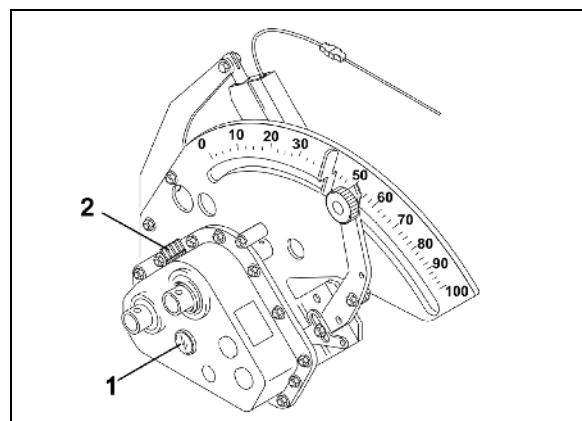


Bild 147

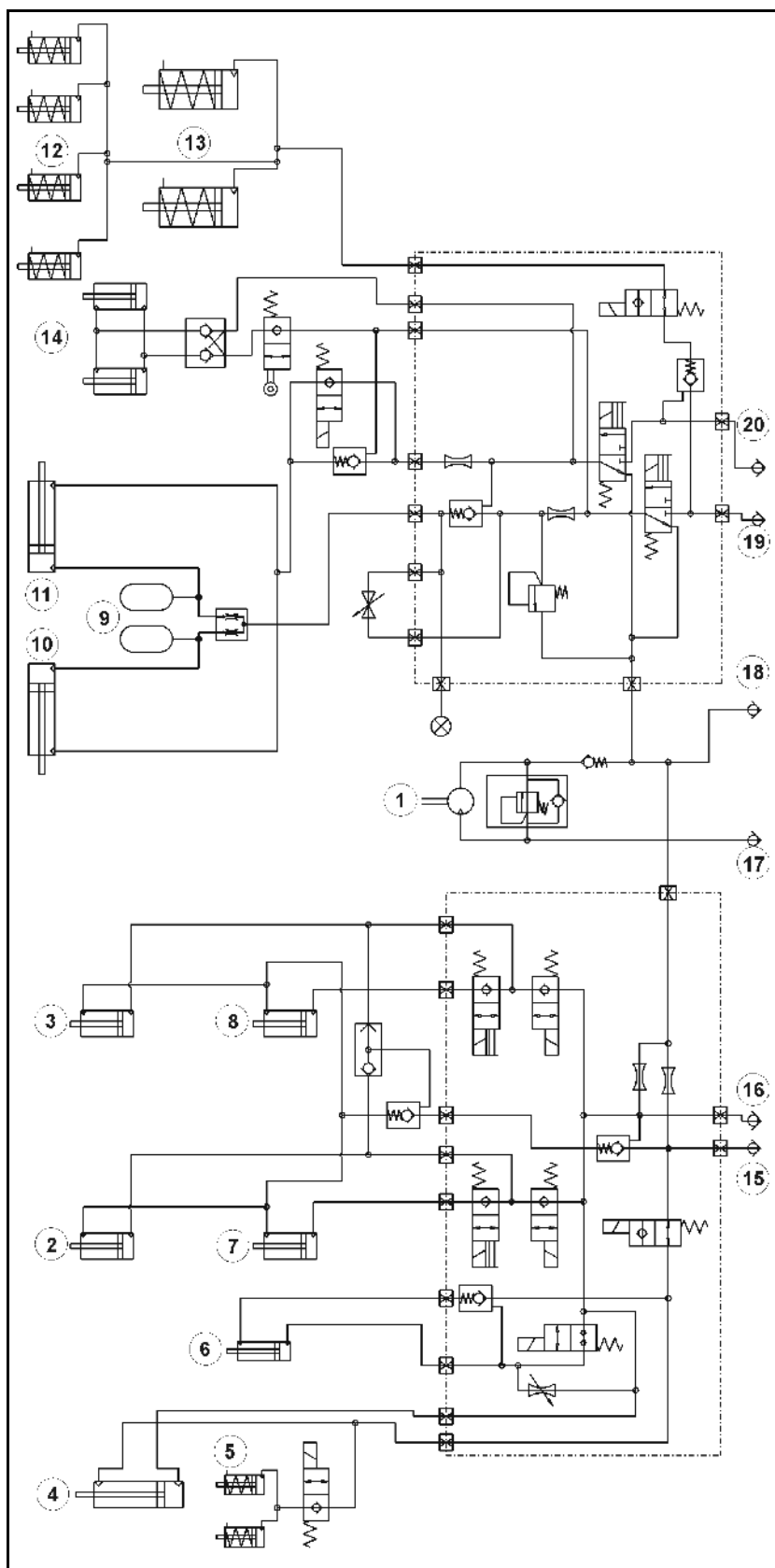
Hydrauloljesorter och påfyllningsmängd för Vario-växellådan	
Total oljevolym:	0,9 liter
Växellådsolja (valfritt):	Wintershall Wintal UG22 WTL-HM (på fabrik)
	Fuchs Renolin MR5 VG22

Tabell 4

12.12 Hydraulschema

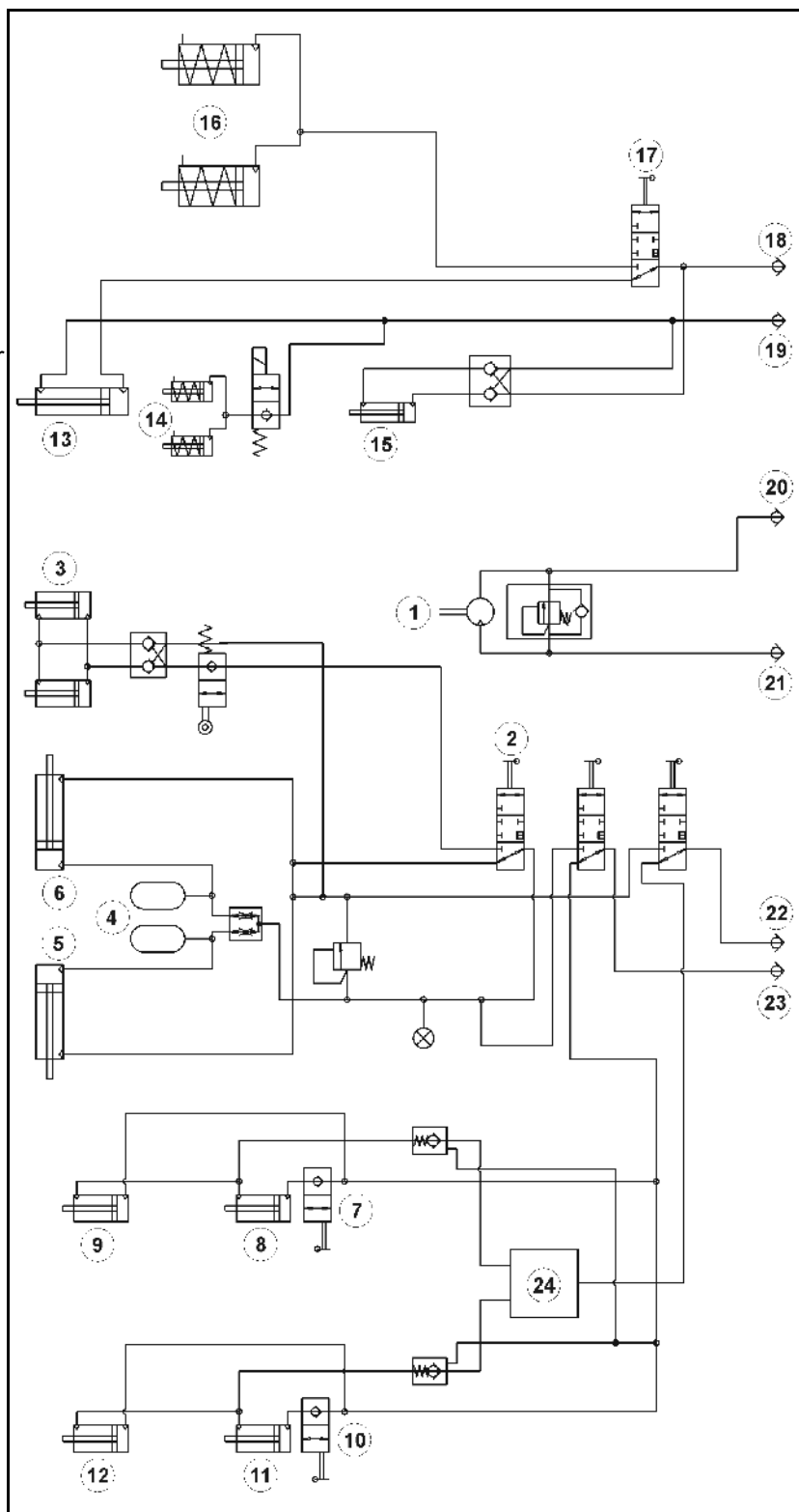
Hydraulschema **AMATRON 3**

1. Fläkt
2. Spårmarkör vänster 2
3. Spårmarkör höger 2
4. Lyft
5. Ritsmarkering
6. Sporrhjul
7. Spårmarkör vänster 1
8. Spårmarkör höger 1
9. Ackumulator
10. Fällning vänster
11. Fällning höger
12. Harvtryck
13. Billtryck
14. Fördelarhuvud, fällning
15. Anslutning till traktorstyrenhet (gul 2)
16. Anslutning till traktorstyrenhet (gul 1)
17. Anslutning till traktorstyrenhet (röd 1)
18. Anslutning till trycklöst returflöde (röd 2)
19. Anslutning till traktorstyrenhet (grön 1)
20. Anslutning till traktorstyrenhet (grön 2)

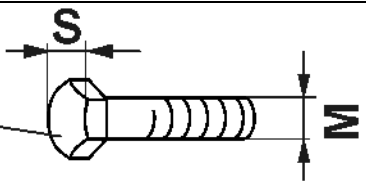


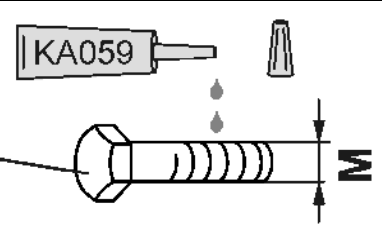
Hydraulschema **AMALOG**

1. Fläkt
2. Ventil Koppla om spårmarkörer/fälla sidosektioner
3. Fördelarhuvud, fällning
4. Ackumulator
5. Fällning vänster
6. Fällning höger
7. Ventil Parkera spårmarkör höger
8. Spårmarkör höger 1
9. Spårmarkör höger 2
10. Parkera spårmarkör vänster
11. Spårmarkör vänster 1
12. Spårmarkör vänster 2
13. Lyft
14. Ritsmarkering
15. Sporrhjul
16. Billtryck
17. Ventil Koppla om billtryck/lyft
18. Anslutning till traktorstyrenhet (gul 1)
19. Anslutning till traktorstyrenhet 1 (gul 2)
20. Anslutning till traktorstyrenhet (röd 2)
21. Anslutning till trycklöst returflöde (röd 1)
22. Anslutning till traktorstyrenhet (grön 2)
23. Anslutning till traktorstyrenhet (grön 1)
24. Spårmarkeringsventil



12.13 Skruvar – åtdragningsmoment

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,3	4,6	7,9	19,3	39	66	106	162	232	326	247	314



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-post: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Zweigwerke: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Fabriksanläggningar i England och Frankrike

Fabriker för mineralgödningsspridare, fältsprutor, såmaskiner, markbearbetningsmaskiner
och kommunalmaskiner
